

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO VII

BUENOS AIRES, 13 DE AGOSTO DE 1904

N.º 306

EL LUGAR INDICADO



—Lo que ahora me preocupa es el lugar donde debe instalarse la usina municipal.
—¡Colóquela allí! Es el sitio donde hace más falta la luz.



Si se ve

Falto de Fuerzas y Energía

USE

El Compuesto

DE

APIO de PAINE

El Compuesto de Apio de Paine

ofrece ventajas y resultados que casi ningún otro remedio puede proporcionar. Purifica la sangre vigorosamente y regulariza la mala digestión. Fortalece y tonifica los riñones á fin de que puedan filtrar de la sangre todos los desperdicios de las materias mórbidas; fortifica los nervios, proporciona un sueño tranquilo y fortalece el cerebro.

En venta en todas las Farmacias

ESCALADA & CIA

* BART. ME MITRE
1170-1174

SPORTS

IMPRESIONES

El triunfo del enmascarado Orán nos lleva al convencimiento de que los clásicos en que solo intervengan los caballos viejos, serán de muy poco interés. He aquí la perspectiva que nos ofrece el Gran Premio de Honor: Calepino (en forma soberbia), Partícula (en esado fósil), Ulmatum (claqué) y Orán (enmascarado).

Ajé no podrá correr hasta fin de año, y Pimiento si llegase á poder disputar el gran clásico de septiembre, lo hará en forma deficiente.

Creemos que este año serán más fuertes los potrillos que los caballos; al menos la primer prueba de cotejo representó un triunfo para el elemento joven, y si se nos dice que la distancia era muy corta, contestaremos que Raptlán no es de la talla de Old Man, Bend'or, Acero, Margal, potrillos que han dejado traslucir que irán muy lejos.

APRECIACIONES

En la Polla de Potrillos hay un candidato único: Old Man; en cambio en la de Potrancas hay una gran diversidad de opiniones, que por lo demás no están fundadas en sólidas bases de apreciación y hacemos notar esto, para que no llamen disparate á nues-



DESFILE DE POTRILLOS POR LA PISTA

VICENTE FERNÁNDEZ



JOCKEY DE «ORÁN»

tro pronóstico: La Nena, que nos produjo buena impresión en el último clásico que disputó, ganando en muy lindo estilo.

La cotización estará muy repartida entre el Stud Iceache, Chocarrera, Miruit, Ailsa, Magnética, Eunice, Ganzúa, Leyenda, Guayaba y Dichosa.

Si las últimas carreras producidas por Acero, Margal y Meteoro son muy recomendables, no nos parece que sean títulos suficientes para hacer peligrar á Old Man, que ha demostrado una superioridad imponente.

Creemos que Bend'or y Celso son los mayores enemigos del eximio producto del Haras Viejo.

PRONÓSTICOS

Día 14

1. ^a carrera	Marina
2. ^a »	Pippo
3. ^a »	Goliath
4. ^a »	Devil
5. ^a »	La Nena
6. ^a »	Alpino
7. ^a »	Mamboretá

Día 15

1. ^a carrera	Arcabucero
2. ^a »	Solution
3. ^a »	Allah
4. ^a »	For Morada
5. ^a »	Old Man
6. ^a »	Trocadero
7. ^a »	Califato



«ORÁN» GANADOR DEL PREMIO «INVIERNO»

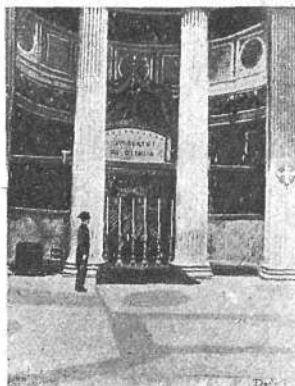


«DEVIL» GANADOR DEL PREMIO «INDEPENDENCIA»

DE ITALIA

LOS RESTOS DE HUMBERTO I. — MONUMENTO Á GOETHE EN ROMA

Desde agosto de 1900, época de la trágica muerte de Humberto I, los restos del llorado monarca descansaban provisoriamente en una de las tumbas del Panteon, mientras el arquitecto Sacconi terminaba el sepulcro que, especialmente dedicado á su padre, le encargó el actual rey de Italia. Terminado este monumento, se realizó el 24 de Junio la ceremonia de la traslación en la que sólo participaron los altos dignatarios del gobierno y de la corte. El nuevo monumento se levanta unos cuatro metros sobre el nivel del suelo y lo remata una severa lápida que contiene en letras de bronce esta sencilla inscripción: *Humberto I—Re d'Italia*, pero debajo de esta lápida, otra de plomo adherente al féretro lleva este epígrafe: *Humberto I—Italia Regis bonitate nobilis—Os-*



sa et cineres—Victorius Emanuel III
re—Hictransstri pietissimus voluit—
VIII Hal Jul A. MCMIV.

—Con toda solemnidad, en presencia del rey Víctor Manuel, ministros y dignatarios italianos, «síndaco» de Roma etc., se verificó en la Villa Borghese la inauguración de la estatua de Goethe, regalo del emperador Guillermo á Italia y obra del escultor Heberlein, que asistió también al acto.

El embajador alemán, conde De Mons, hizo entrega del monumento á la ciudad de Roma pronunciando con tal motivo un breve y elocuentísimo discurso.

Contestaron al embajador el «síndaco» príncipe Colonna recibiendo del monumento, y el ministro Orlando señalando el significado artístico-político de la fiesta.

LA TUMBA DEFINITIVA DE HUMBERTO I
EN EL PANTEÓN

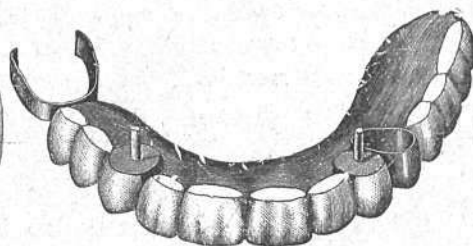


INAUGURACIÓN DEL MONUMENTO Á GOETHE, DONADO POR EL
EMPERADOR GUILLERMO

LOS SEÑORES DE MONS, GIOLITTI, LUZATTI, BIANCHERI Y
FINALI EN LA INAUGURACIÓN

Dr. A. LEVINSON MEDALLA DE ORO

y su correspondiente diploma



Otorgados en la Exposición Internacional de Higiene, anexa al 2.º Congreso Médico Latino-Americano, en el concurso de Odontología,

POR LOS SIGUIENTES TRABAJOS PRESENTADOS:



Puentes y coronas de porcelana — Incrustaciones — Esmalte artificial sobre dientes atacado de erosión — Prótesis por distintos sistemas — Correcciones de anomalías congénitas de la arcada dentaria y otros trabajos concernientes á la profesión.

Especialidad en *pentaduras artificiales*

— sin paladar —

Precios módicos y al alcance de todos.

DR. A. LEVINSON

Cirujano-Dentista Norteamericano

890. AVENIDA DE MAYO, 890, Esq. TACUARÍ

© Biblioteca Nacional de España

GRANDES REBAJAS

POR FIN DE ESTACIÓN

GRAN SALDO

DEPARTAMENTO DE

ALFOMBRAS

LIQUIDAMOS

Brusela cortada, alta lana, el metro \$ 3.80	Caminos cortados.....el met. \$ 1.20
Tripos cortados... " " 2.50	" de chuce de coco.... " " 1.—
Brusela rizada, 1ª calidad.. " " 2.30	" de chuce..... " " 0.40
Tripos rizados, 1ª " " 1.50	" de hule ancho, 0.45 " " 0.70
Chuces de yute, á 0.80, 1.— y..... " 1.20	" " " " 0.70 " " 0.80
Esparto de coco, á..... " 1.50	" " " " 0.90 " " 1.—
Hule de piso, surtido nuevo, el metro cuadrado, á 2.40 y..... " 2.60	
Linoleum, el mejor, " " " " " " 2.90	
Hule de lavatorio..... " " " " " " cada uno " 1.50	
Felpudos, á 1.50, 2.50, y..... " 3.—	

DEPARTAMENTO DE TAPICERÍA

LIQUIDAMOS

GÉNEROS DE FANTASÍA.—LAMPACES DE SEDA.—YUTES.—CORTINAS
BRIS-BRIS.—VISILLOS.—GÉNEROS PARA CORTINAS.—CORTINADOS DE FELPA
CARPETAS DE FELPA PARA MESA
CARPETAS DE LANA PARA MESA.—CARPETAS DE ALGODÓN PARA MESA
DOCELES.—GALERÍAS.—PASAMANERÍA EN GENERAL
MUEBLES TAPIZADOS PARA SALA

DEPARTAMENTO DE ADORNOS

Sillas de alquiler.—Decoraciones de lujo
Transformaciones de locales y patios en SALAS y SALONES
Embanderamiento en general
UNICA CASA ESPECIAL

La Limpiadora de Alfombras á Vapor

DEPÓSITOS ESPECIALES Y SEGUROS PARA CONSERVAR
ALFOMBRAS Y GUARDAR MUEBLES

ESTABLECIMIENTO: * I. RILLO * SE RECIBEN ÓRDENES:
Las Heras y Gallo * Cangallo, 645-647

Se atiende pedidos
para cualquier punto



PIDAN
Precios y Presupuestos



Órdenes por teléfono:
UNIÓN, 1810 (Avenida)
Coop., 1069

GABRIEL D'ANNUNZIO EN PESCARA.—EL CARABINERO LOCO

Con motivo de los agasajos con que Pescara y Chieti han celebrado la visita del poeta Gabriel D'Annunzio, que tras «un travagliato esilio», según sus palabras del discurso de circunstancias, volvió a aquellos lugares que desde 1897 no visitaba, creemos de oportunidad la publicación de una vista de la casa del autor de «La hija de Iorio» en Pescara, ciudad donde fue celebrado su último triunfo literario con un gran banquete popular, homenaje de las autoridades municipales y recibimiento triunfal.

—En Bordighera, sonriente y tranquila población corsa, un soldado de carabineros, Pio Maida, tuvo la



LA CASA DEL POETA D'ANNUNZIO EN PESCARA

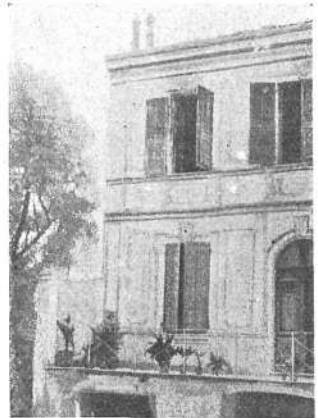
desgraciada ocurrencia de volverse loco antes de retirarse del servicio. Después de disparar un buen tiro de revólver sobre uno de sus compañeros, terminando así un cambio de palabras por causa fútil, el deschavetado carabinierno se encerró en su pieza del cuartel y desde allí inició un

incluso el mismo Maida, que no sabiendo ya a quien meter balas en el cuerpo se eligió a sí mismo como blanco y cayó como Sansón entre los filisteos después de doce años de servicio y diez y seis horas de resistencia a todas las intimaciones para que se dejase de tirar tiros.

enérgico fuego de fusilería contra los desprevenidos transeúntes. Un señor Gastaldini, que vivía frente al cuartel, se asomó a ver que era aquello, y Maida, indignado con la curiosidad de aquel hombre, le pegó un tiro; un barón francés, M. Edmondo de Valden se asomó al balcón contiguo a ver lo que le pasaba a Maida y ¡pum! le pasó lo que a Gastaldini; Luis Bolchini, auxiliar del farmacéutico de la esquina, acude al ruido y ¡pum, pum! dos tiros. Acuden los carabineros, considerando que su camarada estaba ya abusando de su fusil; Maida carga con metralla y ¡pum, pum, pum! allá van carabineros al suelo. Total: 1500 tiros y 5 muertos.

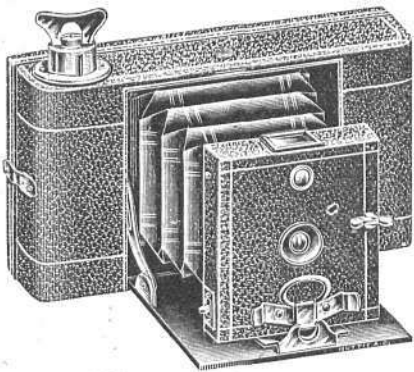


EL CARABINERO MAIDA QUE DISPARÓ 1500 TIROS



VENTANA DESDE DONDE MAIDA DISPARABA A LOS TRANSEÚNTES

Un aparato fotográfico completo



con todos los accesorios, BUENO y BARATO: Esto es el anhelo de todos los que quieren dedicarse al arte fotográfico.

El aparato "TINY-TIM" (vea el dibujo) es pequeño y plegable, da excelente resultado y cuesta con todos sus accesorios, inclusa instrucción para el manejo

\$ 15 moneda legal

¿Quién no lo compra?

Se ruega agregar á los pedidos del interior \$ 1 para la encomienda postal.

PRIMER INSTITUTO ÓPTICO OCULÍSTICO

LUTZ Y SCHULZ

Sección FOTOGRAFIA

171, FLORIDA, 171

© Biblioteca Nacional de España

BUENOS AIRES

Con una Cocina Cassels, en casa

se puede asegurar la tranquilidad doméstica culinaria.

Y siempre que fuera usada de acuerdo con las instrucciones sencillas que suministramos, se obtendrá extraordinaria economía de combustible á la par de un trabajo muy perfecto, con especialidad en los asados al horno.



LOS INTERESADOS PUEDEN OJEAR EN NUESTRA CASA, EL GRAN REGISTRO DONDE CONSTAN LOS NOMBRES DE CENTENARES DE PERSONAS QUE USAN Y APRECIAN LAS "COCINAS CASSELS".

Pídase el catálogo ilustrado N.º 1



Las señoras caseras

que se empeñan en tener Utensilios de Cocina, que realmente sean durables y puros, deben procurar el "FIERRO AGATE" legítimo.



Gran variedad de clases de utensilios de cocina se han usado é inventado, cada una con sus inconvenientes más ó menos graves. El fierro es demasiado pesado, la lata pronto se gasta, el cobre requiere mucho gasto y atención, lo mismo el aluminio. Los enlozados ordinarios no tienen duración y para su fabricación entran elementos de peligro, como ser los venenos arsénicos y antimonio.

El enlozado "FIERRO AGATE" no contiene peligro ninguno, pues es fabricado de acero nikelado y piedra ágata nada más.

Procurar esta
MARCA
que aparece en cada
piza



Magnífico surtido
de utensilios de cocina



Pídase el
Catálogo N.º 3



Cassels & Co.



43

CALLE
FLORIDA

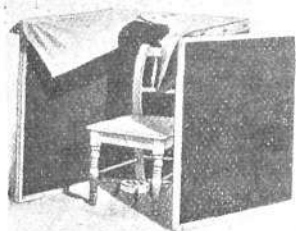
La Salud y la Belleza

se consigue con el uso del

Gabinete Termal del Dr. Urquart

El único medio natural de combatir

los resfriados, la influenza, el reumatismo, la neuralgia, las fiebres, chuchos, etc.



Pídase el folleto N.º 5

Agencia y Depósito

Cassels & Co.

43

CALLE
FLORIDA

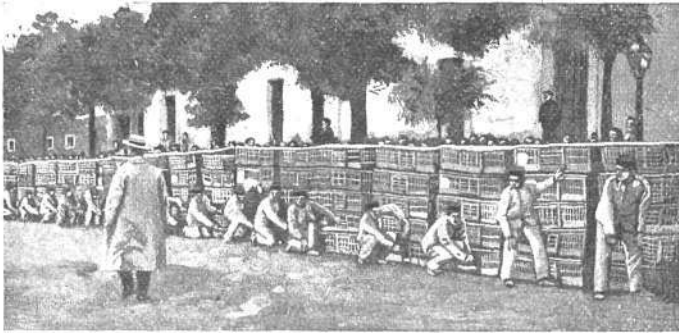


DE ESPAÑA

Concurso internacional de palomas mensajeras.—Por la cultura de la mujer. La peregrinación al Aloya

En la madrugada del día 10 del pasado mes efectuóse en Madrid la suelta de dos mil seiscientas treinta y ocho palomas mensajeras, como resultado del concurso franco-holandés-belga, organizado por la sociedad «Leviendonbord», de Gante, lugar a donde deben dirigirse las palomas recorriendo mil trescientos ochocientos kilómetros.

—Una junta que forma parte de la comisión perma-



LOS SOLDADOS PREPARÁNDOSE A ABRIR LAS JAULAS DE LAS 2.638 PALOMAS

nente de la Unión Ibero Americana se ha encargado de la organización de centros para la cultura de la mujer en los que se explicarán desde los rudimentos de la enseñanza hasta los estudios superiores. —Más de dieciséis mil peregrinos de Tui asistieron en peregrinación al monte Aloya, monte cercano a dicha población, donde se celebra la tradicional fiesta de la bendición de las espigas.



JUNTA ORGANIZADORA DE LOS CENTROS IBERO-AMERICANOS PARA LA CULTURA DE LA MUJER



LA PEREGRINACIÓN ORGANIZADA EN TUI LLEGANDO AL ALOYA

Gramofonos y Fonógrafos

ACABA DE LLEGAR

un inmenso surtido de **DISCOS** para Gramófonos

de los célebres artistas

Caruso, Sanmarco, Tamagno, Garbin, la Carelli, la Fabbri, Frégoli, etc., etc.

Bandas de música, Bailables, Valses, Polkas, Mazurcas, Schottisch, etc., etc.

Sinfonías de óperas y fantasías.

Canciones napolitanas, cómicas, etc., etc.

Zarzuelas y cantos españoles.

Cantos nacionales,

y un sin número de otras, todas novedades.

Gran Rebaja de Precios

**GRAMÓFONOS
CONCIERTO**

con plataforma de
25 cms. y cuerda
continua y 6 discos,

\$ 45



SE REMITE GRATIS EL CATÁLOGO GENERAL

Perú, 25 al 31 **JOSÉ TAGINI** Buenos Aires

Una opinión valiosa

El conocido profesor Moisson de la Universidad de París, hablando sobre las imitaciones de brillantes dice lo siguiente:

«La imitación más perfecta del brillante legítimo ha sido fabricado mediante el empleo del *radium* y es absolutamente imposible distinguirla de las piedras de primera agua. Estas imitaciones maravillosas son los **BRILLANTES MONTANA** tan populares en Europa, América y Australia.»

Nosotros somos los únicos representantes en Sud América para los **BRILLANTES MONTANA** que han logrado engañar a los prestamistas y los peritos oficiales.

Durante toda esta semana habrá una **GRAN VENTA ESPECIAL** de magníficas alhajas engarzadas con estos hermosos **BRILLANTES MONTANA**. Son Anillos, Aros, Broches, Botones de Camisa y Puño, Alfileres de Corbata, Medallones, etc., etc., de las alhajas más modernas y copias exactas de las preciosas alhajas que se ven a diario en los escaparates de las grandes joyerías de Londres, París y Nueva York.

PEINETAS ≡ PEINETAS ≡ PEINETAS

Hemos recibido un surtido magnífico de peinetas que son copias fieles en su dibujo a las de última creación y engarzadas con nuestras preciosas piedras Montana

Núm. Precio

600 \$ 10.00
561 > 4.50
551 > 8.50
608 > 12.00
509 > 9.00
556 > 9.00
606 > 10.00
504 > 4.50
611 > 10.50
554 > 6.00
561 > 4.50
550 > 12.00

Núm. Precio

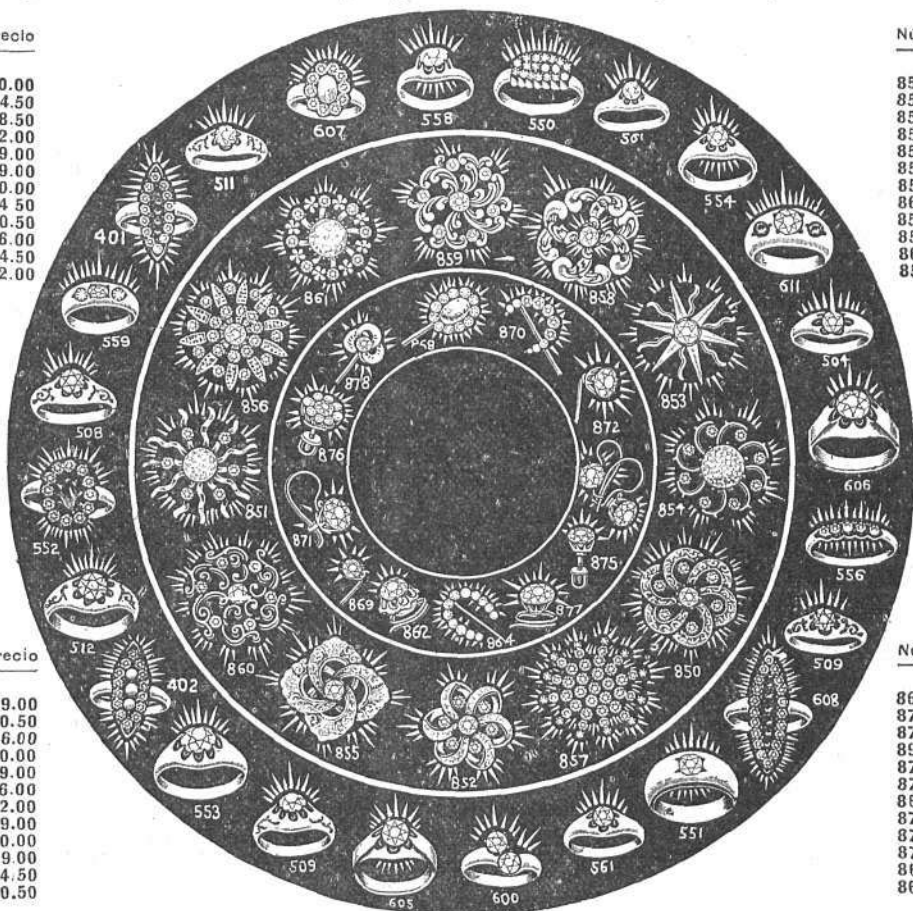
558 \$ 9.00
607 > 10.50
511 > 6.00
401 > 10.00
559 > 9.00
508 > 6.00
552 > 12.00
512 > 9.00
402 > 10.00
553 > 9.00
509 > 4.50
505 > 10.50

Núm. Precio

852 \$ 7.50
857 > 9.00
850 > 6.00
854 > 12.00
853 > 10.00
858 > 4.50
859 > 6.00
861 > 6.00
856 > 9.00
851 > 12.00
860 > 10.00
855 > 4.50

Núm. Precio

864 \$ 6.00
877 > 4.50
875 > 6.00
898 > 4.50
872 > 6.00
870 > 4.50
888 > 10.50
878 > 4.50
876 > 10.00
871 > 4.50
869 > 4.50
862 > 4.50



Durante toda la semana venderemos unas cadenas norteamericanas enchapadas en oro, para señora, garantidas por 15 años, al precio de \$ 25.00, únicas en Buenos Aires.

NUESTRA GARANTÍA

Damos una garantía escrita con todo **BRILLANTE MONTANA**. Nuestros engarces son los mismos que se usan en brillantes que cuestan centenares de pesos y exhibimos más dibujos populares en engarces y combinaciones que cualquier otra casa. Usted debía ver en persona nuestra exposición magnífica, la más hermosa que jamás se ha visto, para poder apreciar el esplendor de los **BRILLANTES MONTANA**.

ÓRDENES POR CORREO

Serán cumplidas con prontitud, pero deben enviarse esta semana sin falta, antes de agotarse nuestras existencias. Elija el dibujo entre los grabados de más arriba, reproducciones exactas de las alhajas y haremos una elección que le gustará.

Los grabados demuestran los tamaños exactos. Córtese el grabado, enviándolo con su orden.

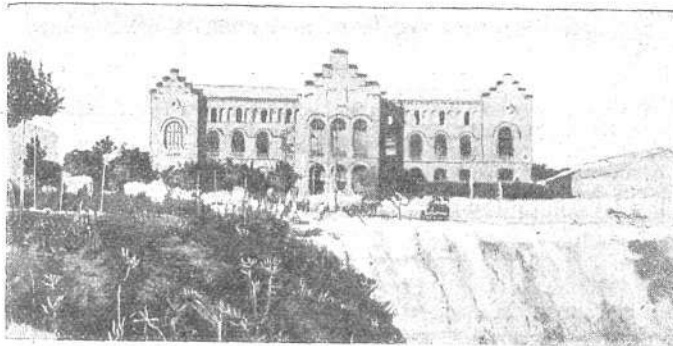
PERLAS Y PEINETAS
ÚLTIMA MODA
MONTANA DIAMOND COMPANY

CUYO esq. FLORIDA
-- Buenos Aires --

DE ESPAÑA
LA EXPOSICIÓN DE TARRASA.—NOTAS POLICIALES

En Tarrasa, localidad donde la fabricación de paños ha llegado á mayor grado de progreso, se ha abierto una interesante exposición que ha sido muy visitada.

—Hace un año, aproximadamente se cometió en Madrid el asesinato de Bernardo Garbin, á quien dieron muerte á martillazos, en una cochera. Antes de expirar—pues vivió nueve días en una horrible agonía,—pro-



EDIFICIO DE LA EXPOSICIÓN DE TARRASA

nunció algunas incoherentes palabras, sin poder dar el nombre de su matador

Por existir vehementemente sospechas contra León Casado, fué detenido siguiéndosele el consiguiente proceso.

—Don Manuel Fornos, dueño del popular café de la villa y corte, que tenía por título el apellido de su propietario ha atentado contra su vida disparándse un tiro de revólver.



BERNARDO GARBIN, ASESINADO Á MARTILLAZOS



LEÓN CASADO, ACUSADO DE HABER MATADO Á GARBIN, SUBIENDO AL COCHE CELULAR



D. MANUEL FORNOS, DUEÑO DEL CAFÉ FORNOS, QUE SE DISPARÓ UN TIRO DE REVÓLVOL.

Nuevo premio pagado de **\$ 1.000** pago el 5 de Agosto al señor

TESTIGOS:

TELESFORO RODRÍGUEZ, SARANDÍ, 131.
ESTEBAN SUMARIVA, EMÉ. MITRE, 1319.
ALBERTO CARAFFO, CUYO, 1048.



Mariano Ahegá,
CALLE GUANACACHE, 380
GENERAL URQUIZA

Premios pagados
en el presente año

\$ 23.000

Otto F. Melchers.

AVELINO CABEZAS

BUENOS AIRES - CUYO, 546 (entre Florida y San Martin)

La más grande de las liquidaciones

EFFECTUADAS HASTA LA FECHA EN BUENOS AIRES

2.125.000 \$

Dos millones ciento veinte y cinco mil pesos realiza la casa de A. CABEZAS, Cuyo 546, en ROPA HECHA para hombres, señoras, jóvenes, niños y niñas. En artículos de

ropa blanca para hombres y niños. En Bonetería y Artículos de punto en general para hombres, jóvenes, señoras, niños y niñas. En Corbatas, Sombrerería y Gorras todo artículo de sombrerería para hombres, niños y niñas, en Sastrería, ropa sobre medida para hombres. En CAJAZADO para hombres, señoras, niños y niñas.

Esta cantidad de mercaderías de invierno y medio tiempo importando 2.125.000 \$ la liquidará la casa de A. CABEZAS en el más breve plazo posible por la insignificante cantidad de 740.000 pesos.

Es esta LIQUIDACION la más importante que hace esta casa hasta la fecha. Conviene no sólo a los particulares, sino también a los comerciantes de estos artículos que quieran surtir de invierno y medio tiempo, aun cuando fuera para vender en el próximo año, siempre serian mejores y más baratos que los que ellos pueden fabricar aun con 30 por ciento de diferencia.

CONFECION

Ropa hecha para hombres

LIQUIDAMOS

TRAJES a \$ 9, 10, 12, 14, 14,50, 15, 17, 18, 19, 19,50, 22, 24, 25, 29, 30, 32, 34 y	35,00
PANTALONES a \$ 3,50, 4, 4,50, 5,50, 7, 7,50, 8,50, 10, 10,50, 11, 11,50, 12, 12,50, 14, 14,50 y	15,00
SOBRETODOS, forro de lana, a \$ 12, 15, 18, 24 y	25,00
SOBRETODOS, forro de seda a \$ 29, 30, 31, 37, 40, 45 y	60,00
SOBRETODOS sin forro, doble faz, a \$ 24, 29, 30 y	45,00
IMPERMEABLES a \$ 28, 30, 32, 34, 36, 49 y	59,00
PONCHOS impermeables, a \$ 33, 44, 50 y	65,00
SACOS GRUESOS a 7,50, 8,50 y	14,00

Trajes de Smoking, de Frac, de Jaquet, trajes de caza y de todo lo que pueda desearse en confeccion de hombres, a precios ridiculos.

Ropa hecha para jóvenes

LIQUIDAMOS

TRAJES a \$ 9, 10, 12, 12,50, 14, 14,50, 15, 16, 16,50, 17, 18, 18,50, 19, 20, 21, 22, 22,50, 23, 24 y	25,00
SOBRETODOS forro de lana, a \$ 8, 15 y	18,00
SOBRETODOS forro de seda, a \$	20,00
IMPERMEABLES a \$ 22, 24, 28, 30 y	32,00
PONCHOS impermeables a \$ 33 y	44,00
PANTALONES a \$ 6,50, 7 y	10,00
SACOS a \$ 7 y	8,50

Trajes de Smoking, forro de seda a \$ 18,50 y todo aquello que pueda imaginarse en confeccion de jóvenes, a precio de liquidacion.

Ropa hecha para señoras

LIQUIDAMOS

TRAJES TAILLEUR a \$ 15, 19, 29, 34, 35, 38, 39, 49, 58, 59, 64, 65, 66, 68 y	90,00
PALETOTS a \$ 10, 18, 24, 25, 28, 29, 32, 34, 35, 37, 38, 39, 45, 48, 50, 59, 60 y	65,00
CAQUETTES a \$ 10, 12, 15, 19, 24 y	29,00
POLLERAS a \$ 5, 5,50, 6, 8, 10, 12, 14 y	18,00
Blusas, Sombreros, Pectos y todo lo que corresponde a esta seccion, a precios increíbles.	
VISOS de moiré, color ó negros, a \$ 4, 4,50, 5, 7,50, 8,50, 9, 9, 0 y	10,00
VISOS de seda negra, a \$ 12 y	14,00
BATONES de bombasi, a \$ 4, 5, 6 y	10,00
ENAGUAS bombasi borda las, a \$	2,50
CORSÉS a \$ 2,80, 4,60, 5,10, 5,80, 6, 6,50, 6,60, 6,80, 7, 7,20, 10 y	12,00

Ropa hecha para niños

LIQUIDAMOS

TRAJES a \$ 2,50, 2,90, 3, 3,50, 3,80, 4, 4,50, 4,80, 5, 5,20, 5,50, 5,70, 5,80, 6, 6,50, 7, 7,50, 7,80, 8, 8,50, 9, 9,50, 10, 10,50, 12, 12,50, 13, 13,50, 14, 14,50, 15, 15,50, 16, 16,50, 17, 17,50 y	18,00
SOBRETODOS a \$ 8, 8,50, 9, 9,50, 10, 10,50, 11, 11,50, 12, 12,50, 13, 13,50, 14, 14,50, 15, 15,50, 16, 16,50, 17, 17,50 y	19,00
CAPAS a \$	4,00
CAPAS Impermeables a \$ 8, 9, 10 y	12,00
BOMBACHAS sueltas a \$ 1, 1,50, 2, 2,50, 3, 3,50, 4 y	4,50
Y todo lo que se pida en confeccion de niño, a precios de realizacion.	

EXPEDICION al interior y exterior

Con el enorme aumento de inteligentes empleados, esta seccion atiende los pedidos con rapidez extraordinaria y se adivina hasta el menor capricho del comprador.

La visita del bey de Túnez.—Los millones de los cartujos.—El monumento á Pasteur

El bey reinante de Túnez, Sidi Mohamed el Hadj, que há tiempo tenta ganas de ver cómo cantaban los parisienses la Marseillesa en su fiesta del 14 de julio, hizo su entrada en París dos días antes del aniversario de la toma de la Bastilla, saludado por redobles de tambor y toques de clarín. Lo acompañaban dos de sus hijos, el residente general de Francia en Túnez, M. Pichon, Mohamed el Aziz, primer ministro tunecino y Azouz ben Aïssa, comandante de la guardia del bey. Sidi Mohamed el Hadj fué recibido en la estación por el general Dubois, que lo saludó en nombre del pre-



LA LLEGADA DEL BEY AL PALACIO DEL ELISEO

cocinero de los mismos, testigo culinario que promovió el incidente gordo del proceso, denunciando a M. Mascurand, presidente del comité republicano del comercio y de la industria, como intermediario en la tentativa de cohecho al primer ministro Combes.

—El monumento á Pasteur, obra del cincel maestro Falguieres, erigido últimamente en la plaza de Breteuil (París), reproduce con singular fidelidad de expresión las ásperas y á un tiempo bondadosas líneas de la fisonomía del ilustre sabio.

La altura total del monumento es de siete me-



M. PICHAT, ARQUITECTO Y CONSEJERO DE LOS CARTUJOS.

—El «affaire» de los cartujos, de que tanto se ha hablado, da interés de actualidad á la publicación de los retratos de M. Pichat, arquitecto y consejero de los cartujos, y de M. Cendré,

sidente de la república, y por M. Mollard, representante del ministro de relaciones exteriores, encaminándose luego el bey al palacio del Eliseo, á hacerle «rendez-vous» tunecino á M. Loubet.



EL MONUMENTO DE PASTEUR, POR FALGUIÈRE, ERIGIDO EN LA PLAZA BRETEUIL

tros, de los cuales cuatro más ó menos se lleva el pedestal. La escultura es de mármol blanco. Debajo de la estatua se destacan en alto relieve figuras de un simbolismo á la vez muy artístico y fácilmente inteligible: la Humanidad implorando el socorro de la Ciencia, y los trabajadores de los campos gozando en paz la seguridad de la vida libre de la terrible amenaza de la hidrofobia.



EL COCINERO CENDRE, QUE ATESTIGUÓ CONTRA M. MASCURAND.

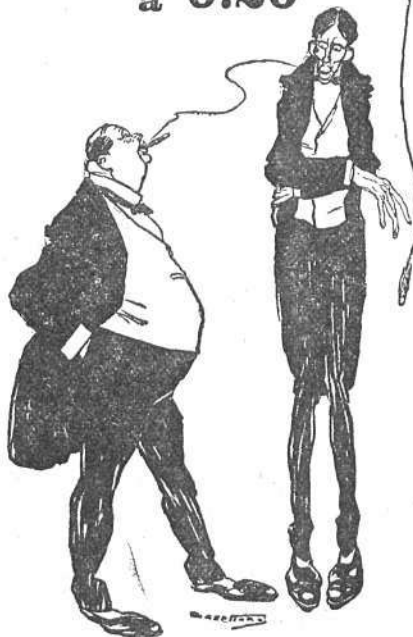
CREMAS

á 0.20

¡Qué delicia!

Desde que conocí los cigarros **Crema**s gozo de mejor salud.

Los amantes de lo BUENO deben fijarse bien, al pedir los **Crema**s, que lleven la faja de garantía.



Hasta la fecha, engañado, he fumado imitaciones.

De hoy en adelante pediré los

CREMAS

Con faja de garantía

Único Importador: **JOSÉ MARTORELL** * CANGALLO, 725 Buenos Aires

A la Ciudad de México

• • • • ESQUINA FLORIDA Y CUYO - BUENOS AIRES • • • •

CORSÉS

C. P. A LA SIRÈNE

Gran especialidad de la casa
A la Ciudad de México



SULTANE S.G.D.G.
C.P. SIRÈNE

N.º 1878

SULTANE

Corsé especial manteniendo bien el bajo del busto, despejando el seno. Forma elegante, práctica y cómoda. En rica batista rosa ó celeste, 2 pares ligas.

Talles del 0m46 al 0m70.

Precio \$... 20

Los afamados corsés

marca C. P. A LA SIRÈNE

se venden únicamente

A LA CIUDAD DE MÉXICO

PÍDASE el Catálogo especial de **CORSÉS**

LIQUIDACIÓN COMPLETA DE TODOS LOS ARTÍCULOS DE INVIERNO



C.P. SIRÈNE
PLASTIQUE

N.º 1980

PARYSATIS

Nuevo Corsé con caderas largas sobrepuestas, bajo de seno, vistiendo derecho delante, alargando el tallo; en rico cotin floreado rosa, celeste ó lila; guarnecido con encajes finos y cinta, 2 pares ligas-tirantes para las medias.

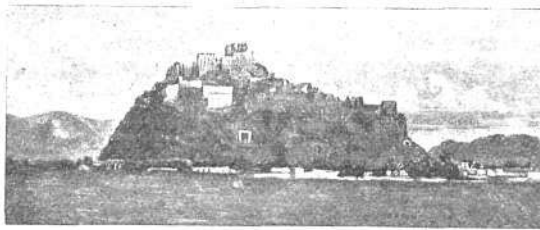
Largo de broche 0m29. Talles del 0m44 al 0m66.

Precio \$... 12.50

EL LUNES 15 de AGOSTO principiará la venta de la primera remesa de las ULTIMAS NOVEDADES de

PRIMAVERA Y VERANO

Pronto hará cuatro meses que la expedición inglesa al Tibet llegó a Gyantse, cuyo periodo de tiempo ha sido ocupado alternativamente en combatir y en parlamentar con los tibetanos que manejan tan bien la diplomacia dilatoria como cualquier mandarín chino. Nuestro grabado muestra una de las conferencias en que se creyó poder obviar los inconvenientes opuestos al arreglo pacífico; pero la esperanza resultó vana. La fotografía ha sorprendido á los generales ingleses en curiosa situación. El general Mac Donald montado en un petizo blanco; el general Mah defendido del sol por



EL FUERTE DE GYANTSE ASALTADO Y TOMADO POR LAS FUERZAS BRITÁNICAS

enamoradizos donceles á la antigua usanza, luce una atrayente prole de niños ingleses.—los niños más bellos del mundo, según la autorizada opinión de D'Amicis—más que suficiente para acreditar la progenie real.

Nuestro grabado muestra, en efecto, un montoncito de realza británica digno de la envidia de las madres latinas.

—La colocación de la última piedra del gran puente de Folkestone, dió motivo á un bello acto de cortesía internacional y á gentiles manifestaciones de concordia franco-inglesa.

El embajador de Francia, M. Cambon, fué la persona



CONFERENCIA ENTRE EL GRAL. MAC DONALD Y EL GRAL. MAI

la doble sombra de una visera y una sombrilla que su asistente sostiene. Entre los dos generales está el intérprete.

El general Mac-Donald ha ganado grande y merecido crédito por la gallante manera con que procedió á hacer evacuar el fuerte de Gyantse con un puñado de soldados ingleses é indigenas, cuya acción decidió á 7.000 tibetanos á desocuparlo cortemente. El subteniente Grant, por su parte, con una compañía mixta de gurkas y fusileros, realizó la graciosa prueba de abrir una cómoda brecha en los muros del Jong, lo cual bastó para que toda la plaza cayera en manos del general Mac-Donald.

Gyantse es un pueblo á doscientas millas de la frontera India; descansa en dos montes, al este de uno de los cuales está el fuerte, un agrupamiento de paredes macizas y bastiones que cubren toda la superficie de la roca. La posición estratégica del fuerte y el efecto moral que en el ánimo de los tibetanos produjo su caída en poder de las fuerzas inglesas, dan especial importancia á la toma de ese baluarte.

—Los hijos de los reyes del día ya no se usan para protagonistas de los cuentos de hadas: el bello principe de cabellos rizados, lujoso justillo y cincelado espadín, que despierta á la bella durmiente del bosque, ha sido eliminado de la vida real por la terrible democracia. Pero hay que confesar que si el principe de Gales no puede lucir un buen grupo de



LA ÚLTIMA FOTOGRAFÍA DE LOS HIJOS DEL PRÍNCIPE DE GALES



EL GRAL. MAC-DONALD Y DOS DE SUS AYUDANTES

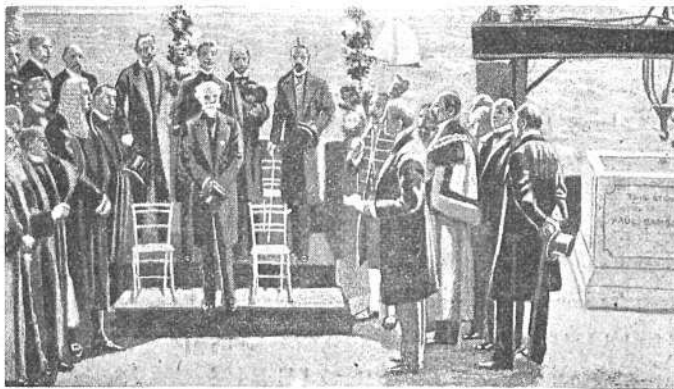
elegida para actuar en primera línea en la ceremonia, revestida de gran solemnidad, tanto por la significación política y material del hecho, cuanto por la asistencia de las más altas personalidades convocadas en la plaza de Tuesday.

El block colocado por el representante de Francia llevaba la siguiente inscripción: «Esta piedra fué colocada por su excelencia Paul Cambon, embajador francés ante la corte de Saint James, conmemorando la terminación de este puente, el día 12 de julio de 1904». En el extremo Este otra inscripción dice así: «Este puente fué comenzada por la South Eastern Railway Company el 20 de enero de 1897 y concluido por las South Eastern and Chatham Railway Companies el 12 de julio de 1904».

La asociación de un nombre francés á una obra inglesa mientras por una parte parece acusar una disminución del clásico exclusivismo nacional británico, bajo otra faz más particular acusa un halagüeño sostenimiento de la

tendencia cordial que últimamente ha empezado á manifestarse entre Francia é Inglaterra, los dos viejos antagonistas de la historia y de la política en el viejo mundo.

Sobre todo si se tiene en cuenta que Inglaterra nunca ha aplicado la diplomacia sentimental, hay que creer que tales inclinaciones á la reconciliación y á la armonía tienen un fundamento positivo y revisten serio interés para las potencias europeas.



EL EMBAJADOR FRANCÉS M. CAMBON EN FOLKESTONE

Todos los productos químicos que la empresa de CARAS Y CARETAS emplea en sus talleres, son de la acreditada casa de los señores Poulenc Frères, París.



Elaboración de cigarrillos finos

EXCEPCIONALES

Armados y para armar.

Los primeros de 40 cts.

TABACO HABANO de las mejores vegas.

ESPECIALES

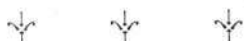
De 30 cts., armados y para armar.

TABACO HABANO ESPECIAL.

ARMADOS Y CASINO

De 20 cts., para armar.

150 %o de TABACO HABANO!



Todos los días se pagan los **OBSEQUIOS** en la Fábrica.

En el **ROSARIO** por nuestra sucursal, y en las Provincias por nuestros representantes y corredores viajeros. También se mandan por los ferrocarriles y por Expreso Villalonga.

PICCARDO & Cía.

FÁBRICA: DEFENSA, 1278. - SUCURSAL: ROSARIO, CÓRDOBA, 944





ENTRADA DEL GENERAL KUROKI EN FENG-HUANG-CHANG



BANDIDOS CHINOS DESPOJANDO CADÁVERES DE LOS RUSOS

El homérico drama de la guerra ruso-japonesa sigue concentrando la atención del mundo con sus formidables episodios.

Bajo la precisa, casi matemática dirección del general Kuroki, el ejército japonés continúa su movimiento de avance arrollando con una tenacidad implacable los obstáculos que el hierro y el fuego de las líneas rusas le oponen en su marcha. Los combates se suceden a los combates con una continuidad aterradora y los desastres siguen a los desastres en el campo ruso.

Una de nuestras vistas presenta como detalle de ese persistente avance la entrada de Kuroki en Feng-Huang-Chang.

Esta instantánea muestra la faz triunfal de la guerra; la otra revela una de esas escenas tantas veces descritas por plumas maestras que evocan de entre las sombras el reverso de la medalla. Después del combate, la bandada de cuervos humanos se abate sobre los despojos de la victoria. La miseria china encuentra buenos todos los gajes de la carnicería.

Los oficiales rusos que han vuelto a la capital del imperio últimamente, dicen que con nada puede compararse el valor de los soldados japoneses y que dadas las condiciones de tenacidad, empuje y desprecio de la vida que los hombres de Kuroki revelan a cada choque, no sería imposible que llegasen a tomar a Port-Arthur por asalto.

EL TEATRO EN CASA



LA VOZ DE SU AMO

con los Gramófonos

Monarch y Victor

LAS MEJORES

MÁQUINAS PARLANTES



Acaba de llegar un gran surtido de discos nuevos de Caruso, Sammarco, Kaschmann, Marconi, Rosina Storchio, Emma Carelli y otros artistas de reputación universal

GRATIS se remiten los nuevos catálogos que acaban de aparecer.

ENRIQUE LEPAGE y Cía.

Bolívar, 375.

Sucursal: Avenida de Mayo, 638

(CASA COLORADA)

BUENOS AIRES



El establecimiento mas importante del pais

DEPARTAMENTOS DE FANTASIAS

Sedería, Confecciones, Mercería,
Blanco, Lencería, Bonetería,
ALFOMBRAS y TAPICERIA

Tienda San Juan

CIBRIAN HERMANOS

PRECIO FIJO

Alsina y Piedras

Buenos Aires

Primavera

1904

ULTIMAS NOVEDADES

En GÉNEROS PARA VESTIDOS - SEDAS - GOLAS -
ENCAJES - CUELLOS - ADORNOS y GUARNICIONES

EXTRAORDINARIO SURTIDO

EN CONFECCIONES PARA MEDIA ESTACIÓN

PRECIOS EXCEPCIONALES EN LOS DEPARTAMENTOS DE

BLANCO y LENCERÍA

Camisas	de Shirting con cartera, festón y alforsitas.....	1.25
Camisas	de Madapolam con puntillas y tira bordada.....	1.60
Camisas	de Madapolam, clase superior, festoneadas y bordadas á mano.	1.90
Camisas	de Madapolam francés con puntillas, tiras bordadas, pasacintas	2.30
Calzones	de Shirting con volados de nanzuk y tira bordada.....	1.50
Calzones	de Shirting con volado de cambray, embutido y tiras bordadas	1.90
Camisones	de Madapolam con embutido, tiras bordadas y alforchitas..	2.25
Camisones	de Madapolam francés, con embutido, festones y alfosas.	2.80
Corpiños	de Madapolam, con puntilla imitación valenciana.....	1.60
Enaguas	de Shirting con volado de cambray, puntilla imitación hilo...	1.90
Enaguas	de Madapolam, con volado de cambray y tira bordada.....	2.40
Medias	de algodón para hombre, colores variados, tinte inalterable, el par	0.60

Medias	de hilo negro, para señora, clase muy fina, el par	1.50
Medias	negras, de algodón, para señora, color firme, el par.....r.....	0.80
Servilletas	para té, blancas y con guarda de color, clase muy buena, la 1/2 docena.....	0.90
Servilletas	para mesa, de hilo riquísimo, la docena.....	4.00
Alemanesco	de puro hilo, clase muy buena.....	1.80
Pañuelos	blancos, de algodón, vainillados, para señoras, la 1/2 doc.	0.90
Uso doméstico	marca San Juan, para cama de una persona el mt.	0.75
Colchas	de algodón, blancas, con fleco, para cama de una persona....	2.90

Todos los Viernes
- días de Saldos -

Grandes Talleres de Confecciones

SOBRE MEDIDA

Departamento especial de expedición para pedidos del interior



FUERZAS JAPONESAS DESALOJANDO DE SUS POSICIONES A UN CUERPO RUSO

Nuestro grabado muestra uno de esos episodios tan frecuentes en el teatro de la guerra. El ímpetu japonés realiza su ya acostumbrada hazaña de arrollar el obstáculo, desalojando de sus posiciones una fuerza moscovita.

Completando en forma concurrente a los planes del Mikado la organización definitiva de ese ejército ya tan preparado a la victoria por su disciplina, su valor y su capacidad técnica, el mariscal Oyama acaba de ser nombrado general en jefe. El mariscal Oyama, una de las personalidades más distinguidas, quizá la principal de la milicia japonesa, es jefe que por sus antecedentes, su prestigio y sus dotes de energía, experiencia y presti-



EL MARISCAL OYAMA, QUE HA TOMADO EL MANDO DEL EJÉRCITO JAPONÉS.

gio reúne las necesarias para acentuar con la amplitud y la firmeza de la dirección superior el vigoroso funcionamiento de esa máquina humana que tan duras lecciones está dando al arranque instintivo del violento soldado ruso, personificado en la imaginación popular por el terrible cosaco, el centauro que con tanto poder sugestivo ha levantado la fama de la caballería eslava. Soldados semi-salvajes por la fiera del arranque y el vértigo de la carga, no ha dado, sin embargo, a las banderas del Czar el resultado que de ellos hacía esperar su leyenda, y nuestro grabado los presenta ejercitando los derechos del sojuzgamiento en una aldea de la Manchuria, operación menos militar que pe-



IRRUPCIÓN DE UNA «SOTNIA» DE COSACOS EN UNA ALDEA MANCHÚ

"PERELLI"

Grandes Almacenes

Santa Fe, 2380/90

* *

Cangallo, 1036

IMPORTACIÓN DIRECTA

Los más importantes y los que mejor y más barato venden en Buenos Aires

Casas especialmente indicadas para la remisión de mercaderías á la campaña en condiciones ventajosas para el comprador. El embalaje cuidadoso y el envío á los puntos de embarque no alteran el valor de los artículos.

Ofrecen todas las garantías imaginables de seguridad y puntualidad.

Todo artículo que no resultare á gusto del comprador, podrá ser devuelto con gastos á nuestro cargo y se le reembolsará el importe.

Los pagos pueden efectuarse en cualquier forma, ya sea por intermedio de Villalonga (contra-reembolso) ó por giros postales ó á cargo de casas bancarias y comerciales, ó por correo, valor declarado, ó por las estaciones de ferrocarriles.

Todos los pedidos, sean de la ciudad ó de la campaña, son atendidos en el acto

Por la notable existencia, liquidamos las mercaderías que aquí se detallan á precios excepcionales:

Duraznos amarillos del Tigre, especialmente preparados para la casa, tarro.	\$ 0.45
Sardinas finas en aceite, caja de 200 gramos, la caja	0.15, 4 cajas.....
Atún francés mariné, la mejor clase, la caja con llave.....	» 0.18
Aceitunas sevillanas manzanilla, en frascos forma tinaja de 1/2 kilo, el frasco	» 0.45
Quaker Oats el más fresco, recibido directamente, el paquete.....	» 0.50
Encurtidos en vinagre, marca de la casa, el frasco.....	» 0.30
Arenques en salmuera, los mejores y más grandes, c/uno	0.10, la docena. » 1.10
Cognac «Perseo», marca de la casa, recomendado, la botella.....	» 2.50
Choucrute al natural, tarro de 1 kilo.....	» 0.45
Mostaza francesa, el frasco.....	» 0.18
Papel higiénico «Perseo» en rollos, clase fina, el rollo.....	» 0.20
Ostras exquisitas, importadas por la casa, el tarro.....	» 0.28
Pimientos morrones dulces, tarro de 600 gramos, el tarro.....	» 0.25
Velas italianas «Perseo» N.º 4, el paquete.....	» 0.22
Té «Perseo», el más aromático y delicioso, importado por la casa, lata 1 libra	» 1.30
» » » » » 1/2 »	» 0.70
Sardinas sin espinas, clase finísima, cajas dobles de 17 sardinas grandes, caja	» 0.55
Chocolate suizo «Perseo», calidad recomendada, papel verde, la libra.....	» 0.55
» » » » » blanco, » » » » »	» 0.80
Jabones de lujo «Maubert», recibidos por la casa, perfumes suaves y variados, cajas de fantasía, la caja de 3 panes á \$	0.60, 0.80, 1.00, 1.60, 1.80, 2.00 y.....
Manteles de hule, gustos caprichosos y elegantes, de 2 metros \$ 4, de 2 1/2 metros \$ 5, y de 3 metros.....	» 2.20 » 6.00

“IRIS”, el mejor aceite de oliva que se importa, recomendado por análisis químico

Surtido permanente de toda clase de harinas medicinales, de legumbres y de cereales, feculas y pastinas alimenticias de las mejores marcas.

Soliciten los catálogos completos de la casa que serán enviados á vuelta de correo

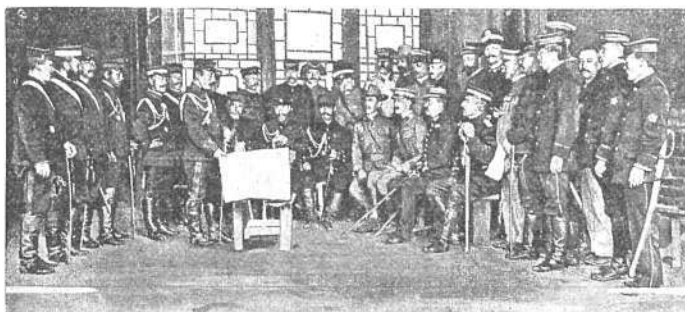
Ambos teléfonos en ambas casas.

M. Perelli & C^{ia}.

LA GUERRA RUSOJAPONESA

nal, ya que si siempre es la entrada de fuerzas en guerra incidente lamentable para una población, suele ser terrible cuando en el espíritu de los soldados la rigidez disciplinaria y la influencia civilizadora del medio social no han inculcado el sentimiento del respeto a la propiedad y a la vida.

Forma por esto elocuente contraste con este episodio, la escena en que el



EL COMANDANTE FUKADO, DEL ESTADO MAYOR DEL GENERAL KUROKI, EXPLICANDO A LOS AGREGADOS MILITARES EXTRANJEROS LAS BATALLAS DEL YALÚ

comandante japonés Fukado, haciendo serena y desapasionadamente ante el Estado mayor del general Kuroki y agregados militares extranjeros, como en una cátedra—la explicación crítica de las batallas libradas en la zona del Yalú, revela el predominio del espíritu científico que anima a los militares japoneses y que da a la guerra austeros caracteres de arte superior.



BATALLONES ESCOLARES JAPONESES ADIESTRÁNDOSE EN LOS EJERCICIOS MILITARES



PAPEL MONEDA JAPONÉS QUE SE USA PARA LAS NECESIDADES DE LA GUERRA



TRIUNFO INDISCUTIBLE CURA RADICAL DEL ASMA BRONQUITIS AGUDAS Y CRÓNICAS CON EL Elixir Antiasmático Martínez

★ (PATENTADO) ★

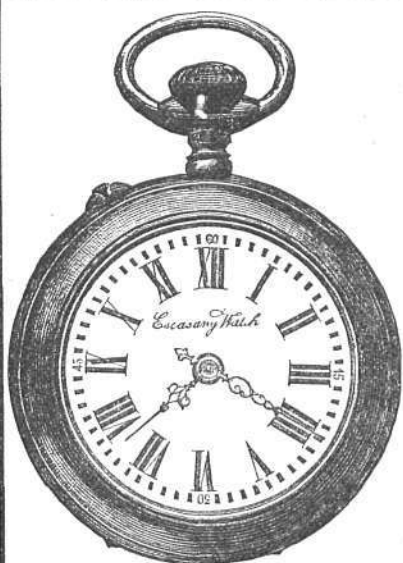
Los que sufren del ASMA y no usan el ANTIASMÁTICO MARTINEZ padecen VOLUNTARIAMENTE

El asombroso éxito de esta preparación, se debe á que todos los medicamentos y especialidades recomendadas para combatir el ASMA, no consiguen en caso alguno un alivio estable y manifiesto; bien al contrario del ELIXIR ANTIASMÁTICO MARTINEZ, cuya virtud curativa pregonan numerosos certificados laudatorios, suscritos por reputados facultativos y personas de reconocida posición y seriedad, que no dejan lugar á duda respecto á las brillantes curas obtenidas con el valioso ANTIASMÁTICO MARTÍNEZ.

DEPÓSITOS: En las droguerías de los señores Soldati, Craveri, Tagliabue y Cía., Defensa, 215 y Rivadavia, 1519—Diego Gibson, B. Mitre, 500—Moine y Soullignac, Rivadavia, 723—Adolfo Neyer, Cuyo, 581—Beretervide y Cía., Piedras, 156—Vauchent y Wienart, Corrientes, 719—A. Franzoni y Cía., Rivadavia, 535—Bernet y Falco, Corrientes, 641.

No confundir el Elixir Antiasmático con otras preparaciones similares

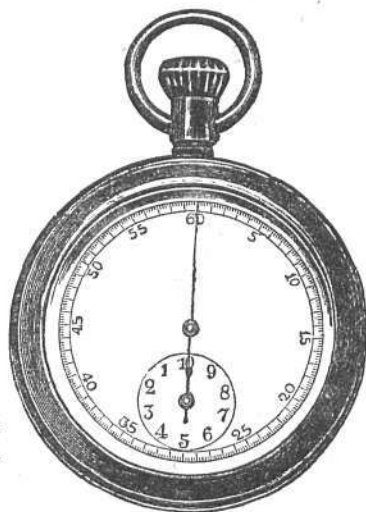
LIQUIDACION!-MANUEL ESCASANY-84, FLORIDA, 88



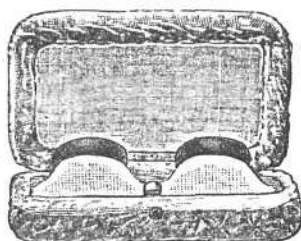
Relojes "Escasany Watch"
de acero ó níquel, á \$ 10 ^{m/n}.
La media docena \$ 54.



Sonajeros de plata con
aro de hueso á \$ 1.



Contadores de carrera,
de acero ó níquel, á 7.50.
La media docena \$ 44.

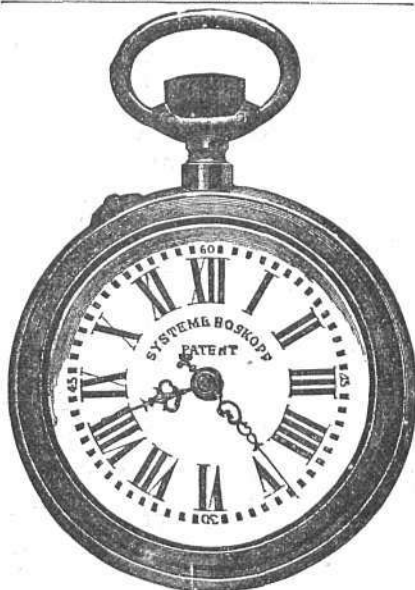


Anillo de oro 18 kilates para com-
promiso, con iniciales grabadas y
estuche, el par \$ 20.

Los mismos cincelados estilo
"Art nouveau", el par \$ 30.



Mates orientales, con
boquilla y bombilla de
plata á \$ 3. La media
docena \$ 15.



Relojes Systeme Roskopf (Patent), de acero, á \$ 3.60. La 1/2
docena \$ 21. De plata, con 2 ó 3 tapas, \$ 10. La 1/2 docena \$ 54.



Relojes para señora,
cincelados, con pren-
dedor, última novedad.
\$ 10. La 1/2 doc. \$ 54.

Todo pedido debe venir acompañado de su importe con más \$ 1 para el porte.
Se remiten pedidos contra reembolso
por el Expreso Villalonga.

*** PIDASE EL CATALOGO N.º 5.**

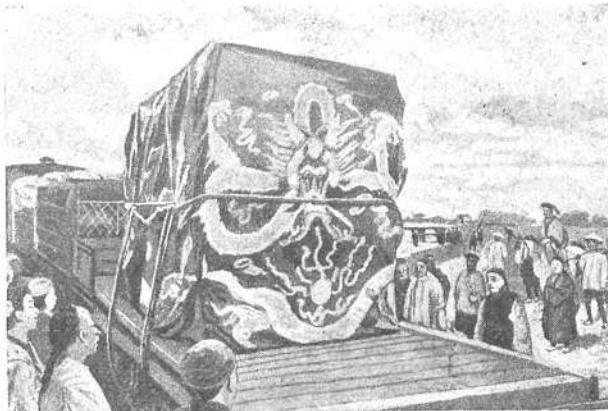
DE TODO EL MUNDO



IVÁN MICHAÏLOWITZ, NUEVO GOBERNADOR DE FINLANDIA.

EL NUEVO GOBERNADOR DE FINLANDIA.— En nuestro anterior número dimos entrada en esta crónica á los detalles de la muerte del general Bobrikoff, gobernador de Finlandia, asesinado por Schaumann, cuyo retrato acompañaba esa nota.

Elia se completa ahora con el del general Ivan Mi-

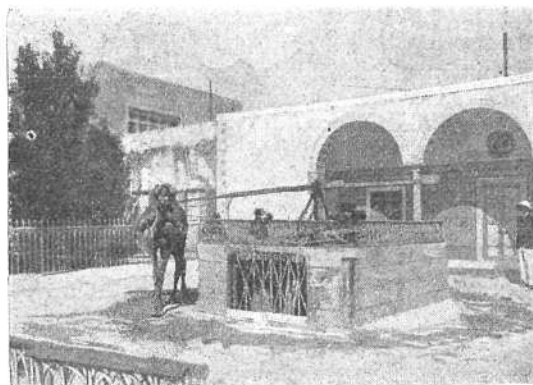


CONDUCCIÓN DEL RETRATO DE LA EMPERATRIZ DE LA CHINA, QUE HA DE SER EXPUESTO EN LA EXPOSICIÓN DE SAN LUIS



TEODORO HERZL, DIRECTOR DE LA LIGA SIONISTA. RECIENTEMENTE FALLECIDO.

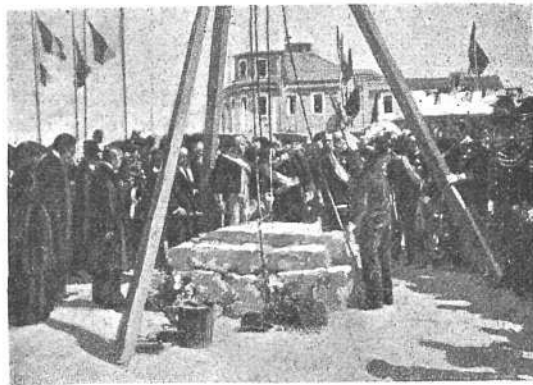
rilla, el retrato de la emperatriz de la China, pintado por una artista americana, Miss. Carl, fué remitido por fin á la exposición de San Luis, donde será expuesto. Por fin, decimos, porque para conducirlo hubo que vencer mil obstáculos; se construyó una vía especial desde el palacio de Pekín á la estación y se tomaron



EL CAMELO QUE SACA EL AGUA EN LA CASA DEL BEY DE TÚNEZ

chailowicz, nombrado para suceder á Bobrikoff.

EL RETRATO DE LA EMPERATRIZ DE LA CHINA.— Cubierto con un suntuoso é impenetrable velo de seda ama-



EL REY CARLOS COLOCANDO LA PRIMERA PIEDRA DEL MONUMENTO Á SALDANHA EN LISBOA

grandes precauciones militares para resguardarlo durante el trayecto de las miradas profanas. La conducción ha sido un acto solemne y peligroso para los indiscretos.



INMIGRACIÓN DE CHINOS EN EL TRANSVAAL



LLEGADA DE LOS PRIMEROS INMIGRANTES

FERICIDA.

Cura rápidamente toda clase de Tos y especialmente la Tos Convulsa en ocho días. Poderoso modificador del Asma. — Remedio aprobado por el Departamento Nacional de Higiene. — Ventas en las Droguerías y Farmacias en frascos de \$ m/n 5, 2,80 y 1,50.

Depósito: Charcas, 2074 — Buenos Aires. — CARBONE & Cía.

60 millones de latas

ESTA CIFRA COLOSAL REPRESENTA
LA **VENTA ANUAL** DE LA

LECHE CONDENSADA

 **DE NESTLÉ** 

Deliciosa en té ó café.
La más agradable en chocolate ó cacao.
Excelente para budines
y para todos los usos de leche fresca.



Pidan la leche de NESTLÉ

y traten de conseguirla

SE VENDE EN TODAS PARTES



ÚNICOS IMPORTADORES:

Cía. TE SOL

ALSINA, 353

DE TODO EL MUNDO

FALLECIMIENTO DE TEODORO HERZL.—Nuestros lectores recuerdan sin duda al doctor Teodoro Herzl, personaje judío que nos visitó hace algún tiempo y que acaba de fallecer ejerciendo el cargo de director de la liga sionista.

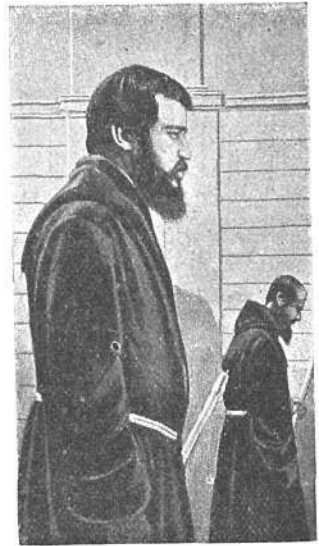
EL CAMELLO DEL BEY DE TÚNEZ.—El bey de Túnez, de cuya visita a París nos ocupamos en otro lugar, tiene en su residencia veraniega de Marza un curioso servidor: un camello que desempeña las funciones de aguatero.

EL MONUMENTO A SALDANHA EN LISBOA.—El rey don Carlos de Portugal acaba de iniciar un acto de justicia histórica con la colocación de la piedra fundamental del monumento que Lisboa va a erigir al duque de Saldanha, heroico patricio portugués.

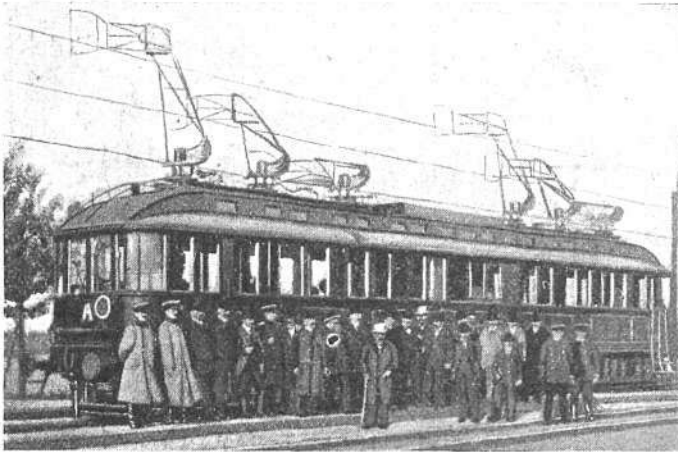
EL TRANSVAAL INVADIDO POR LOS CHINOS.—Se fundan muchas esperanzas en la resolución adoptada últimamente respecto a la inmigración en Sud Africa y según la cual se admite la entrada de trabajadores

chinos, destinados a las minas.

UN VEHÍCULO BÓLIDO.—Nuestro grabado representa un coche eléctrico de la línea de Berlín a Zossen, cuya vertiginosa rapidez justifica el título de coche bolido, que se le ha discernido. Con él se ha llegado a alcanzar la increíble velocidad de 210 kilómetros por hora.



EL PINTOR PABLO MUSSINI, SUPUESTO SUICIDA, Y QUE ÚLTIMAMENTE INGRESÓ COMO FRAILE EN UN CONVENTO DE CAPUCHINOS.



NUEVO TRANVÍA ELÉCTRICO DE BERLÍN, QUE HA ALCANZADO 210 KILÓMETROS DE VELOCIDAD POR HORA

Vino Málaga Añejo

Marca "El Trompo"

Botella \$ 1.10

Docena \$ 12.00

AVENARIUS

Agua de mesa digestiva efervescente

Docena \$ 2.00

La Gran Despensa

Artes y Bartolomé Mitre



Lázaro Costa & Cía.

inconciliables con Saint Saëns

*Este, se obstina en no bajar el precio
de las localidades.*

*Aquellos, en no subir el precio de
sus servicios que por otra parte resultan
siempre correctos á pesar de su modicidad.*

LÁZARO COSTA & C^{ía}

TELÉFONOS:

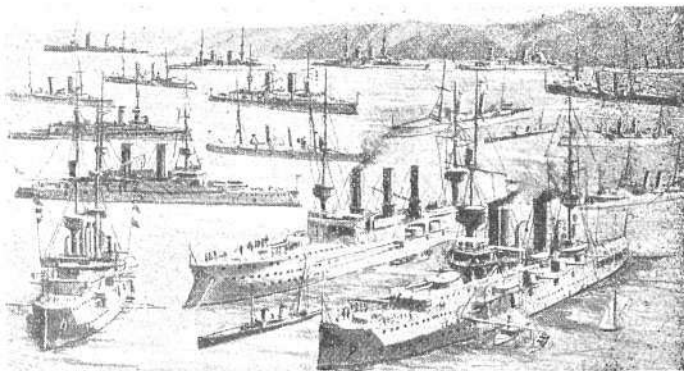
UNIÓN, 23 (Once)
COOP., 2125

RIOJA, 280

VISITA DE UNA ESCUADRA ALEMANA Á PLYMOUTH

Salvo cuando los buques de guerra se trenzan á cañonazos, es lo cierto que estas formidables máquinas desempeñan en tiempo de paz funciones bien extrañas á su objeto esencial, cuales son las de determinar acercamientos y expansiones amistosas entre pueblos no siempre unidos por íntimos afectos.

La visita de una flota de guerra á puertos de nación extraña da siempre motivo á agasajos y cortesías que no dejan de pesar en la política internacional. Tal ha ocurrido con la reciente visita de algunos buques de la escuadra alemana á Plymouth, visita que se prolongó durante tres días. La flota se componía de nueve buques



LOS NUEVOS BARCOS DE LA ESCUADRA ALEMANA EN EL PUERTO DE PLYMOUTH



EL ALMIRANTE SEYMOUR SALUDANDO AL ALMIRANTE VON KOERTER Á BORDO DEL «KAISER WILHEM II»

de guerra, un crucero armado, seis pequeños cruceros y dos botes transportes. El almirante von Koertter izaba la insignia de comandante en jefe en el palo del «Kaiser Wilhem II».

El almirante von Koertter y los demás jefes alemanes fueron recibidos por el almirante inglés Seymour, capitán del puerto de Plymouth, el lugarteniente general sir W. F. Butter, comandante del distrito oeste, el real almirante Henderson y otras altas personalidades de la armada, que después de una cordialísima acogida, retribuyeron la visita pasando á bordo de la flota alemana.

Este cambio de atenciones dió motivo á afectuosas protestas de estimación recíproca.

ELIXIR

Del Dr.

USCHER

DE BERLIN

El gran VIGORIZADOR moderno

:: CURA CIERTA ::

RÁPIDA y RADICAL

De toda DEBILIDAD, NEURASTENIA, JAQUECAS, MAL ALIENTO, ENFERMEDADES DEL ESTÓMAGO, HÍGADO, y ESTERILIDAD.

Pedir folletos gratis á sus introductores

BERNET & FALCO

Corrientes 639 ♦ Buenos Aires

¡¡Para las Damas!!

Casi toda dama por dotada que sea por la naturaleza tiene algún pequeño defecto que desearía corregir y debido á los adelantos modernos son pocos los defectos que no se pueden remediar. La especialista de Nueva York

Julia W. de Taylor

ofrece consultas y folletos gratis sobre todo lo que afea el cutis y cabello.

Extirpación del vello por medio de la electricidad, tratamiento contra las

PECAS, MANCHAS,

VERRUGAS, LUNARES,

CAÍDA Y ENCANECIMIENTO

DEL CABELLO,

BAÑOS FACIALES,

MASAJES ELÉCTRICOS, ETC.

Crème Jeunesse para nutrición del cutis, tónicos para el cabello, pestañas y cejas, polvos líquidos adherentes y refrescantes. Agua Opal contra toda mancha é infinidad de específicos detallados en el folleto, el cual se manda gratis á quien lo solicite.

La Crème Jeunesse, Precio \$ 2, se vende en las farmacias de Gibson, Rolón, Neyer, y Del Plata, en esta; y las de Cárcamo y Vázquez, en La Plata.

Folletos y consultas gratis, en LIMA, 71

Gath & Chaves

B. MITRE Y FLORIDA

BUENOS AIRES

ÚNICOS IMPORTADORES
DEL MEJOR CALZADO DEL MUNDO
de la casa **HANAN & SON**, de Nueva York

Sección Zapatería

PARA HOMBRE

Botines	cabritilla, becerro, box calf negro ó color.....	18.70
Botines	becerro, box calf, doble suela	19.80
Botines	cabritilla charolada.....	19.80
Zapatos	becerro color ó cabritilla.....	17.70

Calzado para ENTRE CASA

Tenemos el más gran surtido y variedades en Mules, Sandalias, Pantoufles, Chinelas, Zapatillas, de fabricación francesa, desde \$ 8.90 hasta..... \$ 1.50

Sección Especial
para el
despacho de pedidos
por carta.



PARA SEÑORA

de HANAN & SON

Botas	cabritilla negra ó color, taco Luis XV, á pesos 18.— y.....	\$ 17.—
Botas	babritilla negra, taco suela.....	\$ 16.—

Zapatos cabritilla color ó negro, taco Luis XV, á..... \$ 14.50

Zapatos cabritilla color ó negro, taco suela..... \$ 12.50

Ocasión Botas de charol, taco Luis XV..... \$ 12.50



*Excusamos toda recomendación del Calzado
Hanan & Son por ser universalmente
reconocido como el mejor.*

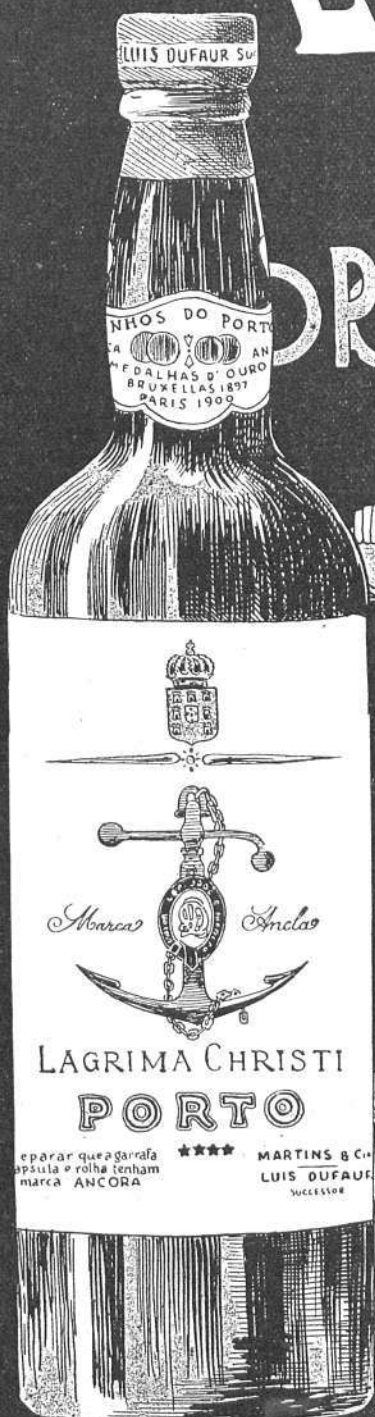
Acabamos de recibir de Paris un gran surtido de polainas para campo y para cazadores, recomendamos estos artículos por su solidez y elegancia.

Polainas	de cuero color ó negro, á \$ 15.50 y.....	\$ 14.50
"	de cuero de gamuza color.....	13.50
"	lona marrón.....	4.90
"	tela impermeable.....	4.90
"	gamuza para ciclista.....	4.50

Importante: Nuestra casa es la ÚNICA que ofrece á sus favorecedores la condición siguiente: "Toda mercadería que al recibirla no resulte del agrado del comprador, PODRÁ SER DEVUELTA PARA SER CAMBIADA ó REEMBOLSAREMOS INTEGRO EL VALOR PAGADO MAS LOS GASTOS DE FLETE ORIGINADOS."

L'Espresso

LAGRIMA CHRISTI PORTO



EXIGIR LA MARCA "ANCLA"

ÚNICO INTRODUTOR: **LUIS DUFAUR**

626 - CUYO - 630 -- Buenos Aires

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ALVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

MANUEL MAYOL
DIBUJANTE

AÑO VII

BUENOS AIRES, 13 DE AGOSTO DE 1904

N.º 306

LA COMISIÓN INVESTIGADORA

¡Se revolvió el avispero! «Diario Nuevo» consiguió al fin que sus palabras no se las llevara el viento y tanto ruido ha metido con la campaña emprendida contra los procederes del ministro de obras públicas, que no se habla ya de otra cosa.

Que si el ministro tiene como probar que él jamás se ha desmandado; que si David Peña presentará pruebas como templos para demostrar que sus denuncias son suficientes para aplastar a un elefante; que si el congreso procederá con la energía de un japonés dispuesto a arrebatarle el bocado más sabroso al ruso más comilón; que si la comisión ha encontrado fundamentos en la denuncia; que por aquí, que por allá... lo cierto es que en la casa de nuestros padres se ha armado el gran alboroto. La sesión de marras en que se interpelló al ministro tuvo de todo: escenas enternecedoras capaces de hacer llorar a las ruedas de un molino, ellas que son tan pacientes; arrebatos oratorios por todo lo alto y desplantes impulsivos, situaciones cómicas, etc., etc.

La primera reunión de la comisión investigadora tuvo también sus entretelones de comedia con ribetes de pantomima.

Los miembros designados penetraron en el despacho que consideraron más adecuado a las reuniones solemnes que se disponían a celebrar: un saloneito en los altos, alejado del mundanal ruido... y de los objetivos indiscretos. Allí fué llamado el doctor David Peña, a fin de que

suministrara los datos en que se fundan sus denuncias. Los miembros de la comisión siempre galantes, le obsesquiaran con una taza de té.

Y allí se desarrolló el diálogo siguiente, que ni de encargo:

Dr. Pinedo.—Podríamos dar comienzo.

Dr. Peña.—¿Aún tomando yo el té?

Dr. Pinedo.—No veo inconveniente...

Dr. Peña.—Nos exponemos a la indiscreción del fogonazo de CARAS Y CARETAS...

Gral. Capdevila.—CARAS Y CARETAS no entra aquí.

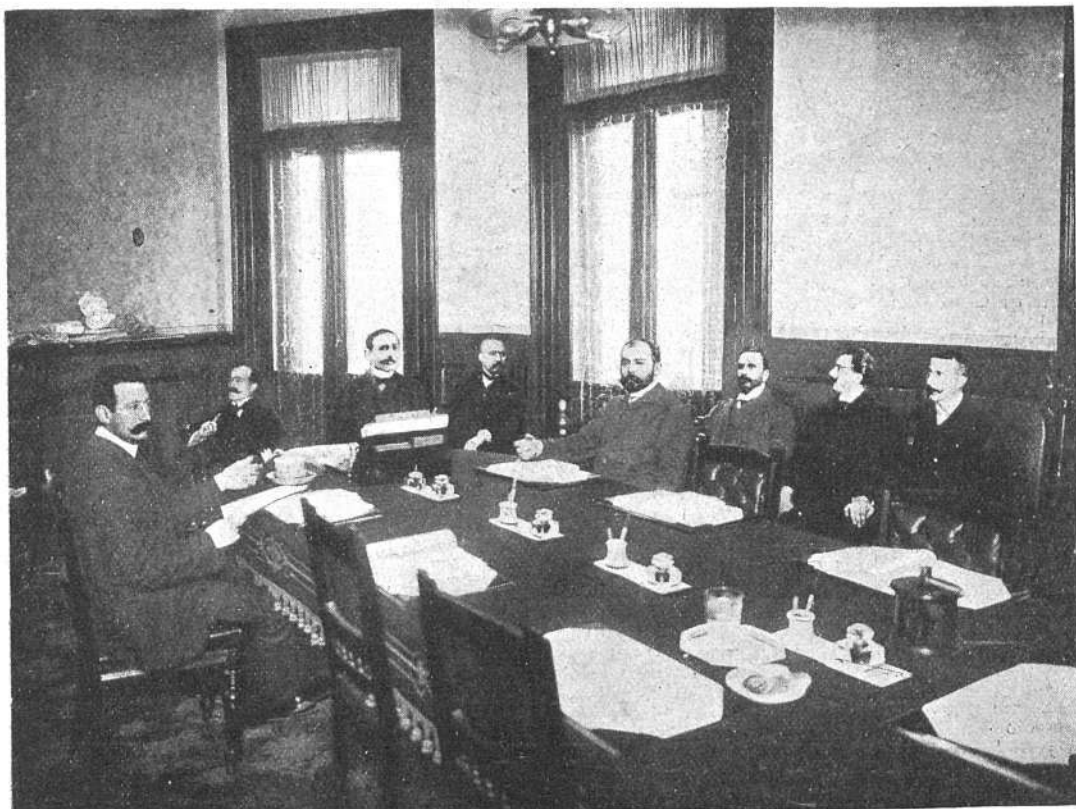
Dr. Peña.—Oh general! CARAS Y CARETAS puede entrar a cualquier parte.

Y en efecto. En ese mismo momento, la puerta se abría. la máquina fotográfica asomaba su objetivo y el fogonazo del magnesio encandilaba los ojos de los peripatéticos miembros de la comisión.

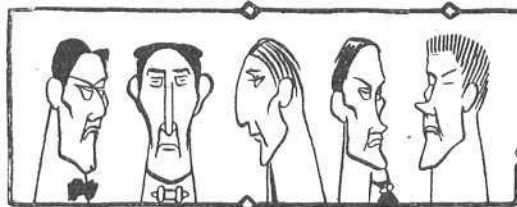
Corridas, órdenes rápidas, subidas y bajadas de escalera... todo confusión... todo humo... El doctor Padilla, el zorzal de las selvas tucumanas dispuesto a todo, irguió su figura mientras detenía a nuestro fotógrafo con un gesto. Y el general Capdevila, sobresaltado, miraba atentamente a su índice que seguía diciendo que nó...

—Orden terminante de que se me entreguen todas las placas—nos dijo el secretario de la cámara.

Y las placas le fueron entregadas...



EL DR. DAVID PEÑA, PRESENTANDO LOS DOCUMENTOS



SINFONIA

«Los argentinos en Europa» están dando un trabajo terrible. Muchos de ellos, mientras habitaron el país, á nadie llamaron la atención ni escandalizaron con sus abulias, tristezas ú otras enfermedades de moda; pero en cuanto atravesaron el charco se hicieron de una notoriedad tan estupenda que ya hay quien come de solo telegrafiar la estadística de los desmayos, granos malignos y otros accidentes que ocurren á esos caballeros.

Léase cualquier crónica enviada de París: «X, el inteligente sportman, sigue mejor, á tal punto, que él mismo lo sabe», «W se halla mucho mas animado después de reventársele la pústula». «He aquí una noticia que será bien recibida por los numerosos amigos del señor P. P.: El 7 saldrá para Aix-les-Bains á hacer una cura de aguas»... Cualquiera entiende esto último, como no sea el ingeniero Villanueva, pero el corresponsal sigue despachándose muy fresco con las apendicitis y las operaciones correlativas. El conde de Sala recomienda á los médicos, percibiendo por ello buenas comisiones, y resulta que Routier, Soulié y Doyen no tienen tiempo para nada: se lo pasan todo el día de aquí para allá operando á los argentinos, quienes después de sanarse dan almuerzos en sus apartamentos ó en sus *rez de chaussées*, ó parten para Biarritz, para los Pirineos, para la mar de comarcas saluífieras. Y otras veces, con objeto de exhibir una curación más radical, ofrecen «travesti» al mundo diplomático, en que se pa-

italianos y cosas internacionales. Pero... ¡es inútil el afán de ustedes!—él no cometerá la indiscreción de referir á los profanos esta charla de amigos, aunque sí se admire de que el sólido, inteligente y robusto mojarca no sea raquítico, como se lo habia figurado antes de ir á Europa...

Al último, muy al último, el recuerdo de Spadolino vuelve á asaltarle, y poniéndose de pie, oye como una música lejana, la frase:

—Leí lascia un amico in Italia, al mismo tiempo que el jefe de la casa de Savoya le abría la puerta.

La cosa era para sentir una profunda emoción y turbar el seso de otro hombre menos templado. Pero el ex-ministro, como si tal, tuvo todavía el valor de maravillarse en la antesala, ante un capo lavoro que le mostraron los edecanes.

—E un De Martino!

—gritó.

—Ma come lo sá?

—Por la firma!

Y los edecanes se quedaron encantados al saber que él era amigo íntimo del más notable de los pintores de marina contemporáneos.

Nadie puede negar que esto da gusto, y si lo referimos es para que tomen ejemplo los argentinos que van á París. En vez de apestarle como unas gallinas podrían buscar inspiración en la huella de estos compatriotas ilustres que se acercan muy desenvueltos á los monarcas, y no imitar la infatuación de esas gentes rastacuerras que no saben decir nada gracioso en presencia de las majestades augustas y por lo mismo poco dan que decir á los periódicos.

La reacción no ha de hacerse esperar, no obstante lo incorregible de nuestra aptitud para las malas imitaciones, como lo demuestra esta atmósfera de *affaires* en que respiramos á disgusto... Y todo por copiar lo que sucede en París!

¿Hasta cuándo durarán nuestras alternativas de Civilización y barbarie?

Affaire puerto del Rosario, affaire palacio del Congreso, Banco Nacional, Banco de la Nación, draga «Mágico», ¡vaya usted á saber los *peñascos* que supondrá esta retahíla de *affaires* el día en que la comisión investigadora dé su fallo y encuentre sus reos en la ciudad ó campo!

Por lo pronto, el pueblo debe estar seguro de que se hará justicia. La administración actual ha sido ó no ha sido honesta, pero el general Roca podrá siempre señalar orgullosamente con su dedo de granito los cimientos del palacio de justicia, diciendo:

—Y eso?...

C. CORREA LUNA.

Dib. de Arnó y Alonso.



voncan el Excelentísimo Señor Tal vestido de mono y el Excelentísimo señor Cual de payaso ó de *oiseau du paradis* ó de... *frac lacre!* Excusado es decir que allí todo el mundo se divierte, si bien algún mal educado bosteza y todos dicen: «qué rastacuer!»

Afortunadamente, no falta un caballero más serio que los demás, un antiguo ministro, por ejemplo, que no se enferma, y en cambio se va derecho á visitar al rey de Italia, quien exclama al verle descender de un pequeño *duc* guiado con inimitable gracia por Spadolino:

—Ho letto nei giornali che lei parla molto bene l'italiano!

Nuestro compatriota siente la cosquilla del amor propio satisfecho y recuerda á Spadolino, que ha quedado á la puerta del Quirinal con el *duc* y el caballo ó argentino, negro como el *moraji* de las islas del Paraná. Luego admira á los bersaglieri y se fija en el color de la alfombra y en el estilo de los muebles, no dejando pasar una habitación sin tomarle la medida. Finalmente determina el ángulo de 45° que forma la luz sobre el esritorio del rey, y expone, por orden cronológico, el detalle de sus servicios públicos, que no logran entretener á Su Majestad, porque naturalmente los conoce desde que era príncipe de Nápoles.

El ex-ministro sin embargo, desbordando unción por todos los poros, sigue impertérrito con su lata y se explaya sobre política, finanzas, colonización,



LA INTERPELACIÓN AL MINISTRO CIVIT

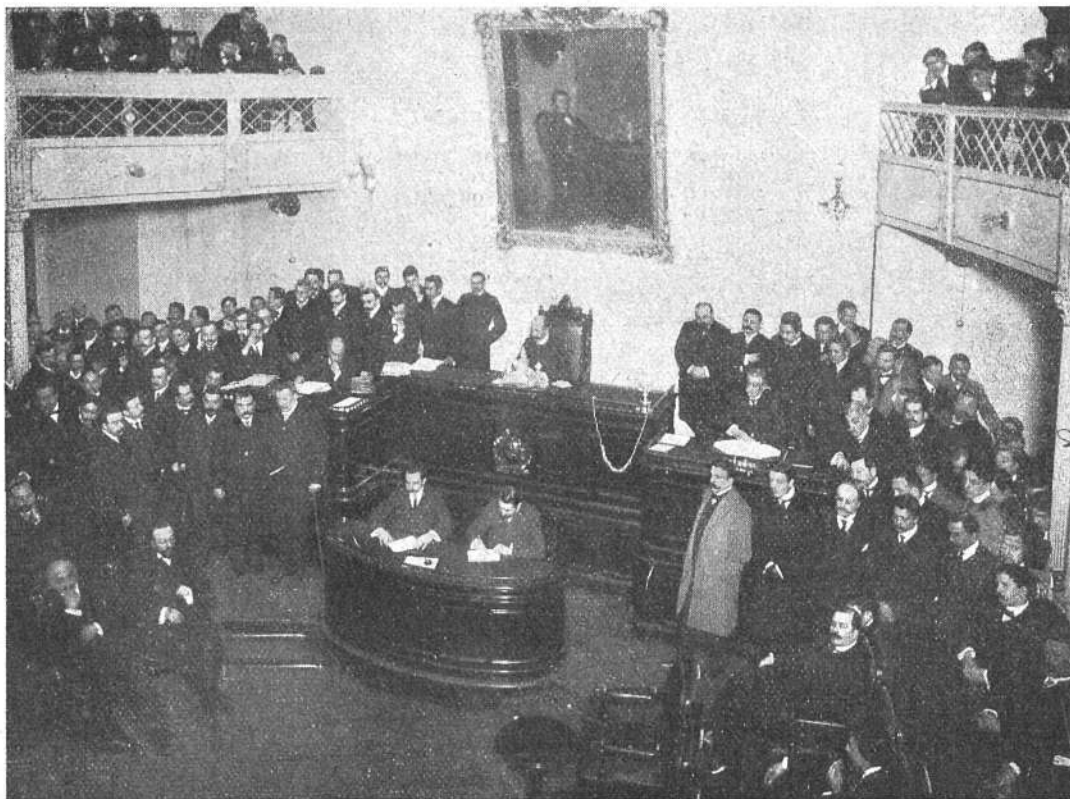
El miércoles se apersonó á la cámara el ministro Civit adelantándose á los deseos expresados por algunos de sus miembros respecto á que concurriera á contestar á los cargos que contra él se formularon en «Diz-rio Nuevo». En la plaza se había congregado una concurrencia bastante numerosa que acompañó al doctor Palacios hasta las puertas del Congreso aclamándole. Dentro, un movimiento inusitado, un incesante llegar de grupos que tomaban por asalto las tribunas y se instala-



EL MINISTRO DIRIGIÉNDOSE AL CONGRESO

nado según todas las apariencias, por una honda emoción. Entregó á la consideración de los señores diputados todos los documentos que juzgó convenientes á desentrañar el asunto, replicándole el doctor Palacios en algunas de las apreciaciones del primero.

Hubo un incidente fotográfico. Nuestro empleado dispuso la máquina, enfocó y dió el fogonazo que puso en un estado lamentable de excitación nerviosa al comisario señor Carbonell, quien, sin más trámites, envió



DURANTE LA INTERPELACIÓN

ban de manera de no perder ni los resoplidos de los diputados. El doctor Palacios llevó el ataque á fondo. El ministro Civit expuso sus descargos con palabra reposada y frases sencillas, doni-

presos al fotógrafo, á la máquina, y todos sus accesorios. Por fortuna, la cosa no pasó de ahí y á los pocos minutos, accesorios, máquina y fotógrafo, estaban en libertad.



ESPERANDO EL RESULTADO DE LA INTERPELACIÓN

Fot. de CARAS Y CARETAS.



EL PÚBLICO EN LA PLAZA DE MAYO AGUARDANDO AL CONFERENCIANTE SEÑOR ALCÁNTARA



LA POLICÍA DISOLVIENDO LOS GRUPOS



ENTRANDO EN EL LOCAL DE «LA PRENSA» PARA ORGANIZAR LA MANIFESTACIÓN DE PROTESTA

ANIVERSARIO DE LA CORONACIÓN DE PÍO X

En la legación pontificia realizóse el 4 del corriente el almuerzo ofrecido por el internuncio monseñor Sabatucci, fiesta destinada a recordar la fecha de la elección de Pío X y a despedir al doctor Alberto Blancas que parte para Roma donde representará al gobierno argentino cerca del Vaticano.

Fué una interesante reunión a la que concurren los señores ministro de relaciones exteriores, arzobispo de Buenos Aires monseñor Espinosa, obispo de La Plata monseñor Terrero, ministro del Brasil, ministro de



CONCURRENTES Á LA RECEPCIÓN EN LA LEGACIÓN PONTIFICIA

los Estados Unidos, doctor Blancas, monseñor Romero, monseñor Vilanova Sáenz, doctores Julio A. Roca (hijo) y Antonio Tarnassi y barón Silvestre De Marchi. A los postres brindaron monseñor Sabatucci y el doctor Terry.

El martes último, día del primer aniversario de la coronación de Pío X, realizóse otra interesante fiesta en la capilla de la Santa Unión.

Un coro formado por las señoras Curutchet, Quiroga, Quintana, Bunge, Lamarca, Green y Cueto, cantó el «Gloria in excelsis».

INDEPENDENCIA DE BOLIVIA

El día 6 del corriente fué el 79º aniversario de la proclamación de la independencia de Bolivia y con tal motivo los hijos de esta nación residentes entre nosotros, realizaron festejos conmemorativos de ese acontecimiento histórico.

En los salones de la legación boliviana, tuvo lugar en las horas de la tarde la recepción ofrecida por el ministro doctor Guachalla, fiesta que alcanzó extraordinario lucimiento. Los ministros del poder ejecutivo y miembros del cuerpo diplomático fueron

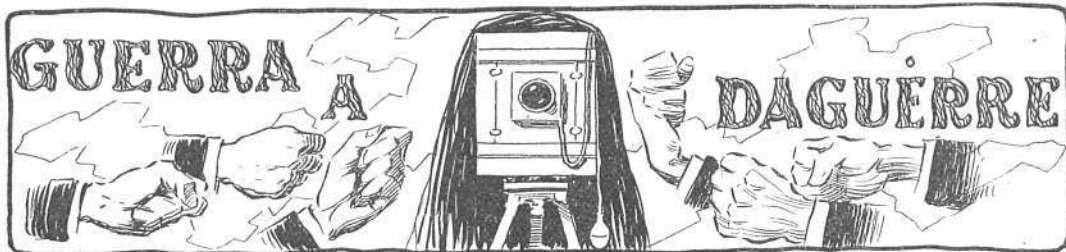


CONCURRENTES Á LA LEGACIÓN

á saludar al representante de Bolivia, quien se encontraba rodeado de todo lo más distinguido de la colectividad boliviana.

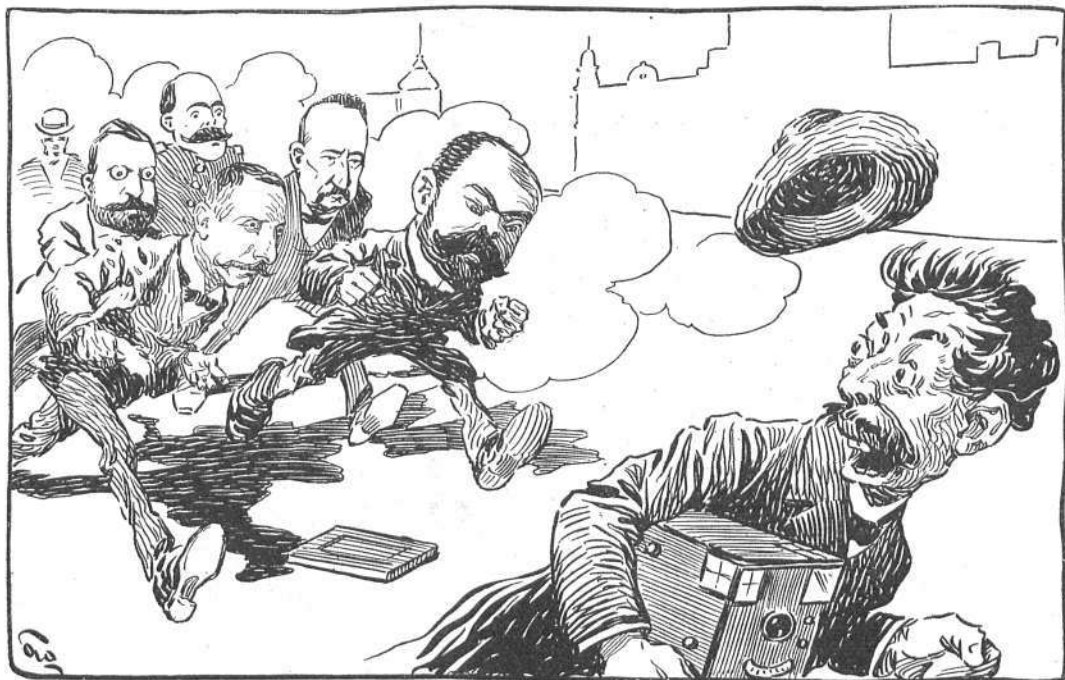
La señorita de Guachalla, hizo los honores de la casa y la presencia de numerosas damas dió mayor realce á la fiesta.

En la noche del mismo día, el doctor Escalier ofreció una comida en honor del doctor Guachalla y de su hija, fiesta que fué favorecida por la concurrencia de muchos bolivianos y argentinos.



—¡Así se hace! Está bien que retraten á Civit como particular, pero no como ministro.
—¿Y no es lo mismo?
—No, señor; porque de ministro sale mucho más feo.

LA PRIMERA MEDIDA DE LA COMISIÓN INVESTIGADORA



Dib. de Cao.

A la fotografía
persiguen con insólita energía.

¿Pero hay algún motivo?
¿Se opone el objetivo á su objetivo?

SARMIENTO EN TUCUMÁN

(DEL LIBRO «SARMIENTO ANECDÓTICO»)

Al llegar á Tucumán para la inauguración del ferrocarril, Sarmiento no pudo atender las manifestaciones de las escuelas que fueron á recibirlo con palmas triunfales y voces juveniles, tan gratas á su alma. Fué á la cama con graves síntomas de la hipertrofia al corazón que debía abatirlo doce años después.

A los tres ó cuatro días, sintiéndose aliviado, salió á recorrer la humilde ciudad histórica que había cantado en su «Facundo».



Era la oración y caminábamos por el centro de la calle, como era su costumbre cuando visitaba una ciudad por vez primera.

Iba contándonos que su entusiasmo por Tucumán era herencia de su madre, á quien tenía en su juventud con la boca abierta horas enteras un buen hombre que le describía las maravillas de esa naturaleza tropical, los bosques inmensos y sombríos, los naranjales embalsamados, los nardos de los campos, las aves pintadas. Que su descripción de Tucumán sin haberlo visto, provenía de los cuentos oídos á su madre, siendo de ella la culpa de tanto lirismo.

En eso le hicimos notar que, á distancia respetuosa, como á veinte varas, seguía una muchedumbre silenciosa, viéndose negrear las cuadradas que habíamos recorrido solitarias. Al anuncio de su paso, las casas habían volcado todos sus habitantes á la calle: Sarmiento! ahí va Sarmiento!... y viejos, jóvenes, mujeres, niños, salían á contemplar este mito que reconcentraba tantos recuerdos.

Detúvose á contemplar conmovido la espontánea manifestación, diciendo al fin:

—Es el Dante que ha estado en los infiernos para las buenas gentes florentinas; que no son pocos infiernos lo que he recorrido en mi vida.

El caso de las empanadas, puede llamarse al que siguió: Al primer asomo del sol, tras de unos días lluviosos, se organizó un paseo á las cerranías y todos se aprestaban á la alegre excursión, excepción hecha del astrónomo Gould que deseaba aprovechar el buen tiempo para fijar la situación astronómica de Tucumán y haciéndose instancias cerca de Mrs. Gould para que nos acompañase, ésta contestó con una sinceridad que alejaba toda intención de *humour*: —La señora de Gould no puede pasear decentemente en una ciudad que carece de meridiano!

El almuerzo se hizo en el primitivo trapiche que los señores Nogués han transformado en suntuosas fábricas. Al aparecer las indispensables empanadas, Sarmiento nos hizo averiguar si estaban representadas entre los comensales todas las provincias; verificado lo cual, alzando en el aire una empanada á guisa de copa de brindar, pronunció gravemente este aforismo:

Dib. de Fortuny y Villalobos.

—Ninguna empanada en el mundo se puede comparar á la empanada sanjuanina!

Un jujeño interrumpió el silencio de estupor que causó tan insólita declaración, observando que tenía en mucho la opinión del señor Sarmiento, á quien consideraba un genio, aun en achaque de empanadas; pero era de presumir que sus conocimientos no hubiesen alcanzado hasta la empanada de Jujuy, la más sabrosa y la más babosa, la que no podía comerse sino con la camisa arremangada para chuparse los dedos hasta el codo. Un correntino declaró *ex-abrupto* que era imposible toda empanada que no fuese de la heroica. Si guiéronse mendocinos, puntanos, catamarqueños, santiagueños, salteños, etc. etc., proclamando cada uno la excelencia de la empanada de su lugar.

Don Pepe Posse desafió á quien quisiera relevar el guante, que presentase al mismo algo mejor que la empanada tucumana, lo que parecía darle una fácil victoria. Un senador por Córdoba, con cara de filo de cuchillo y muy más fino casuista, estableció como petición de principio, que aun cuando en su vida hubiese comido cosa tan vulgar, tenía por averiguado en su fuero interno y en el santuario de su conciencia moral, que siendo la empanada un trasunto de un pueblo, la cordobesa era *à fortiori* el *nec plus ultra* de las empanadas.

La batahola de encontradas pasiones fué subiendo de punto, hasta que Sarmiento impuso silencio y dijo más ó menos:

—Señores: Esta discusión sobre empanadas es un trozo de historia argentina, pues mucha de la sangre que hemos derramado, ha sido para defender cada cual su empanada. El ferrocarril servirá á la unión de la república como conductor de sus progresos y agente para la realización de sus instituciones; pero servirá mucho más á la unión, disipando la deplorable fascinación de la mezquindad de alma que nos hace creer detestable la empanada del vecino.

«La desasociación nuestra proviene de las distancias intermediarias, como las tonadas vienen de los largos viajes, la marcha de la cabalgadura haciendo acentuar la palabra al ascantar la mula la pata. La tonada y la empanada son el localismo. El localismo es nuestra historia: en detrimento del poder, de la dignidad y de la gloria del todo, cada rincón empezó á pugnar por zafarse de toda sujeción, y, á título de amor á la independencia los unos, á nombre de un patriotismo local los otros, ambiciones pigmeas trataron de achicar á su talla el campo de la acción y de alejar hombres, para que la sombra que deja tras sí el mérito real, no los eclipsase y obscureciese. Merced á estos amañes hemos visto durante medio siglo, sucederse en la escena política

no tabilidad singular, que al desaparecer, han dejado Estados que hoy piden limosna para subsistir...»

«He aquí la historia de la empanada y sería bueno que alguna vez, al lado del sacro santo amor á la empanada con que nos hemos criado, tengamos por las otras empanadas. Amemos, señores, la empanada nacional...»

Y siguió, dejando tan sólo á sus oyentes el recurso de cazar al vuelo, para embolsarlos, las observaciones profundas y los chispazos humorísticos.

A. BELIN SARMIENTO.



ROCA PREHISTÓRICO. UN HALLAZGO CURIOSO



ESCULTURA TALLADA EN MARFIL, ENCONTRADA EN EGIPTO POR EL PROFESOR W. M. FLINDERS PETRIE.

Hasta ahora todos los argentinos hemos tenido la petulancia de creer que el general Roca era producto genuino de la tierra; y cuando más encariñados estábamos con este presidente que, empezando a significarse en la conquista del desierto concluyó por la del P. A. N., nos encontramos con el descubrimiento arqueológico del sabio profesor de egiptología en el University College de Londres, Mr. W. M. Flinders Petrie, quien ha publicado en «The New York American and Journal» del 18 de mayo último, el resultado de sus estudios científicos en las excavaciones practicadas últimamente en Hierakonpolis, Egipto. De ellas se desprende clara y terminantemente que el general Roca ha existido la friolera de 900 años antes de la era cristiana... y se explica: justo es que los hombres primitivos sintieran la necesidad de una roca más ó menos roca que fuera para ellos algo así como su ángel tutelar y justo es también que, dando de mano á la caza y á la pesca, se dedicaran á grabar en marfil el busto de Roca, perpetuando así la memoria de nuestro general, que desde ahora podemos decir que no nos pertenece. ¡Oh, desilusión! Y luego querrán sostener sus enemigos políticos que el general Roca va hacia el ocaso!

El diario que citamos publica el busto que reproducimos. Lo que no dice el arqueólogo Flinders es si encontró en las mismas excavaciones alguna efígie de Gramajo, lo cual no es probable si tenemos en cuenta que entre los egipcios no se conocía el asado con cuero. Y menos mal: ya que nos disputen la oriunde del presidente, que nos dejen el edecán aunque más no sea. Pero lo que no nos quitará nadie es el desconsuelo que nos abruma al saber que no tendremos presidencia histórica sino prehistórica ó cuaternaria ó antediluviana ó... lo que ustedes quieran que sea.

CONGRESO DE LA FEDERACION OBRERA

Con numerosa concurrencia de delegados acaban de celebrarse las sesiones del cuarto Congreso de la Federación Obrera Argentina.

Muchos fueron los asuntos que se discutieron, en los cuales los oradores se extendieron en consideraciones sobre el estado de la clase trabajadora, pero lo que mereció especial atención por su rigurosa actualidad fué la ley de trabajo que está actualmente sometida á la consideración del Congreso Nacional.

Habiendo grandes divergencias en las opiniones de los delegados sobre la resolución que debía adoptarse respecto de ese tópico, se resolvió encargar su estudio á una comisión especial que presentará su dictamen.



LA SESIÓN DE CLAUSURA

Inauguración del edificio de la Sociedad Tipográfica Bonaerense



LOS CONCURRENTES Á LA FIESTA

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Una de las sociedades filantrópicas que mejor ha sabido cumplir el programa que trazaran sus iniciadores, señalando el camino de su larga existencia con hechos meritorios é indiscutibles progresos, es la Tipográfica Bonaerense, que en la noche del sábado 6 del corriente llevó á efecto la inauguración de su nuevo edificio.

Este acto, fué motivo de una animada fiesta á la que concurrieron numerosas familias de los asociados.

Se había organizado un buen programa de concierto, al cual se dió cumplida interpretación, mereciendo todos los que tomaron parte entusiastas aplausos de la concurrencia, que llenaba el salón.

INAUGURACIÓN DE LA ESCUELA PROFESIONAL DE MUJERES

La escuela técnica del hogar, instalada en la calle San José, 15, que tan cumplidamente lleva a cabo su excelente programa, merced á la especial dedicación de su organizadora la doctora Cecilia Grierson, ha agregado desde el 6 del corriente un importante ramo á los que constituían la enseñanza que allí se dictaba.

Nos referimos á las clases prácticas de cocina inauguradas el día mencionado, bajo la competente dirección de un especialista contratado exprofeso, clases que forman parte importante de la educación doméstica femenina y que permiten iniciar las aptitudes de la mujer en un nuevo campo cuyos resultados reportarán indiscutibles servicios á la vida del hogar.

Las clases de la escuela pro-



LAS ALUMNAS



LA PRIMERA LECCIÓN

fesional de mujeres, se ven hoy concurridas por crecido número de alumnos, lo que demuestra el interés que su funcionamiento ha sabido despertar en el elemento femenino á que las han dedicado sus organizadoras.

La junta directiva del Consejo Nacional de mujeres, que tiene á su cargo la mencionada escuela no ahorra esfuerzos para conseguir hacer de ella un instituto modelo.

El prestigio que rodea á las damas que dirigen la institución, aseguran el éxito llamado á tener una influencia directa en nuestra sociedad, favoreciendo la instrucción de la mujer dentro de un conjunto de aristocráticas costumbres y de conocimientos prácticos tan útiles unos como los otros, en esta época de positivismo.

ENLACES

El templo de San Nicolás de Bari, especialmente adornado para el acto, fué el 1.º del corriente el punto de reunión de una selecta concurrencia que asistió á presenciar la ceremonia del matrimonio de la señorita Ernestina Belisle con el teniente Carlos J. Blanco.

Actuaron como padrinos la señorita Haydée Blanco, hermana del novio, y el coronel Pablo Belisle, padre de la novia.



CASAMIENTO GARCÍA QUIRNO-CARRANZA. SALIENDO DEL TEMPLO DE SAN NICOLÁS

—En el mismo templo se realizó en la noche del sábado pasado el enlace de la señorita Delia García Quirno con el señor Diego P. Carranza.

A la hora fijada para la ceremonia muchas familias esperaban la llegada de los contrayentes, los que pocos momentos después hicieron su entrada acompañados de los padrinos señora Sara Dávinson de Carranza y Baldomero García Quirno.



SRTA. ERNESTINA BELISLE



TENIENTE CARLOS J. BLANCO

«Mi estimado Bermúdez: El jueves 16 del corriente partimos el doctor Julián Marcos, yo y varios amigos con destino á Salta, en viaje de placer. Le ruego nos despida por intermedio de «El Patriota». Pronto tendré el gusto de participarle grandes novedades, destinadas á la Vida Social de su diario. Hasta la vuelta, lo abraza su amigo.—Lorenzo de Suelos.»

La misiva viene escrita en fino papel satinado, con membrete del Club del Progreso: un aerostato inflado, dibujado con líneas de relieve, azules. (Nadie ignora que cualquier persona culta, antes de enterarse del contenido de una misiva, juzga á su autor por la calidad del papel: si éste trae monograma, buena señal; el membrete de un club elegante es siempre de buen tono, sobre todo si es simbólico, como el del Progreso.) El doctor Suelos no utiliza otro papel mientras permanece en la capital; esto forma parte de sus hábitos aristocráticos.

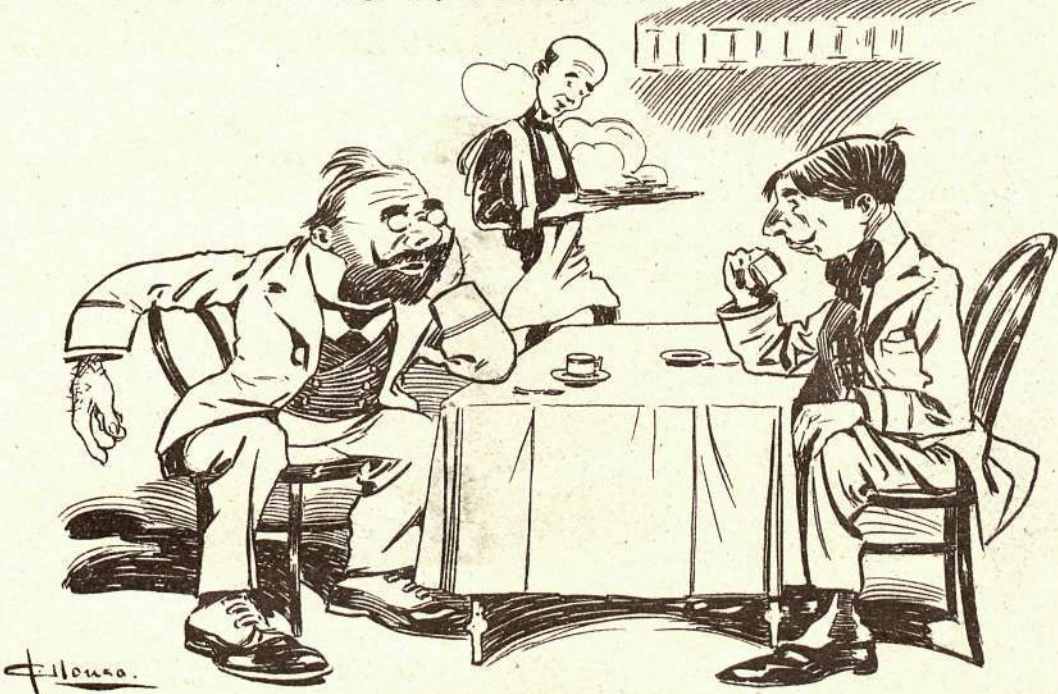
Mientras el cajista de «El Patriota» compone el sueltito anunciador de la partida del doctor Suelos y sus amigos, que llenará de satisfacción á los dos nombrados y de rabia á los contenidos en el *etcétera* de rigor, echemos una ojeadita al joven médico que, armado de tan buenas armas, se prepara á escalar el templo de la fama en alas de los complacientes bombitos de las crónicas sociales.

Dos años hace que el *gordo* Suelos, como le llamaban y aún le llaman, sus compañeros del colegio de provincias,

Establecióse, pues, en un pueblecillo cercano, que pedía, hacia largo tiempo, por intermedio de diarios y revistas, un Galeno á quien confiar las enfermedades que aparecerían una vez que él hubiese acudido. Economizando allí centavo por centavo, reúne lo suficiente para largarse por temporadas á la ciudad y dejar bizcos á sus amigos con prodigalidades de médico fastuoso, que gana la plata á chorros. Sus pláticas en el club (esta palabra se transforma en su boca y sale rodeada de modulaciones especiales, reveladoras de su afectuosa intimidad con la respetable institución), sostenidas con un elenco de bien agradecidos estómagos, son sabrosísimas; en una de ellas, su batuta de anfitrión marca el compás de las sonatas filosóficas.

—Es inútil, amigo—dice, dirigiéndose á uno de sus contertulios,—no hay qué hacerle: el porvenir del hombre trabajador y que desea formarse una posición sólida, en cualesquiera de las esferas de la actividad humana, está en el campo. Allí se tranquiliza el espíritu y el estudio se hace fructífero. La ciudad nos aleja del derrotero. El silencio de los pueblos de campaña invita al estudio y á la meditación; allí únicamente puede uno abstraerse en la resolución de problemas trascendentales para la ciencia.

Y al mismo tenor sigue pontificando durante largo rato el joven doctor.



egresó de la facultad, donde si no obtuvo laureles ni honrosas clasificaciones, mereció, en cambio, el renombre de *muchacho vivo*. Decidido á abrirse camino, pese á quien pese, comenzó por hacerse de tren, es decir, aviarse de lo necesario para frecuentar los sitios en que se *chicolae* la gente del gran mundo, y puso en la operación tanto tino, que á poco no quedaba sastre, ni confiado zapatero, que no fuese su humilísimo acreedor.

En lo que al físico respecta, conocíase el joven doctor un defecto desastroso y que á fuer de irremediable no dejaba de apocarle el ánimo, allá en las horas de íntimo coloquio consigo mismo: era éste su fachita vulgarota, burguesamente redonda, de piernas cortas y pies deformes; mejillas abotagadas, de un rojo subido, trasudantes; ojos medio saltados, faltos de expresión; pelo lacio y que se obstina en invadir la jurisdicción de las cejas, á pesar de las severas admoniciones del cepillo; el todo, en fin, con un aire tal de *comerciante que vendió al contado*, que es como para desesperar á cualquiera, aunque menos ambicioso y más filósofo que el doctor Suelos. Esta circunstancia desgraciada hácele renegar frecuentemente contra el pésimo gusto de su padre, un honrado tendero español que, ya dispendioso á consecuencia de los menajes que le preparaba el cadete en la trastienda, se decidió á asociar al negocio á una robusta colona, que agraciaba la tonada cordobesa con inflexiones del más puro corte genovés.

Convencido pronto Suelos de que la irreprochable indumentaria no bastaba y de que las velas salvadoras, *vale decir*, buenos partidos, no se dejaban ver en el horizonte, decidióse á abandonar la capital, en donde encontraba á cada paso obstáculos á sus ambiciones de riqueza y fama (la mayor parte de las veces en forma de despreciables é irreducibles acreedores). En clientes no pensó, y cuerdamente, pues los dolientes metropolitanos tienen á mano demasiadas notabilidades para hacerse envenenar pedestremente por un principiante.

«Amigo Bermúdez: Esta noche, de 7 á 8, lo espero á comer y tendré el gusto de proporcionarle las noticias que le anuncié para «El Patriota». Le aprieta la mano.—L. de Suelos. N. B.—Olvidaba rogarle anuncie que desde ayer me encuentro en la capital.»

Los vinos generosos, la buena música, una digestión que se inicia entre los aromáticos espirales de legítimos Hupmann, predisponen á las confidencias:

—Vea, ché, déjese de embromar y confiese la partida; usted no se casa por amor... al arte, y porque la muchacha sea virtuosa, aunque un poco fea...

—Bueno, ché—contesta Suelos, después de meditar un instante,—le confesaré que además de sus muchas buenas cualidades morales, que son para mí lo principal, el padre de la muchacha tiene algo.

—Ah...!

—Poca cosa, sin embargo, y esto le demostraré que mi matrimonio es por amor, por más que usted no lo crea.

—Así cómo cuánto?

—Psch...! (con indiferencia)—debe tener como trescientos mil patacones...

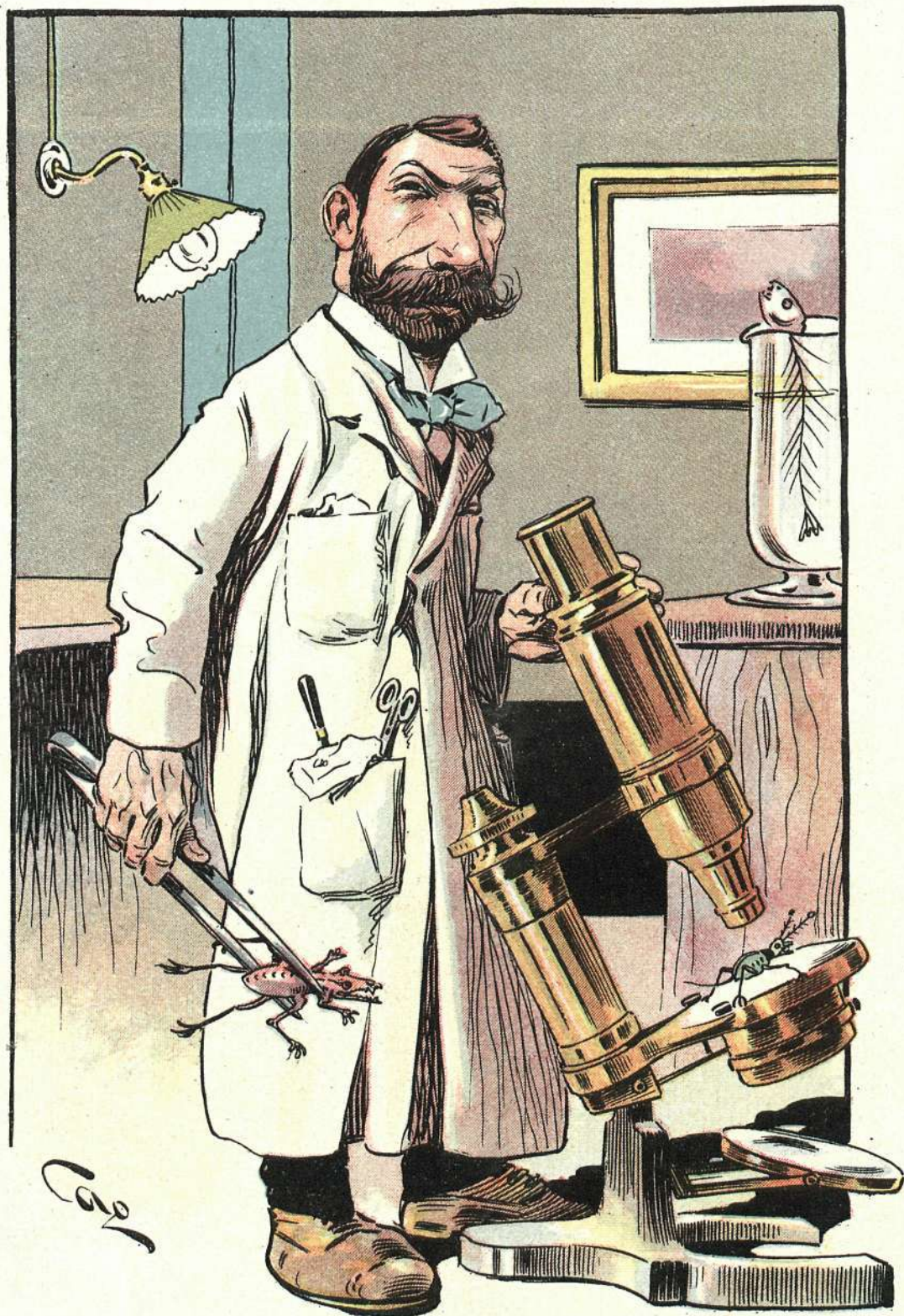
—Es buen bocado.—Y el señor Peluchini en qué se ocupa?

—Este es un secreto, amigo Bermúdez, menos para usted que es mi amigo verdadero. Mi futuro suegro tiene una estancia... y tampo...

Y al decir esto, en voz baja, al mismo tiempo que echa una mirada en rededor, el doctor Suelos hunde su rubicunda nariz en la taza de humeante Moka y después de sorber lentamente algunos tragos, agrega, encogiendo los hombros y sin mirar á su amigo: —... pero como me iré á estudiar á Europa en cuanto me case...

CARLOS RÜCKAUF.

Dib. de J. Alonso.



Su nombramiento oficial, al más exigente llena, complace á los que figuran y á los insignificantes, lo celebran los diarios, les gusta á los estudiantes y hasta los microbios dicen: — Estamos de enhorabuena.

LA DEFENSA DE BUENOS AIRES



SANTIAGO DE LINIERS EN 1774 SIENDO TENIENTE DEL REGIMIENTO DE CABALLERÍA.

zonable y varios trasportes, se presenta en la Ensenada de Barragán haciendo un movimiento simulado de desembarco, pero el 25 se presenta en la costa de Quilmes á las nueve de la mañana y desembarca sus tropas, las que á las órdenes del general Sir Guillermo Carr Berresford toma posesión de la fortaleza y ciudad de Buenos Aires casi sin oposición, por cuanto el



ESCUDO DE ARMAS DE LINIERS

El 24 de junio de 1806, la escuadra inglesa á las órdenes de sir Home Popham, que volvía de tomar posesión del Cabo de Buena Esperanza y al mando de los navíos Narciso, Diamante, Encuentro, Diomedes y Razonable

virrey Sobremonte había huído para refugiarse en Córdoba. El capitán de navío don Santiago Liniers que se había negado á prestar juramento á las armas inglesas pasó á



SANTIAGO DE LINIERS CUANDO ERA CAPITÁN DE PRAGATA. RETRATO HECHO EN CÁDIZ Y ENVIADO POR AQUEL Á SU FAMILIA RESIDENTE EN FRANCIA CUANDO PARTIÓ PARA EL RÍO DE LA PLATA.



EN 1805. RETRATO DE UNA MINIATURA QUE POSÉE LA FAMILIA ESTRADA.

de llega el 10 del mismo mes, y desde los corrales de Miserere intima la rendición de la plaza á Berresford.

La infantería de Liniers apoyada por la caballería que mandaba el comandante Juan Martín de Pueyrredón, atacan á las tropas inglesas en las calles de la ciudad consiguiendo después de un día de rudo combate, apoderarse de parte de ella, obligando á los ingleses á reconcentrarse en la plaza principal.

Después de varios combates, los invasores se ven en la necesidad de atrincherarse en el recinto de la fortaleza donde se rinden á discreción al pueblo armado el 18 de agosto.

El general Berresford tuvo que entregar su espada á Liniers y la bandera de la conquista.

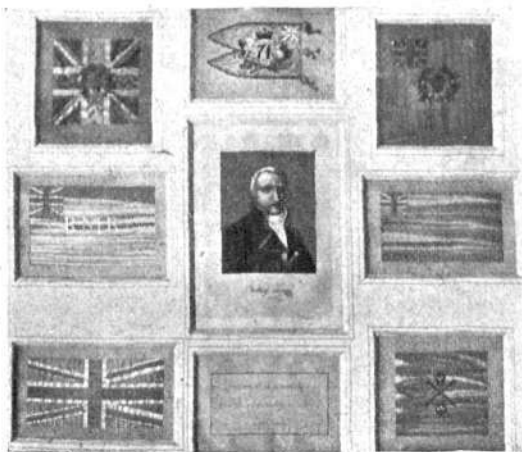
El 14 del mismo mes,



LINIERS EN LA ÉPOCA EN QUE SE LE OTORGÓ EL TÍTULO DE CONDE DE BUENOS AIRES.



OTRO DE LOS ESCUDOS DE ARMAS



TROFEOS DE LA RECONQUISTA, PUBLICADO POR LA MUNICIPALIDAD DE BUENOS AIRES



LINIERS CON SU ESPOSA Y UNO DE SUS HIJOS. (CUADRO DE LA ÉPOCA ACTUALMENTE EN PODER DE LA FAMILIA ESTRADA).

Montevideo á solicitar auxilios del gobernador Huidobro quien se los concedió, armando veinticinco buques y un regular contingente de expedicionarios.

Este ejército desembarcó el 4 de agosto á las órdenes de Liniers en el pueblo de Las Conchas, donde se le reúnen un gran número de criollos dispuestos á reconquistar Buenos Aires.

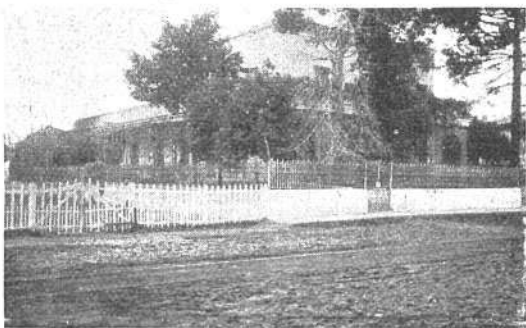


el pueblo proclama al héroe de Buenos Aires, gobernador militar de la ciudad y depone de hecho al virrey Sobremonte.

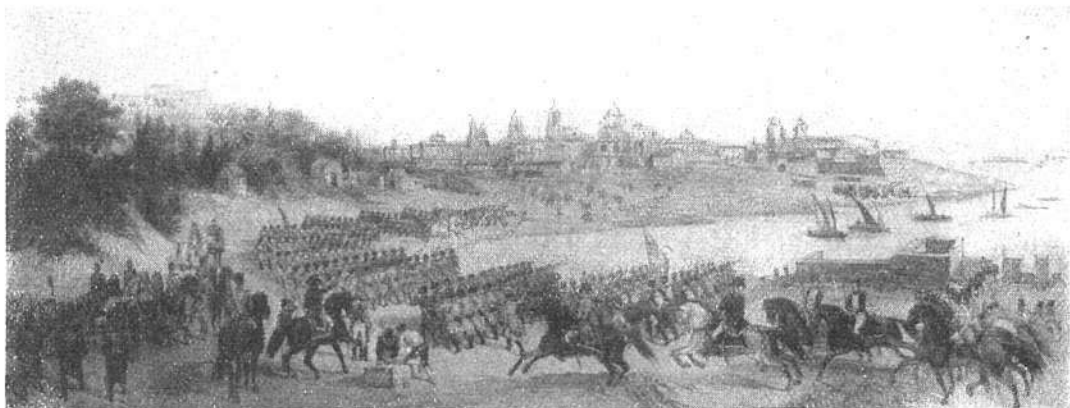
Vencida la primera invasión, los ingleses vuelven á intentar una segunda y el 28 de junio de 1807 desembarcan en la Ensenada de Barragán como diez mil soldados á las órdenes del teniente general Sir John Whitelocke para apode-



IGLESIA DE ALTA GARCÍA, EN LAS POSICIONES DE LINIERS



CASA EN EL TIGRE DONDE VIVIÓ LINIERS



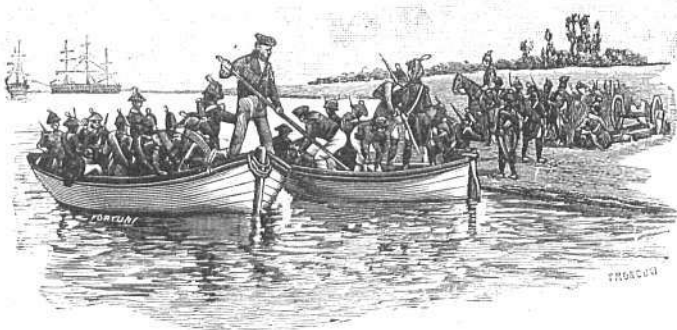
ENTRADA DE LAS FUERZAS INGLESES EN BUENOS AIRES EN 1807

rarse del territorio.

El ejército invasor desprende una columna á las órdenes del general Leweson Jower y haciendo un rodeo para encontrarse con las fuerzas de Liniers, entra á la ciudad por los corrales de Miserere (hoy plaza 11 de Setiembre.)

Como Liniers había ido á refugiarse en la Chacarita, la ciudad se creyó perdida y organizó inmediatamente su defensa. El alcalde de primer voto, Don Martín de Alzaga, en unión de los coroneles Pedro Andrés García y Balbiani, sargento mayor José Juan Viamont y el ingeniero Pedro Cerviño, organizaron prontamente la resistencia.

Vencedor Witelocke en Miserere después de ocupar todos los suburbios de la ciudad, intimó la rendi-



DESEMBARCO DE LOS INGLESES EN QUILMES

ción de la plaza.

Los jefes de la defensa rechazan con brío la intimación, y en ausencia de Liniers, que aun no había entrado en la ciudad ni había tenido tiempo para reponerse del descalabro del día anterior, don Martín de Alzaga se niega á hacer la entrega de la plaza.

El 5 de julio,

el ejército de Witelocke avanza por las calles de la ciudad para apoderarse de ella, lo es bravamente defendida por los batallones de arribeños y criollos.

Las fuerzas inglesas sufren pérdidas horribles, pues eran hasta abrasadas con agua caliente que les arrojaban las mujeres que coronaban las azoteas de todas partes, puertas y ventanas, salía un arma mortífera que iba á dar muerte al invasor.

En este combate tu-



ALMIRANTE INGLÉS HOME POPHAM, JEFE DE LA EXPEDICIÓN QUE LLEGÓ AL RÍO DE LA PLATA EN 1806.



GUILLERMO CARR BERRESFORD, JEFE DE LAS FUERZAS QUE SE POSESIONARON DE BUENOS AIRES.

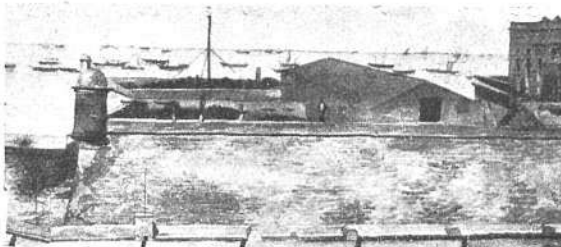


GENERAL JHON WHITELOCKE, JEFE DE LA SEGUNDA EXPEDICIÓN

vieron más de tres mil bajas los ingleses entre muertos, heridos y prisioneros; sólo el capitán de arribeños don Juan Bautista Bustos, con diez y nueve hombres, hizo rendir á diez y siete. Llegada la noche, cesó el combate para continuarlo al día siguiente con más encarnizamiento.

Los ingleses que se habían apoderado de Santo Domingo se rinden á discreción, y después de varias horas de lucha, los invasores fueron completamente vencidos y se rindieron bajo capitulación.

Se rectifica ésta al día siguiente, 7 de julio, y el ejército inglés vencido por las tropas mandadas por Liniers, tiene que evacuar la ciudad y su territorio, en el término de cuarenta y ocho horas y hacer entrega antes de dos meses de la ciudad de Montevideo donde aun flameaba el pabellón británico.



BASTIÓN DEL ANTIGUO FUERTE DE BUENOS AIRES



EL PUEBLO DE BUENOS AIRES, ATACANDO EL FUERTE

Aún hoy se mantiene vivo el recuerdo de don Santiago Liniers, el héroe de la jornada, el hombre que celoso del cumplimiento que él consideraba sagrado, fué el alma de la defensa, el que se movió y organizó todo, incitando al pueblo á resistir valientemente á los invasores, á los que había declarado guerra sin cuartel.

Liniers, religioso de buena fe, consagró á la Virgen del Rosario las banderas que él y sus compañeros arrebataron al enemigo durante la lucha, rica en ejemplos de heroísmo y de amor al terruño.

Con estos hechos se retempló el heroísmo de los hijos de Buenos Aires, quienes en lo futuro, supieron cubrirse de gloria, dando motivo para que el libro de la leyenda patria se llenara de páginas inmortales.

Goyo CUELLO.



RUINAS DEL CASERÍO EN QUE PERNOCTÓ EL GENERAL INGLÉS WHITELOCKE



CASERÓN DONDE ACAMPÓ EL CORONEL ACHMUTY, QUE MANDABA LA ARTILLERÍA INGLESA

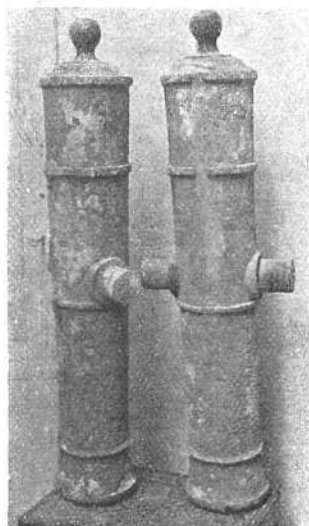


Anverso



Reverso

MEDALLA ACORDADA Á LOS DEFENSORES DE BUENOS AIRES.



CAÑONES QUE USÓ LINIERS, PARA LA DEFENSA DE BUENOS AIRES

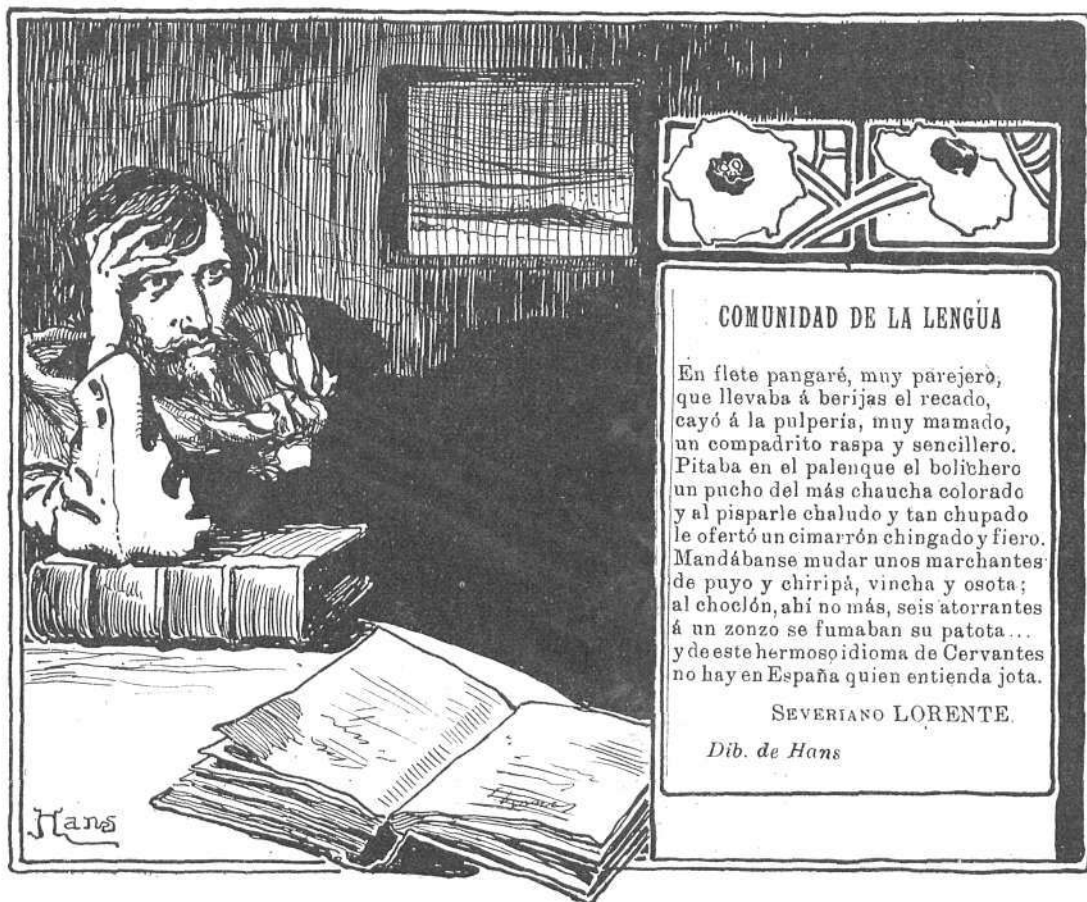


Anverso



Reverso

MEDALLA ACORDADA Á LOS DEFENSORES DE BUENOS AIRES.



COMUNIDAD DE LA LENGUA

En flete pangaré, muy parejero,
que llevaba á berijas el recado,
cayó á la pulpería, muy mamado,
un compadrito raspa y sencillero.
Pitaba en el palenque el bolichero
un pucho del más chaucha colorado
y al pisparle chaludo y tan chupado
le ofertó un cimarrón chingado y fiero.
Mandábanse mudar unos marchantes
de puyo y chiripá, vincha y osota;
al choelón, ahí no más, seis atorrantes
á un zonzó se fumaban su patota...
y de este hermoso idioma de Cervantes
no hay en España quien entienda jota.

SEVERIANO LORENTE

Dib. de Hans

PERSONITA

Sostenido el pantalón por un lado con una tira de trapo hecha cuerda á fuerza de retorcida, y caído del otro, de manera que la camisa se escapaba por debajo de la cintura, el pelo alborotado y crecido, cubierto á medias con un chamberguito forma embudo, la cara mostrando las máculas de algun entretenido chapaleco por el barro, las manos en los bolsillos, y á guisa de calzado unas alpargatas como bites, averiadas, ostentando más agujeros que me dallas un guerrero centenario, Panchito, paseaba las calles al azar, tan campante, tan erguido como el que más.

De pronto enderezó rápido á manera de pez á la carnada hacia un umbral, y sin preámbulos, agachose y recogió un pucho tamaño de grande, apenas comenzado.

—Me da un poco de fuego, niño?...

Y la emprendió con el charuto con toda la fruición de un inteli gente en la materia.

—Este sí que vale la pena... no como esos otros que me tocan casi siempre... de gente *misha*, se conoce... miren que hay gente *mishal*... por el cigarro se saca la laya é las gentes... esto me lo enseñó el viejo mi tata... En cuanto que te topés con uno que no te saque *empollos* en la garganta, rastrealo al dueño.—me decía,—seguro que está bien con el gobierno, ó es tendero é la calle Artes ó Victoria, ó fueron sus tatas de esos que llaman *piñones* é la industria...

Ayer no más me tocó uno que parecía rueda é fuegos artificiales.. Largaba cada chispazo que parecía descarga é cañón... me dejó la boca como churrasco!...

Dib. de J. Alonso.



Debía é ser algún pobre diablo... me dió lástima... pero de buena gana lo ponía *mormoso!*... y todo por darse corte sin que se lo dé el cuero!... Así son! con tal de decir que fuman de hoja son capaces de tragarse un arsenal!... Y lo peor es que lo dejan muy acomodadito en la vereda y uno... ¡esta clarol!... cae en la bolada como sonso.

Este me lo fumo íntegro... ¡ni que hablar!... se vá como lista é pínch... es cierto... pero parece dulce é leche por el gusto... y mano é peluquero por el olor... Será de alguno de los que tienen alquiler el congreso pa pasar el rato... ó de un ministro de esos que les sacan más apuntes que libreta é almacenero... Me lo estoy viendo al dueño é'l cigarro... un mozo bien con galera é piso alto y más cuidado que novia preparada pa que le echen la bendición... Lo que siento es no tener relación... —de vista se entiende—... con él, pa ayudarlo á fumar... porque á la hija que éste tiene familia...

¡Y es compadre el mozo!... miren que dejarlo al cigarro este sin llegar á la mitad siquiera... Me dá rabia de veras... pensar que todos los días no puedo fumar bueno y... d'arribal... Le oí decir á uno que conferenciaba el otro día que todos seremos iguales y que esto de que unos tengan y los otros nó, es una barbaridad... Y tiene razón... ¿Porqué he de fumarlos los puchos, cuando sería mucho mejor que me los fumara enteros?

P'cha no ser caballo é raza pa patearle el coche si lo tiene, al dueño é'l cigarrol!...

RODOLFO ROMERO.

TOMA DE HÁBITO EN EL CONVENTO DE SAN JUAN



LA SRTA. CORA OLIVARES HIDALGO CON LA MADRINA SRA. FLORENCIA G. DE PEÑA, ENTRANDO EN EL CONVENTO.



LA SEÑORITA OLIVARES PENETRANDO EN EL TEMPLO

Un acto que con su imponente severidad, impresionaba hondamente á todo aquel que concurre á presenciario y cuya realización pocas veces se ofrece entre nosotros, es el que se llevó á efecto en la iglesia de San Juan el 4 del corriente.

La señorita Cora Olivares Hidalgo, perteneciente á distinguida familia tucumana, llevada por los impulsos de la fe, y despreciando las seducciones del mundo, se consagró públicamente á Dios en el día mencionado, tomando el hábito de monja.

El templo había sido adornado especialmente como para las grandes solemnidades religiosas.

A las 3 de la tarde penetraba á él la señorita de Olivares acompañada de su madrina, señora Florencia G. de Peña y seguida de numeroso cortejo, mientras la orquesta ejecutaba desde el coro una marcha nupcial.

La que se dirigía á desposarse con el Señor, lo hacía tranquilamente sin que la emoción la turbara, como quien obra resueltamente después de haber meditado sobre el acto solemne que se dispone á realizar.

Vestía la señorita de Olivares traje blanco de desposada, que hacía resaltar su natural belleza, y á su paso las miradas se fijaron en ella.

Llegados al pie del altar se arro-



DURANTE LA CEREMONIA

dillaron ante él, y tras corta oración, la señorita de Olivares, acompañada de la madrina, se dirigió á la puerta del convento. La señora de Peña dió tres toques al llamador adornado con un ramo de azahares.

Al abrirse la puerta apareció una hermana que recibe á la novicia quien momentos después aparece detrás de las rejas que dan al altar acompañada de las que en adelante serán sus compañeras.

Se oculta nuevamente la señorita de Olivares para aparecer por última vez, vestida ya con el hábito y privada de su cabellera.

Desde el púlpito fray Pacífico Otero pronunció en este momento un elocuente sermón alusivo al acto.

Terminado éste se retiró la monja ya consagrada acompañada de las que la rodeaban, mientras la orquesta ejecutaba algunos números de música sacra.

La concurrencia que asistió á presenciar la ceremonia que ha constituido una de las solemnidades religiosas del año, fué numerosísima, encontrándose entre ella además de la familia de la novicia las de Alvear, Acosta, Riglos, Blaquier, Martínez de Hoz, Llavallol, Iraola, Unzué, Dorrego, del Carril, Quesada, Ortiz Basualdo, Lamarca, Cazón, Lezica, Ramos Mejía, Ayerza, Cullen, Ocampo, Rodríguez y otras.



LA CONCURRENCIA AGUARDANDO EN LA REJA LA APARICIÓN DE LA NOVICIA PARA LA ÚLTIMA DESPEDIDA

ORADORES DE... REMATE



Llegado el tramway al final de la línea, se apea de él un centenar de personas, que son un muestrario de nacionalidades. Con el rematador á la cabeza y sugestionados por una charanga á base de trombón, se ponen en marcha al barrio del porvenir; esto quiere decir que

remate de una preciosa estatua! ¡Una Venus por Milo!... ¡Pieza de gran mérito en mármol verdadero! ¡Su autor es uno de los escultores de más renombre!... ¡Estudió en Grecia y Roma y fué á inspirarse en las brumas del norte! ¡Precio por la estatua! ¡Fíjense en que es de Milo! ¡que



los terrenos no están poblados.

Después de andar una decena de cuadras y de haberse enfangado hasta los tobillos, la comitiva llega al lugar de la acción: el héroe del martillo se encarama á una tribuna y con frase persuasiva y haciendo gala de tanta imaginación como un poeta tropical, empieza: «Se va á proceder al remate, señores. Los terrenos que voy á tener el honor de rematar, son la más linda fortuna que podéis legar á vuestros hijos, la mejor renta que podéis sacar á vuestros capitales. Estos terrenos valdrán dentro de poco mil ó dos mil pesos ó más... Es el negotium del año! En 1899 cuando saqué á remate una extensión de estos terrenos, no había en ellos más que un poblador. Un ombú. Y hoy tenemos el tramway á diez cuadras!.. ¡Ese es el progreso! Estos terrenos están llamados á ser la Liverpool bonaerense. Ya hay proyectadas dos líneas de tramways que los cruzarán en toda su extensión, y el adquinado será proyectado en breve. ¡Fíjense en el plano! Aquí se alzarán las chimeneas de miles de fábricas, miles de obreros necesitarán casa para vivir. ¡Es el momento de aprovechar la ocasión, señores! Precio por el lote?»



Los tomos que andan descabalados, como las guías viejas, memorias de ministerios, diarios de sesiones y cuanto libro turco, ruso ó noruego anda perdido por el mundo, tiene la virtud de encontrarse en los remates de libros, allí se les distribuye en lotes en compañía de alguna novela interesante y con ayuda de los buenos pulmones del rematador se valoriza en seguida: Hé aquí la manera: «¡Lote 41! Obras de Cervantes y demás escritores contemporáneos. ¡Precio por él! ¡Un peso! ¡Las obras del manco de Lepanto! ¡Un peso! La educación al alcance de todos. ¡Un peso! la obra más grande que se ha escrito ¡Un peso! Para relleno de biblioteca! Dos! Dos! Dos!»



En un remate de objetos de arte:

«Para personas de gusto voy á proceder al

Los trastos inservibles que estorban en las casas, se barnizan, componen y arreglan y llegada la noche se sacan á remate.

«¡Animación, señores! ¡Los jóvenes que estén por casarse no dejen de aprovechar la bolada! ¡Cuánto vale el armario de tres cuerpos y luna biselada?... ¡Precio por el armario!... ¡No vale nada!... ¡Sirve para guardar en él lo que se quiera! ¡Se remata uno con opción á veinte! ¡Cinco pesos! ¡Cinco pesos el bonito armario ar nuvo de tres cuerpos con luna biselada!... ¡Con comodidad para guardar en él lo que se quiera! ¡Cinco! ¡Cinco! ¡Cinco! ¡Seis! ¡Seis! ¡Seis! ¡Seis! ¡Seis! ¡Y lo quemó. ¡La madera vale más! ¡Se remata uno con opción á veinte! ¡Siete! ¡Siete! ¡Siete! ¡Y se va!... Una... ¡El precioso armario ar nuvo con luna biselada... ¡Siete! ¡Y lo quemé!»

En el bajo hay varias casas de remate. Allí tienen colchas, trajes, medias, despertadores, relojes de bolsillo, aros, prendedores y tres ó cuatro *groupis* que son los encargados de hacer subir la mercadería... Apenas un otario traspone el umbral del negocio, el rematador toma un reló y grita con desesperación como si le estuvieran robando el boliche.

«¡Diez pesos! el precioso cronómetro de oro, de diez y ocho kilates, norteamericano!... ¡Diez pesos! ¡Diez pesos! ¡Diez! ¡Diez!... ¡En las joyerías valen doscientos!... ¡Vean su maquinaria!... (El reló pasa de manos del rematador á las del *groupi*, de éstas á las del otario, el que á poco lo devuelve.) ¡Aprovechen! ¡Quince! ¡Quince! ¡Quince! ¡Y se va! ¡Una! ¡El precioso reló de bolsillo! ¡Y se va! ¡Dos! ¡Y se fué!...» Efectivamente el otario sale tranquilamente del negocio dejando en el mayor desconsuelo á los *groupis* y al rematador.



JULIO CASTELLANOS

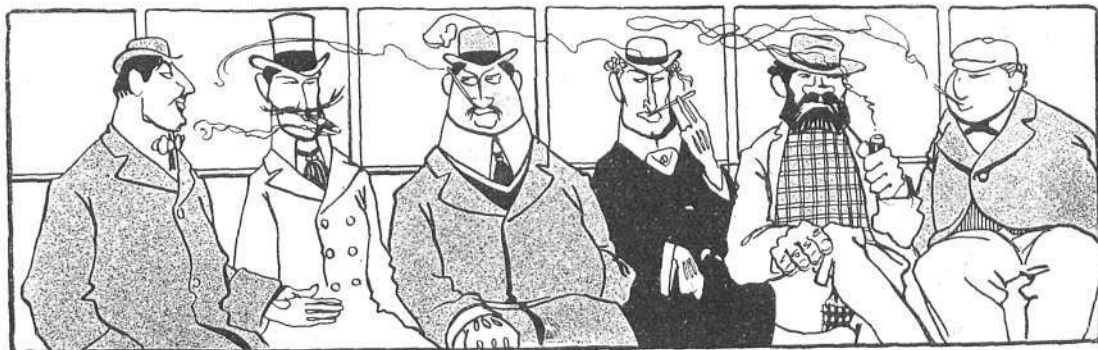
EMISION MENOR



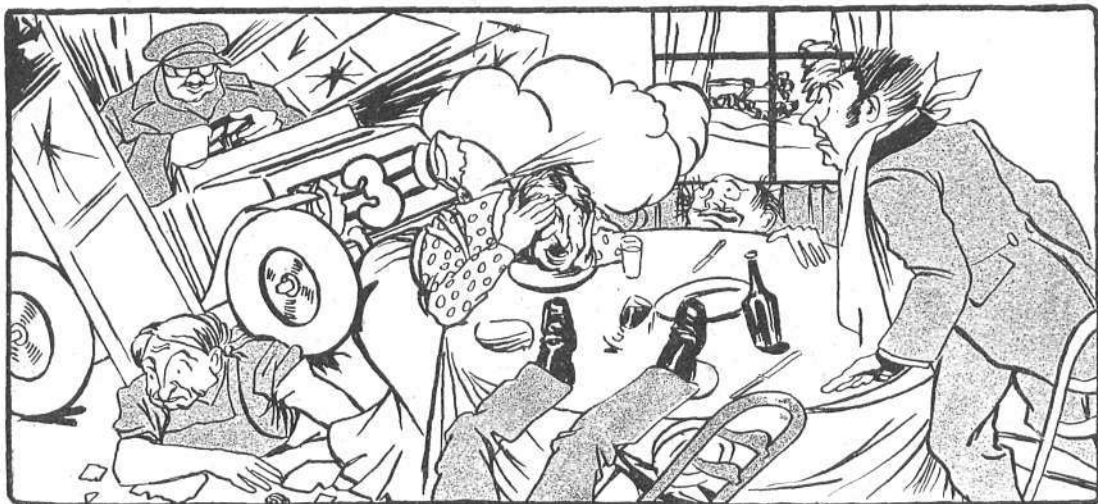
—¡Todo ha concluido entre nosotros! ¡Devuélvame mis cartas y mi pelo!



—¡Pero hombre! ¿cómo, lloviendo de esta manera, no has abierto el paraguas?
—¡Ya decía yo que se me olvidaba hacer alguna cosa!



—Señores: ¿les molesta á ustedes que yo no fume?



El chauffeur—No se molesten; no hago más que entrar y salir.

Dib. de Arnó.

INAUGURACIÓN DEL MONUMENTO AL CORONEL ISIDORO SUÁREZ

En Coronel Suárez, con la asistencia del ministro de gobierno de la provincia doctor Pinedo, del general Richeri, de senadores y diputados y una concurrencia numerosa, se efectuó el sábado 6 del corriente la inauguración de la estatua del coronel Isidoro Suárez.

La comisión popular que presidía el intendente municipal, señor Sixto Rodríguez, salió a recibir a la comitiva oficial.

La columna se formó en la estación y dirigióse a la iglesia parroquial donde se celebró un solemne Tedeum.

En la plaza principal realizóse el acto de la inauguración. El señor Rodríguez hizo entrega del monumento al gobierno de la provincia y al pueblo, pronunciando un discurso conciso, que fué estruendosamente aplaudido. Hablaron luego el doctor Pinedo, el coronel O'Donnell y el mayor Sisay. Al colocarse en el basamento de la estatua una placa artística enviada por las asociaciones extranjeras pro-



LAS TROPAS FORMADAS FRENTE A LA CASA MUNICIPAL

nunció frases oportunas el señor Chevallier

En tanto se descubría la estatua, la artillería del 2.º demontaba hacia las salvas de ordenanza, las bandas y fanfarrias ejecutaban alegres dianas y los niños de las escuelas arrojaban flores al héroe de Junín.

Desde los balcones de la intendencia, a don-

de pasaron los miembros de la comitiva oficial, presenciaron el desfile de las tropas que fueron aclamadas por el pueblo.

Luego se sirvió un banquete de 250 cubiertos en la Sociedad Italiana, pronunciándose al servirse el champaña, elocuentes brindis. Hablaron los ministros Richeri y Pinedo, el diputado Pastor Lacasa, Federico Silva D'Herbil y Mario Calcagno a nombre este último de las sociedades extranjeras. Amenizaban la fiesta una buena orquesta y las bandas de bomberos é infantería. Por la noche organizaron las damas de la Sociedad de Beneficencia una interesante kermesse.



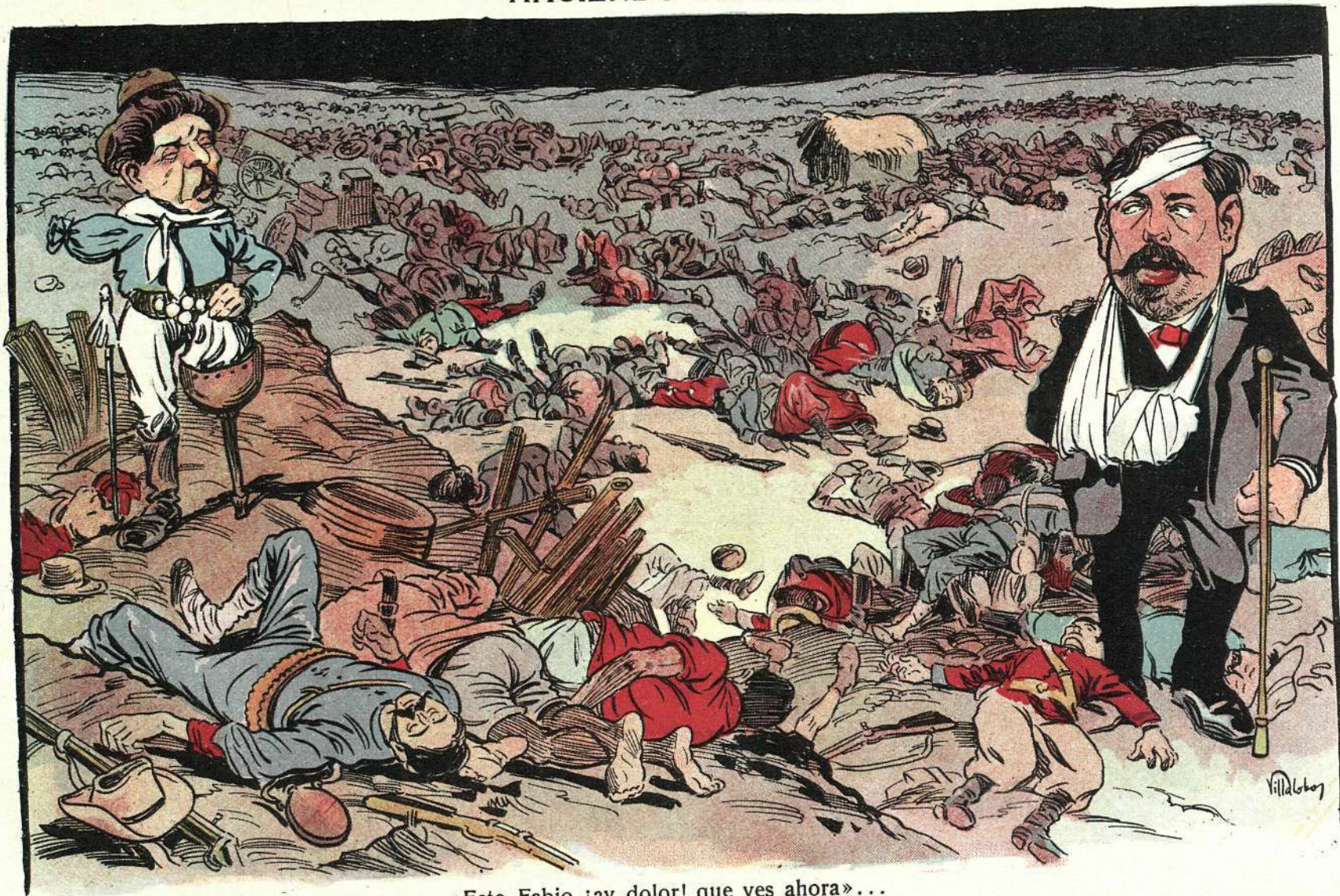
EL MONUMENTO



LLEGADA DE LA COMITIVA OFICIAL PARA LA INAUGURACIÓN DE LA ESTATUA

Fot. de Wortelboer para CARAS Y CARETAS.

HACIENDO PATRIA



«Esto Fabio ¡ay dolor! que ves ahora»...

© Biblioteca Nacional de España



EL HILO SE CORTA POR LO MÁS DELGADO

(CUENTO DE TIERRA ADENTRO)

En aquella angosta sala del club social, con su piso de baldosa y bajo la luz de las lámparas de petróleo de doble mecha, que jineteaban sobre la araña de fierro fundido, progreso que se debía al nuevo presidente don Fausto Andrada, los tertulianos de siempre, los infaltables, la guardia vieja de la malilla, se hallaban como de costumbre orejeando los naipes de la administración, ya veteranos de tanto uso y que se reservaban para quienes no necesitaban baraja nueva, pues ésta sólo se entregaba previo pago á las mesas de Tururo.

La luz caía cruda sobre las cabezas de los jugadores, cerdudos, calvos ó medio desplumados otros, todos de dientes sucios, pitando en chala, con trajes jubilados que desprendían en las partes lustrosas destellos brillantes.

A estos interesantes tipos que tomaban la partida á lo serio, ganándose porotos con la misma ansiedad que si fuesen billetes de á cien pesos, y saboreando el café con copa, con distinta fruición según los azares de la suerte, rodeaban otros más curiosos aún, los mirones.

Estos desgraciados, pobres de jaquet ó levita, restos del antiguo esplendor, buenos padres de familia en general, *don nadies* en su casa, sólo para llevar el misero sueldo de escribientes ó de otros empleos subalternos, se contentaban con demostrar que habían comido, mascando un escarbadiente ó chupando encorvados y con la vista fija el puño de sus bastones, mientras seguían con mayor interés aun, las fases de la partida.

Este club era el gran consolador de toda esa pobre gente y don Fausto, hombre diablo y ambicioso, había sabido captarse sus votos para la elección desde que fué de la comisión directiva con aquella famosa moción que hizo pasar, verdadera ley de olvido que perdonaba las mensualidades atrasadas, quemando los recibos y abriendo nuevos libros á fin de regularizar la marcha del club; lo que consiguió en parte sin que por esto los desheredados de la fortuna, pero tertulianos asiduos, se dieran por entendidos, contando siempre con la estupenda vista gorda del flamante presidente.

Don Fausto con ese formidable contingente que no le costaba más que uno que otro cigarrillo, así, al pasar ó algún café con copa cuando repicaban fuerte, y que el encargado de la confitería se guardaba muy bien de cobrarle, manejaba el club á su manera, haciendo lo que le daba la real gana.

Hombre de relativo bienestar, rico para aquel pueblo, era estimado y respetado por la mayoría, porque todavía no había mostrado el juego.

El comisario era su amigo y buenos servicios le prestaba de cuando en cuando en sus apuros financieros de poca monta, es cierto, pero algo frecuentes.

El cura, criollo viejo, gran comilón, buen bebedor sin cederse y conversador agradable, simpatizaba con don Fausto á cuya mesa se sentaba frecuentemente gracias á la habilidosa cocina de misia Rosaura que se esmeraba en esas ocasiones.

Sólo el intendente municipal que estaba mal con el comisario y el cura, y que también aspiraba á la reelección, no miraba con buenos ojos á don Fausto en quien veía por anticipado, sin equivocarse, á un probable competidor.

Las primeras guerrillas de la nueva lucha electoral no tardaron mucho en desplegarse.

Los dos candidatos atrincherados, cada cual en su plaza fuerte, el uno en el club social y el otro en la municipalidad, empezaron á tirotearse primero y luego á tirarse á fondo.

La villa se descompaginó, dos bandos, los faustistas y los deogracianos se canallaban y trompeteaban que era un gusto. Nadie era ya hombre de bien, la honradez y la probidad

de todos, eran según los bandos, arrastradas por el suelo por los contrarios de la manera más estupenda.

Como surgidos de la nada, aparecieron dos periódicos «El Justiciero» y «El Látigo» y dos nuevos personajes, los redactores de ambos, ajenos al pago y á quienes nadie conocía, se alojaron en hoteles distintos y desde el siguiente día desde las columnas impresas empezaron un espantoso bombardeo de todo, sacando al sol cueros reales ó imaginarios á medio mundo.

Los ánimos se hallaban al rojo blanco, cada cual por precaución cargaba revólver y algunos agregaban á su arsenal personal filosa daga de hoja de lima que amorosamente colocaban entre el chaleco, con la empuñadura al lado del sobaco.

Los amigos de ayer y enemigos hoy ya no se saludaban, y las mujeres, cuya lengua tan-amiga de meterse en todo, nos han costado ya tantos males políticos, echaban leña al fuego, aprovechando la bolada para hablar mal de las otras é inventarles horrores.

Media docena de palizas y algunas puñaladas equitativamente distribuidas entre los dos bandos produjeron el estallido.

El gobierno había helado el alma del comisario con órdenes rajantes de abstención, y un anónimo terrorífico con una calavera y un puñal pintado, sellaron los labios del cura.

Las elecciones se aproximaban y la batalla final prometía ser sangrienta, cuando una idea luminosa del comisario salvó la situación; sólo y sin consultar á nadie pidió la intervención.

El gobierno la acordó en el acto, y el doctor Pastrana, hombre ducho, fué enviado investido del cargo.

La noticia cayó como una bomba en el club, los del Tururo vociferaban, á los de la malilla se les cayó el naípe de las manos. Don Fausto, como general en jefe que presiente una derrota, se esforzaba en sonreír, alegando que se lo habían presentado en la capital y era su amigo.

En la intendencia la consternación era mayor; Pastrana no era persona grata; en otras partes había arreglado de una manera salomónica nombrando un tercero; los mirones, víctimas de siempre y que la habían creído segura con don Fausto, como amigo del gobernador, empezaron á sudar frío, revolviéndose los sesos para adivinar el candidato probable para arrimársele con tiempo y calentarse con el nuevo sol y que el elegido hasta entonces, empalidecía.

Pastrana llegó, y después de haber explotado con habilidad suma á don Deogracias y á don Fausto, decidió imparcialmente apoyar al opulento hacendado don Fulgencio, gauchón ladino quien desconfiándole al doctor, le ofreció lo que quiso, pero á pagar después.

Don Fulgencio triunfó desde su estancia con gran estupefacción de todos y cada uno; los dos periódicos elevaron un himno de alabanzas al distinguido é ilustrado ciudadano que sacrificaba su bienestar é intereses en aras de la comunidad, y los enemigos de ayer encontrados bajo el cielo raso de arpillera pintada, como decoración de teatro, de su gran sala, empezaron á sonreírse y se apresuraron á darse la mano, y hasta las señoras por asistir á sus bailes y no ser menos, se repiquetaban besotes y abrazos, olvidadas ya de los afilezados de la vispera.

Don Fausto, mascando rabia, se conformó con seguir de presidente del club, y don Deogracias con la promesa de una diputación provincial.

Sólo los apaleados y apuñaleados que quedaron curándose en el hospital, gente pobre toda ella, ni siquiera tuvieron el gusto de mosquetear la colosal fiesta con que don Fulgencio festejó su triunfo.

FRAY TETERA.

Dib. de Castro Rivera.

REPÚBLICA ORIENTAL.—EL ATENTADO CONTRA EL PRESIDENTE



SR. JOSÉ BATLLE Y ORDÓÑEZ
Presidente de la república



SRA. MATILDE PACHECO DE
BATLLE Y ORDÓÑEZ



NIÑA ANA AMALIA BATLLE
PACHECO

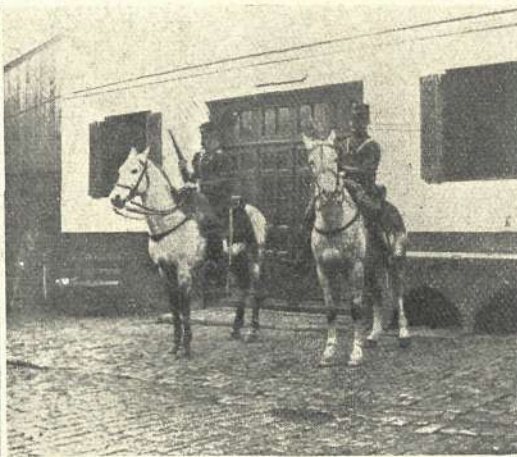


NIÑO LORENZO BATLLE
PACHECO

(Personas que conducía el carruaje en el momento del atentado.)



EL COCHERO ÁNGEL MARTINELLI
QUE GUIABA EL CARRUAJE



SARGENTO AZAMBUYA Y SOLDADO QUE ESCOLTABAN
EL COCHE



EL SARGENTO GÓMEZ QUE IBA
EN EL PESCANTE

El sábado pasado hubieron de ser víctimas de un criminal atentado el presidente de la república, señor Batlle y Ordóñez, su esposa la señora Matilde Pacheco de Batlle y Ordóñez y sus dos hijos menores, Ana Amalia y Lorenzo.

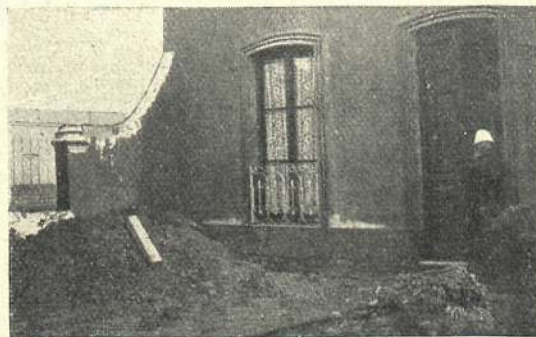
Aprovechando el buen tiempo decidió el presidente efectuar un paseo por los alrededores de la ciudad. Los pa-



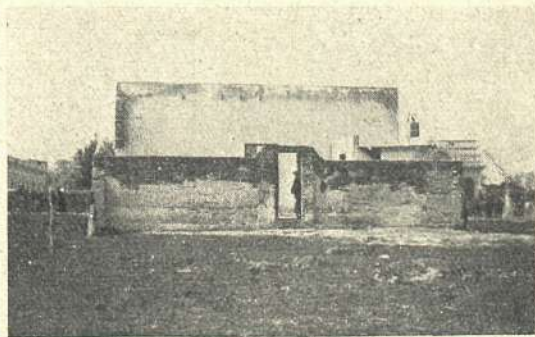
LAS EXCAVACIONES HECHAS POR LOS BOMBEROS BUSCANDO LA MINA

seantes tomaron la calle 18 de Julio y la siguieron hasta encontrar el Camino de los Corrales, y á poco andar se tomó un breve descanso. Empezaron el regreso por el Camino Goes, y al llegar á la altura del Camino Larrañaga se produjo la explosión á menos de dos metros del carruaje.

Es de imaginarse la escena de confusión que

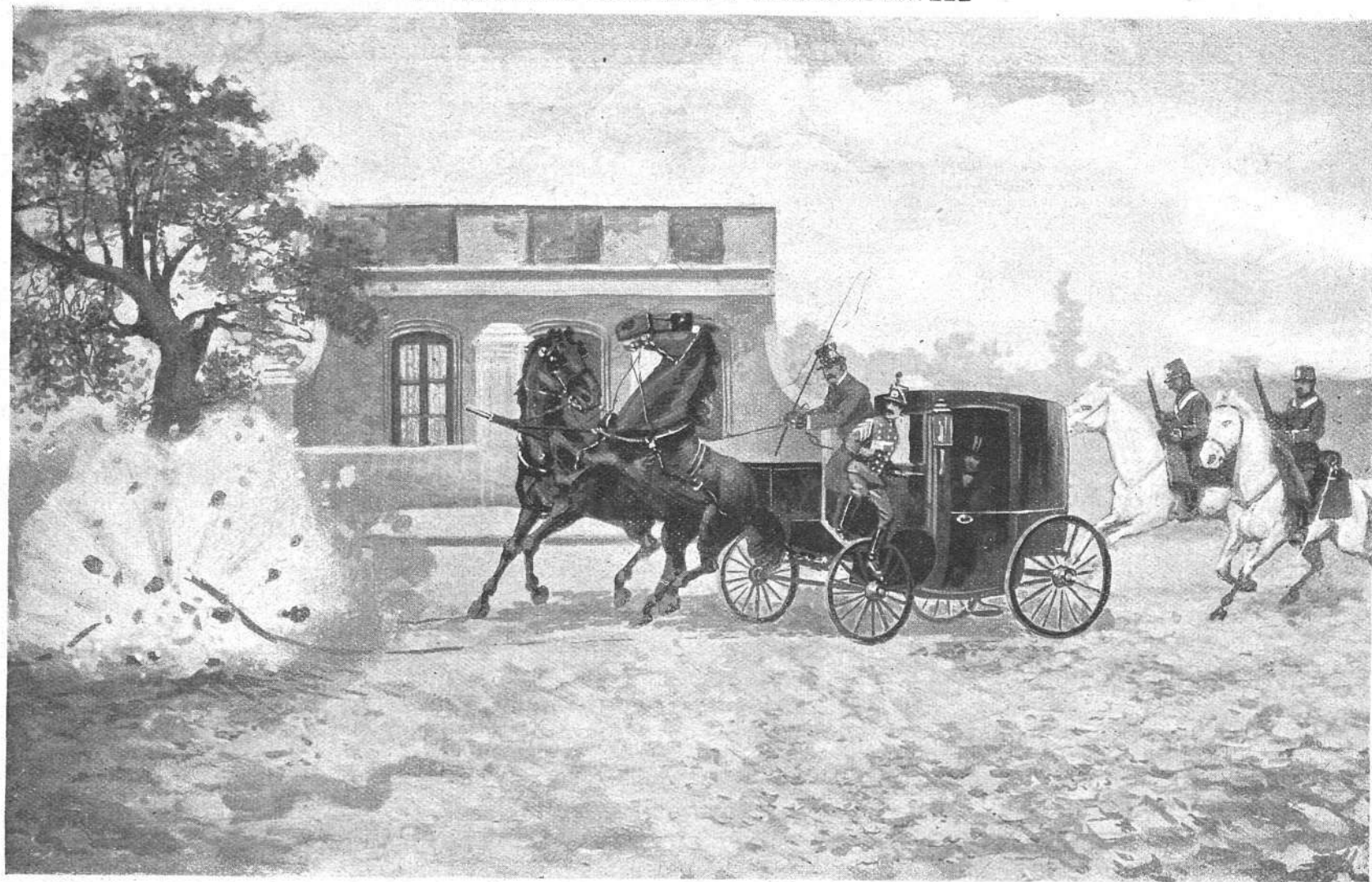


VENTANA DE LA CASA NÚM. 366 DE LA CALLE GOES POR
DONDE EXPIÓ EL CRIMINAL LA LLEGADA DEL CARRUAJE



FONDOS DE LA CASA Y PUERTA POR DONDE FUGÓ
EL CRIMINAL

EL ATENTADO CONTRA EL PRESIDENTE BATLLE



EXPLOSIÓN DE LA MINA AL APROXIMARSE EL CARRUAJE QUE CONDUCE AL PRESIDENTE

(Dibujo según croquis facilitado por nuestro corresponsal.)

se siguió. La señora del presidente y sus dos hijos, sufrieron una emoción intensa. Los dos sargentos, Luis Azambuya y Gómez, así como el soldado que acompañaba al coche presidencial, refieren que al llegar al sitio en que hubo de ocurrir la catástrofe, vieron levantarse el pavimento y moverse los rieles y que inmediatamente sintieron la explosión que levantó gran cantidad de tierra y piedras. El cochero Martinelli

pocos detalles pudo suministrar sobre el criminal atentado, pues él atendió sólo a contener a los caballos que encabritados, trataban de largarse en carrera vertiginosa.

Desde la casa de la calle Goes, 366, se manejó el aparato que determinó la explosión, según se pudo comprobar por las excavaciones que practicaron los bomberos.

El presidente recibió ese día por la noche numerosas visitas que fueron a felicitarle a él y a su familia por haber escapado ilesos al atentado referido.

Los trabajos de la policía se encuentran bien encaminados y se supone poder descubrir en breve a los autores del atentado.

Uno de los culpables, un sujeto llamado De Trapani, está ya en manos de la autoridad y del in-



TRAYECTO DE LA MINA

terrogatorio á que ha sido sometido, se deduce su participación en el crimen. No es difícil que cuando aparezca esta crónica, esté completamente descubierto todo lo que con el atentado se refiera y en poder de la autoridad todos sus autores.

La policía y el juez doctor Pastor trabajan infatigablemente habiendo efectuado numerosas detenciones de personas que se cree están comprometidas en el hecho. El suceso ha tenido gran resonancia no sólo en Montevideo sino en la República Argentina, comentándose el hecho en forma condenatoria para el autor ó autores del atentado, personajes de un ambiente que no coincide con la época que atravesamos. Es cierto que las revoluciones en la forma que se producen en la vecina república, son hijas de una exaltación política anacrónica, pero el crimen político no lo disculpa ni el anacronismo, ni la pasión, ni nada que no caiga bajo el dictado de un salvajismo soez y repugnante.

De la mayoría de los estados americanos enviáronse telegramas de felicitación al presidente del Uruguay, censurando a todos ellos el salvaje atentado de que ha sido objeto.



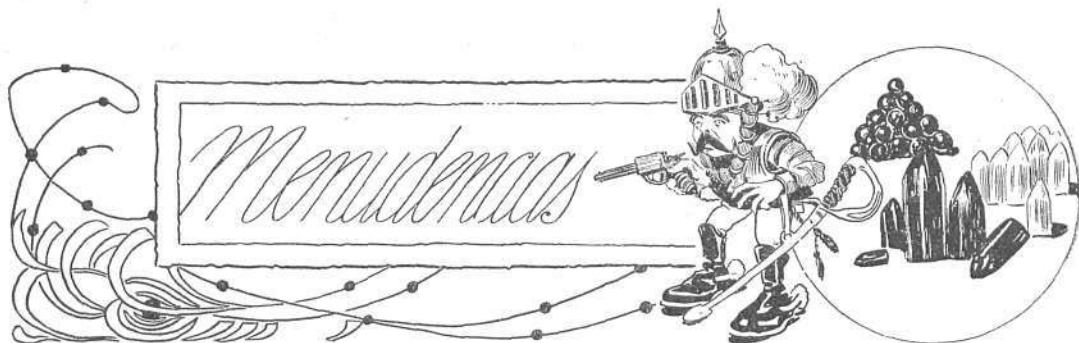
PIEZA QUE OCUPABA EL CRIMINAL Y DESDE DONDE PRODUJO LA EXPLOSIÓN



CASA QUINTA DE LA CALLE LARRAÑAGA QUE OCUPABA EL SUJETO TRAPANI SEÑALADO COMO UNO DE LOS AUTORES



EL DR. JACINTO DE LEÓN, EL PERSONAJE MISTERIOSO QUE VISITÓ LA CASA DE LA CALLE GOES, SEGÚN EL PELUQUERO CRITELLI.



Por el arte teatral
siente Roca admiración,
y como tienen igual
entusiasmo ó afición
Novelli y el general,
conversaron largamente
un día, y desde ese instante
estimanse mutuamente
comediante y presidente.

Triunfaron en su carrera
con la misma rapidez,
vino Novelli de afuera
y al encontrarse otra vez
hablaron de esta manera:

—¡El actor siempre aplaudido!
—¡El político famoso!

Usted serlo no ha querido,
que; sino, hubiera usted sido
un actor maravilloso

—¿Yo? —Sí ¡Qué efecto tan mágico
al público causaríal!

¡Qué de aplausos lograríal!

Sería usted un gran trágico.

Un gran cómico sería.

—¡Pero, amigo, por favor,
no embrome!

—Hablo formalmente
¡Sería usted un actor
que haría admirablemente
los papeles de traidor!

El asunto de los cañones: «... reparadas las pocas piezas en que se produjo el alargamiento del tubo...»
¡Quién fuera cañón!—suspira Terry.

A un señor diputado
grave, altivo, correcto y estirado
le decía un amigo:

—No comprendo
la defensa de usted.

—¿No? —No la entiendo.

¿Hablar mal de Civit es un pecado?

Todo aquel que es ministro, ¿es impecable?

—Sí, señor. Impecable é intangible
y todo en su conducta es admisible.

Y todo en su conducta es admirable,
Yo defendí al ministro, de manera

que quedó comprobada mi energía.

En circunstancia tal me gustaría
fulminar al contrario, si pudiera

—Pero en una república...
—Se escapa

á la ley general únicamente
el que es ministro ó Papa.
—Mas tanta decisión y valentía
¿respondieron á qué?

—Sencillamente
á que si soy ministro cualquier día,
quiero dejar sentado el precedente.

—Me parece una candidez—exclama un socialista furioso,—que Palacios haya aceptado la investigación parlamentaria. Si se dedican á eso los diputados ¿para qué sirve la comisaría de investigaciones?

Representando al país,
puesto que Quintana ya
en él pensó, Paz será
nuestro ministro en París.
Es periodista. Este dato
hace que nos alegremos,
pues para el cargo queremos
mejor un Paz que un paz guato.

—Dice que el doctor Ramón Santamarina ocupará el ministerio de agricultura, cuando suba á la presidencia el doctor Quintana.

Y á la fecha ya hay unos cuantos centenares de solicitantes de empleos, que se pasan el día rezando:

—Santa Marina, ruega por nosotros...

Uno de la oposición
que á Mendoza combatía,
vió con inmensa alegría
la reciente intervención.
Pero después de observar
las cosas, dijo muy quedo:
—Hoy empiezo á tener miedo
de lo que aquí va á pasar.
En esto un chisgarabís
exclamó:

—Qué cosa homérica
resultará en Norte América
la exposición de San Luis!

Y el otro con gran razón
contestó inmediatamente:

—Yo creo sinceramente
que aquí hay más exposición.

—En la nómina de los nuevos doctores que publicamos en el número anterior aparecieron equivocados algunos nombres. En lugar de Francisco F. Solito, Francisco Freses, Francisco Moxe, Emilio Foles y Carlos Lirio debieron figurar los de Ernesto F. Polito, Francisco Crespo, Francisco Morixe, Emilio Folco y Carlos Sirio.

CORREO SIN ESTAMPILLA

Malva Florida.—Buenos Aires.—

Callamos el otro día
las diversas impresiones
que nos causó lo que envía.

El silencio, en ocasiones
es una galantería.

Falcete.—Buenos Aires.—Señor Falcete: Es Vd. un paquidermo. ¡Y qué nos perdonen los hipopótamos!

Fray Joroba.—Buenos Aires.—Si es digna de ser publicada esta composición... le pido que la publique. Y en caso contrario ¿qué hacemos con ella? El canasto espera con ansiedad la contestación de usted.

Cristalino Rocio.—Buenos Aires.—Está bien hecho ese romance.

I. B.—Buenos Aires.—

«...Mas estoy lleno de tanta desventura
De que tú digas que me quieres como amigo.»

¡A lo que llega un hombre lleno de desventura! ¡A escribir eso, para que si ella se entera, le profese la más profunda animadversión!

O.—Buenos Aires.—

Ni «nos revela á un neurótico»,
ni es terrífico ni ascético,
ni extravagante ni exótico;
eso es un flato poético.

Butifarra.—Paraná.—«El trabajo va firmado con seudónimo; pero si acaso los publicara le enviaré mi nombre.»—Bueno, envíenos su nombre. Se lo comunicaremos á la policía que anda desocupada hace tiempo.

E. W. A.—Mendoza.—«Mi corazón ha corrido en busca de un ideal. Por fin el cielo sonrió...»

Tenga Vd. la absoluta seguridad de

que cuando el cielo sonríe, lo hace con una sola *erre*.

V. S. Y.—Villa María.—

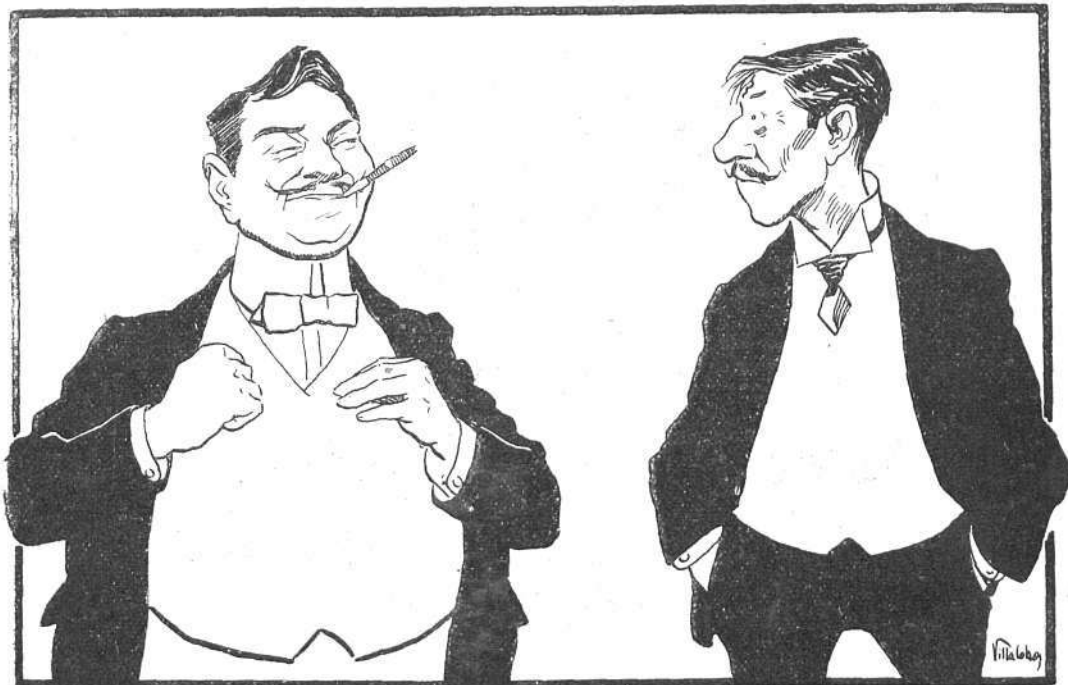
¡El años hace ó más seguramente,
¡que acrósticos pavos escribía,
¡ubuloso y vacío juntamente,
sno ó burro la gente le decía;
¡espues de esos mil años, actualmente
¡scribir tan ingenua tontería
¡evela en quien la escribe á un mentecato
¡opa, necio, vulgar, torpe y pazguato.

J. R.—Tucumán.—La carta es graciosa. Los versos parecen la obra de un idiota que quiere pasar por imbécil.

A. V. P.—Chacabuco.—

«Este es, hermanos, el voto que os envía.»
¿Ese es un endecasílabo? Nos parece que no. A no ser que en Chacabuco midan los versos de manera distinta que en el resto del mundo...

P R N L V



B N ST M G
 B N H M R
 PR SP R'D D

¿S ?....P S MG
 D SD H Y Á B B R
 I E A IE

LA RAZON ES LA SIGUIENTE:

El uso del bitter como bebida medicinal en las Provincias Vascongadas, se remonta á los antiguos tiempos, pues está comprobado por indagaciones históricas que los primitivos eúskaros atribuían al "bittera" propiedades imponderables para mantenerse en buena salud y en el apogeo de sus fuerzas físicas.

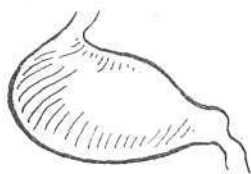
La fama de esta tradición, se ha conservado hasta nuestros días y queda plenamente confirmada ante los resultados de un bitter genuinamente basko; El "BITTER GARNIER", que, como el de los eúskaros antiguos, se elabora con plantas de estas montañas vascongadas y con alcohol de uva purísimo. De entre todas aquellas fórmulas de antaño, la mejor, (y la más antigua por cierto) es la que, científicamente seleccionada, empleamos en la fabricación del "BITTER GARNIER".

Las plantas que se emplean para la elaboración de nuestro bitter, como la gen-ciana, cuasia, colombo, etc., encierran principios amargos reconocidos como tónicos nerviosos por todas las eminencias médicas universales. La cantidad de hierro que lleva en disolución el "BITTER GARNIER", es el mejor regenerador de la sangre; y el alcohol de pura uva, así combinado, estimula la contractilidad del estómago, activando las digestiones.

Encerrando en sí el "BITTER GARNIER" tan buenas cualidades, se comprenderá perfectamente el porqué lo recomiendan distinguidos higienistas (según certificados á disposición del público) para conservar y sanar el estómago, pues excita la secreción del jugo gastrico, y al ponerlo en condiciones para desempeñar sus funciones de una manera normal, proporciona esas digestiones plácidas y satisfactorias que engendran caracteres bondadosos y cerebros aptos para el desempeño de las múltiples manifestaciones de la labor humana.

Destilerías H. Garnier y Cia. - Renteria, (Suipúzcoa).

E O O O E ?



B T T R G R N R
 E E O E E
 I U E A I O

O E I A
 U E U O
 E A O

Brasil.—Fiestas del Asilo del Buen Pastor en Rio de Janeiro: partida de ajedrez con figuras vivas



LAS PIEZAS JAPONESAS



LAS PIEZAS RUSAS

No pudo preverse mejor éxito del que obtuvieron los esfuerzos de la comisión de señoras, organizadora de las fiestas populares en el parque de la plaza de la República y á beneficio de los huérfanos del Asilo del Buen Pastor.

A las 12 se abrieron los cuatro grandes portones que dan acceso al parque y desde esa hora la afluencia de familias fué inmensa.

Llamó la atención la partida de ajedrez concertada entre rusos y japoneses, representa-



JUGANDO LA PARTIDA

Fot. de Abad para CARAS Y CARETAS.

das las piezas por niñas y niños de las más conocidas familias de la sociedad porteña.

Comenzó la partida con un impetuoso ataque de los japoneses. Los rusos, empero, guardando cautela, se mantuvieron á la defensiva, coparon buena parte de los japoneses; pero vieron de pronto á su vez en situación crítica, sin poder moverse, siendo declarada empatada la partida, á cuyo anuncio la concurrencia prorrumpió en salvos de aplausos y aclamaciones.

Consultorio Dental

DEL

Dr. ENRIQUE BONOMI

CIRUJANO DENTISTA

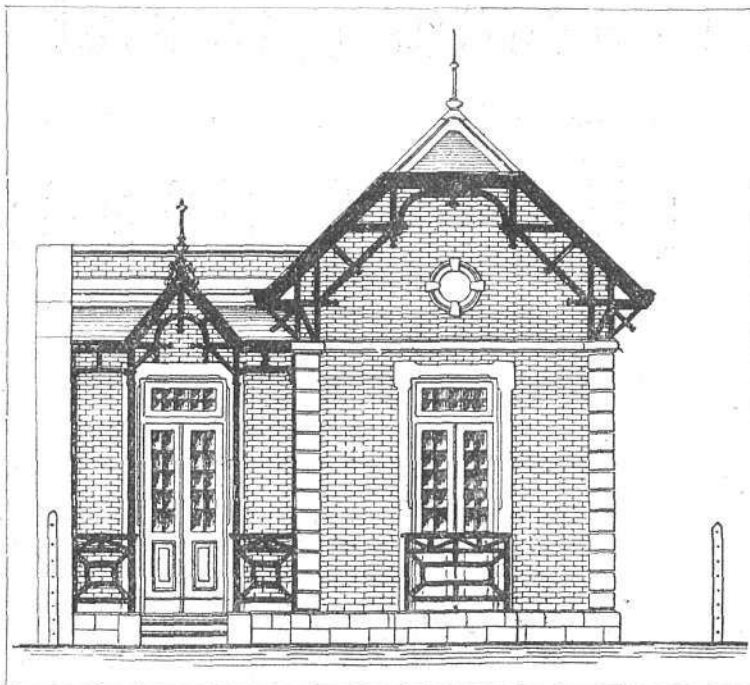


Único consultorio que posee el aparato de desinfección inventado por el doctor Bonomi, aprobado por el Departamento Nacional de Higiene y premiado con el Gran Diploma de Honor en la Exposición Internacional de Higiene, anexa al 2.º Congreso Médico Latinoamericano.

CALLE SANTA FE 2394, ESQ. LARREA

Queriendo celebrar de una manera práctica, al mismo tiempo que agradable, el sexto aniversario de la fundación de esta revista, que será el próximo ocho de octubre, la empresa de CARAS Y CARETAS ha resuelto abrir un nuevo concurso, que consistirá en la elección de las cinco cualidades que deben adornar a un presidente de la república, y cuyo premio será la adjudicación de un chalet, que se construirá expresamente para entregárselo al que resulte ganador de este certamen.

¿Qué cualidades debe reunir un Presidente de la República?



Frente del chalet que construirá el banco "El Hogar Argentino"

Como no es nuestro propósito que los lectores hagan una extensa relación de las cualidades que preferían en él, las respuestas deberán limitarse a cinco de las principales que, según cada concurrente, deberá reunir un primer magistrado de la república.

Las cualidades referidas deberán expresarse en orden especial de preferencia, llenando con ellas los cinco renglones que lleva el cupón en blanco, debiendo designar con una sola palabra cada una de las cualidades que quiera expresar; honrado, patriota, precursor, etc., etc., sin que esto quiera decir que los concurrentes se amolden a las cualidades que citamos como ejemplo.

El talón deberá mandarse a nuestras oficinas, Bolívar 578 al 86, antes de las 12 p. m., del día primero de octubre, fecha en que se declara cerrado el concurso.

Con todas las contestaciones recibidas formaremos una lista especial de cualidades colocando en primer término aquella cualidad que más haya sido citada o que más votos haya tenido entre los remitentes, aunque sea en distinto orden de preferencia; en segundo, la que le siga; en la misma forma, y así hasta completar cinco; discerniendo la adjudicación del regalo al autor de aquella contestación que sea igual o más se acerque a la lista especial de cualidades resultante del sufragio de todas.

Ejemplo: Si la cualidad: precursor, hubiera sido citada por la mayoría, al verificar el sorteo la haríamos figurar como 1.ª cualidad; si en orden de mayoría de votos le siguiera la de patriota, la colocaríamos en la segunda, y así sucesivamente hasta completar las cinco cualidades que obtengan más números de votos.

Todos los lectores podrán mandar los cupones que deseen.

De esa manera sería acreedora al regalo la persona que hubiera remitido un cupón en esta forma: 1.ª precursor; 2.ª patriota; etc., etc.

Si hubiera más de una contestación acertada con igual orden de cualidades, el premio se sorteará entre ellas.

Y si ninguna de las que recibamos, coincide en orden de preferencia con el cupón que se forme al verificar el escrutinio, le corresponderá el regalo a la que le siga en orden, aunque acierte, siempre en orden de preferencia, con menos de las cinco cualidades indicadas ordinalmente por la mayoría.

Todos los actos de este concurso serán legalizados por el escribano público señor

Eusebio Giménez, y podrán ser presenciados por todos los que quieran hacerlo.

Al que subscriba el cupón que concuerde ordinalmente con el que indique la mayoría, le será adjudicado

UN CHALET

que construirá el Banco El Hogar Argentino. Este banco hace préstamos para la construcción de edificios, con grandes facilidades para el pago y a bajo interés. También compra casas para sus socios o para los que deseen serlo; y éstos, mediante una pequeña suma al contado y una mensualidad, se pueden convertir de inquilinos en propietarios.

Los interesados pueden dirigirse a las oficinas del Banco, Victoria esquina Piedras, o pedir por correo prospectos explicativos.

El terreno que servirá de base para la edificación del chalet que regalamos está ubicado en la calle Fray Cayetano entre las de Gauna y Dungeness; a 7 cuerdas de la Plaza de Flores, una del boulevard Sud América y dos de una línea de tranvay eléctrico. Mide 9 metros de frente por 43.60 de fondo, con un martillo a su favor de 64 metros cuadrados, o sean 8 x 8 metros.

La propiedad será adjudicada libre de todo gravamen, con escrituras y títulos perfectos gratis, extendidos a favor del agraciado el mismo día que cerremos el concurso.

Concursos de **CARAS Y CARETAS**

Número 8.

En un presidente de la república prefiero las cualidades siguientes:

1.ª

3.ª

2.ª

4.ª

5.ª

Firma:

Dirección:

***Fume usted
Cigarrillos
Caprichos***

BOLIVIA

Transmisión del mando presidencial. — Gira política. — Fallecimiento



GENERAL PANDO,
EX PRESIDENTE

Por una mayoría que da pruebas de la gran popularidad de que goza en Bolivia, ha sido elegido para ocupar la primer magistratura de su país el coronel Ismael Montes, una de las personalidades más prestigiosas de aquella república y á quien se le rodea de todas las atenciones que se merecen su inteligencia y su preparación para los cargos públicos.

Ultimamente y á raíz de su proclamación de presidente electo, ha realizado una gira por los principales departamentos, durante la cual ha sido objeto de entusiastas recibimientos.

Acompañado del doctor Manuel B. Mariaca, cancelario de la Universidad de la Paz, y de los señores Eduardo Díez de Medina, Víctor Muñoz y Reyes y Felipe Segundo Guzmán, salió de La Paz el 27 de mayo, recorriendo los departamentos de Oruro, Co-



EL CORONEL ISMAEL MONTES, DURANTE SU GIRA EN COCHABAMBA



CORONEL ISMAEL
MONTES,
PRESIDENTE ACTUAL

chabamba, Sucre y Potosí. En su honor se organizaron diversas fiestas de carácter popular. El doctor Eleodoro Villazón le acompaña en sus tareas, desempeñando el cargo de vicepresidente.

El 6 del corriente, aniversario de la declaración de la independencia de Bolivia, el general Pando hizo entrega al coronel Montes de la presidencia de la república.

—El doctor Federico Díez de Medina, senador por La Paz, falleció el 13 de junio último. Había desempeñado los cargos de ministro plenipotenciario en el Perú y Brasil, y el Ministerio de Relaciones Exteriores de su país. Se le ha considerado el diplomático más culto é ilustrado de la república vecina. A su entierro concurrió el presidente de la república, los ministros de estado, el cuerpo diplomático y el pueblo de La Paz, que honró la memoria del ilustre extinto.



DR. FEDERICO DÍEZ DE
MEDINA, † EN LA PAZ



Hay muchos vinos quinados,
pero

XEREZ-QUINA-RUIZ

Hay uno solo

DESCONFIAR DE LOS IMITADORES



LUIS DUFAUR

626 - CUYO - 630

BUENOS AIRES

No hay dos opiniones

Para juzgar la insuperable eficacia y bondad del

Digestivo Mojarrieta

Desde los más eminentes hombres de ciencia, hasta el más ignorado paciente, el veredicto es concorde y unánime en reconocer y proclamar el DIGESTIVO MOJARRIETA, como el *único remedio serio* para la cura radical de las enfermedades del estómago y los intestinos. A esta unanimidad de juicios y opiniones responde el sinnúmero de testimonios espontáneos y fehacientes que afluyen diariamente á nuestra casa, para certificar los inapreciables beneficios que se obtienen con el uso del DIGESTIVO MOJARRIETA, aun en los casos de *dispepsias rebeldes é inveteradas*, en los cuales todo otro específico había fallado.

Pertenecen á los últimos recibidos, los testimonios que van á continuación:

El Dr. F. N. Ferrara, abogado del Salto Oriental, dice: Desde hace cinco años estaba padeciendo de un *catarro gastro-intestinal*, sin poder encontrar remedio eficaz para mejorar. El año pasado, mi hermano, el doctor Felipe R. Ferrara, me recetó las obleas del DIGESTIVO MOJARRIETA y hoy día he completamente sanado de mi enfermedad. Es entonces con verdadero placer que autorizo al Dr. Mojarrieta hacer uso de esta mía declaración para que los que sufren de las enfermedades del estómago, conozcan el verdadero y eficaz remedio.—Firmado: Dr. Francisco N. Ferrara.

El Sr. E. Burgos, de la Dirección General de Contabilidad de la Nación, dice: Declaro que la dispepsia de que sufría desde algún tiempo á esta parte, me ha sido curada por el DIGESTIVO MOJARRIETA.—Firmado: Enrique Burgos, Pueyrredón, núm. 2435.

El reputado Dr. F. R. Ferrara, médico de Paysandú, R. O. U., así se

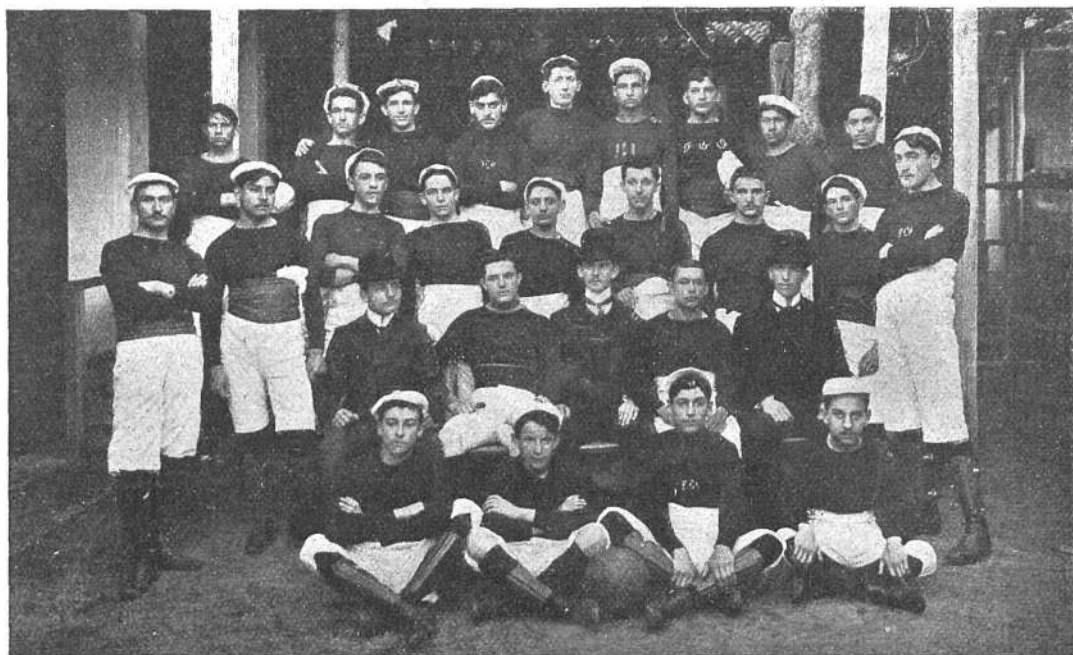
expresa: Certifico que entre los numerosos remedios que he experimentado, el DIGESTIVO MOJARRIETA es aquel que me ha dado los resultados más satisfactorios especialmente por su eficacia contra la *gastralgia, dispepsia y catarro gastro-intestinal*. Por lo tanto sigo recetándolo por encontrarlo superior á los otros medicamentos para el estómago.—Firmado: Dr. F. R. Ferrara.

El señor profesor Victor de Bollardo, dice: Confieso que más por complacencia que por confianza usé el DIGESTIVO MOJARRIETA y declaro que no fué poco mi asombro, cuando al primer tubo pude experimentar una mejoría, quedando perfectamente sano al empezar el tercero.—Firmado: Profesor Victor Bollardo, del Colegio Internacional de Montevideo.

El profesor masagista, Sr. Fernando Rondanini, domiciliado Artes, 262, se expresa: Me es grato manifestar que me he curado de la enfermedad del estómago que me afligia desde hace más de un año, usando el DIGESTIVO MOJARRIETA.

Del mismo modo se expresan los señores Carlos Nicola, Buen Orden, 1336; Manuel Quintans, Constitución, 1599; Eduardo Grisey, Santo Domingo, 585; Dr. H. Masa, Maipú, 884; Manuel R. Navarro, San Jerónimo, provincia de Córdoba; R. Suárez, Vidt, 441; Lorenzo Cardellini, Cuyo, 1183; Dr. Luis Ressi, Piedras, 541; doctor Francisco D'Agostino, Salta, 136; profesor P. Albertone, Palermo, 74; Casto Martínez, Maipú, 882; Dámaso E. Uriburu, San Martín, 543; Luis A. Gandolfo, Humberto I, 1662; I. P. Argüello, Balcarce, 168; Luis La Gatta, Pavón, 1245; Domingo Beviacqua, Gzascón, 1291; y como éstos, otros muchos.

DEL PARAGUAY
MATCH DE FOOT-BALL



TEAMS ROJO Y BLANCO DEL CLUB OLIMPIA

En el field de la plaza de Armas en la Asunción, se jugó el 24 del pasado un interesante match de football, entre miembros del Club Olimpia, di-

vididos en dos grupos, rojo el uno y blanco el otro.

A las 4 comenzó la partida que terminó con el triunfo de los blancos á las 5.35 por 1 goal contra 0.

Fot. de Gunche para CARAS Y CARETAS.

ESTAR SANO ES UN DEBER

No se puede gozar de buena salud si el estómago y los intestinos no funcionan con perfección.

El alimento una vez llegado al estómago sufre, en contacto con los jugos gástricos transformaciones que lo hacen apto para ser asimilado; es decir, que se convierte en una substancia capaz de ser absorbida por unos tubos que lo conducen al torrente circulatorio, en una palabra, *se convierte en sangre*.

Cuando los jugos gástricos se segregan alterados, ora sea en su cantidad, ora en su calidad, no se verifican estas transformaciones, sino que el alimento se fermenta y descompone, produciendo gases que causan *llenura y opresión* y toxinas que envenenan la sangre, dando lugar á los *dolores de cabeza, las jaquecas y la hipocondría* y á la larga á la *anemia, la debilidad y la neurastenia*.

En tales circunstancias, nada más lógico que suplir la falta de actividad estomacal y para esto ningún agente ha dado tan sorprendentes y maravillosos resultados como el medicamento titulado

ESTÓMAGO ARTIFICIAL

ó POLVOS del Dr. KUNTZ

Si usted sufre del estómago ó los intestinos en sus manos está la curación. ¿Por qué no se cura usted?

Exíjase la etiqueta blanca con la firma de los concesionarios J. Larroquette y Cía.

De venta en FARMACIAS y DROGUERIAS.

AGENTE DEPOSITARIO:

RICARDO ILLA - Venezuela, 610



Ricinol Gibson

**PURGANTE
AGRADABLE**

EN EL RICINOL

se han subsanado los inconvenientes con que se había tropezado hasta ahora para administrar el aceite de castor, pues su gusto es tan agradable que las personas de paladar delicado lo toman sin repugnancia y á veces

**LOS NIÑOS
PIDEN MÁS.**

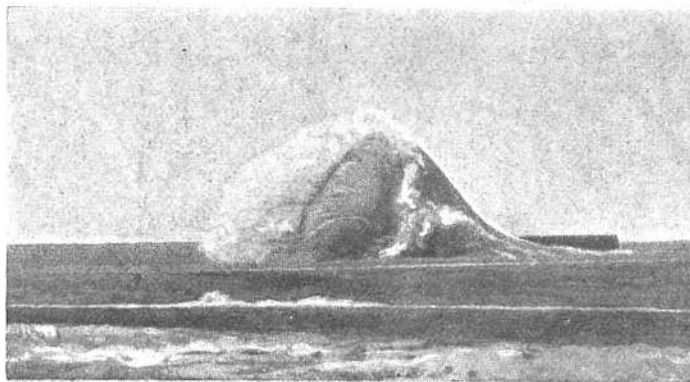


DIEGO GIBSON

DEFENSA, 192 — BmÉ. MITRE Y SAN MARTÍN

Existe una nueva ciencia cuyo nombre es kumatología y cuyo objeto es el estudio de todas las clases de olas que pueden observarse en la naturaleza. Una vasta, profunda é interesante ciencia es, pues, esta de la kumatología y, si hemos de creer á los kumatólogos, la vida entera de un hombre no basta para descubrir los secretos de todas las olas que solicitan en el mundo la atención del observador.

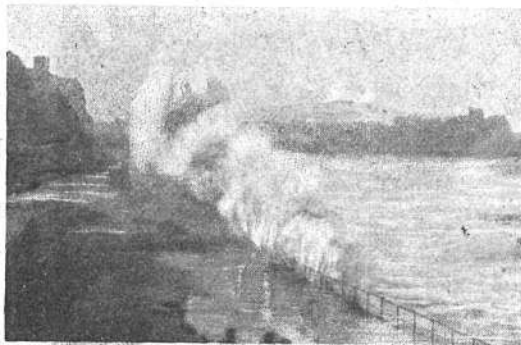
Para dar idea de esta riqueza y por tanto de la importancia de la materia, nos bastará decir que entra en ella el estudio de las olas causadas por temblores de



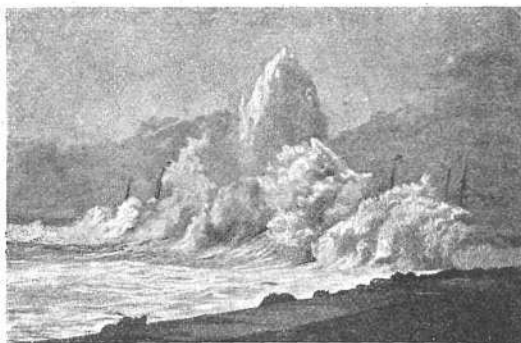
UNA OLA NOTABLE FOTOGRAFIADA EN LA COSTA IRLANDESA DE BROY

dos reproducen algunos de estos *spécimens* poco vulgares como el oleaje inmóvil del Delta del Nilo después de retirarse las aguas de la periódica inundación; y, sin rebuscar fenómenos extraños, muestran hermosos caprichos del agua, ya libre, ya en lucha con las riberas, campo fecund siempre para el kumatologista, y, según se ve, para el curioso menos versado en la «deslumbrante ciencia», como suelen llamarle los iniciados á la kumatología.

El encuentro de las aguas con su inmóvil frontera da siempre ocasión para hermosísimos espectáculos; ora se convierte la ola



OLA SALPICANDO HASTA LA ALIURA DE UNA CASA DE CUATRO PISOS



EL ESTALLIDO DEL MONZÓN, VIENTO PERIÓDICO, CONTRA EL MUELLE COLOMBO

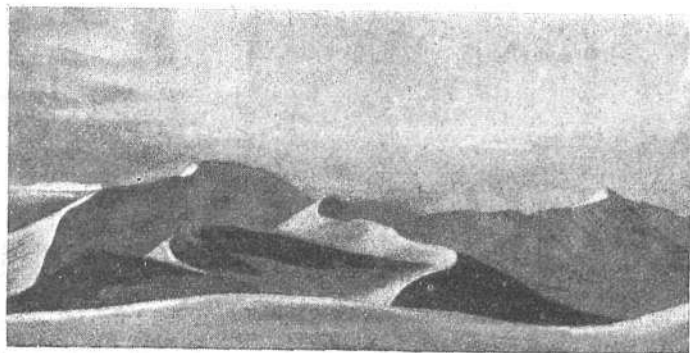


UNA GIGANTESCA PARED DE AGUA HECHA POR EL CHOQUE DE UNA OLA CON EL MALECÓN



UNA OLA DEL ÚLTIMO TEMPORAL DE VALPARAÍSO

tierra, que corren de extremo á extremo del globo; solicitando así mismo la investigación olas de aire, olas de nubes, olas de mar, de ríos, de lagos; olas de arena, de arena de la costa, de arena del desierto, de arena del fondo de los ríos y arroyos, contándose también en la lista las huellas ondulantes que deja el limo removido en el fondo del mar, y, por fin, las olas de hielo y las de nieve amontonada. Nuestros graba



LA ARENA OSCURA DEL DELTA DEL NILO MOSTRANDO LAS ONDEADAS LÍNEAS SUPERIORES

en humareda, ora se yergue como muro ciclópico para caer luego con resonante fragor; ya se quiebra y encrespa resplandeciente, ya avasalla el baluarte arrasando obstáculos como ha ocurrido últimamente en Chile, circunstancia que da valor de actualidad á la ola chilena que reproducimos en plena función: una buena ola, que dirían los kumatólogos, pero que no habrán calificado así, en Valparaíso.

UN HOMBRE ENTRE LOS HOMBRES

Con nervios fuertes, cerebro despejado y fuerza física vigorosa



¿Quiere Ud. ser un hombre robusto, fuerte y varonil? ¿Sentirse con el coraje, arrojo y confianza de un hombre perfecto? ¿Gozar otra vez de la vida? Levantarse por la mañana contento, alegre y refrescado por un sueño apacible, dulce y reparador; sin ningún síntoma de debilidad ni molestia con la digestión? ¿Saber que su vigor viril es una realidad? ¿Tener los ojos brillantes, el color de la salud en las mejillas, el paso firme y la alegría en el corazón? ¿En fin, quiere Ud. ser un hombre entre los hombres?

Si Ud. está enfermo, es débil, ó tiene dolores y está cansado de gastar su dinero sin obtener resultados satisfactorios, visítame y pruebe Ud. mismo, sin gasto alguno, los efectos maravillosos del **NUEVO HERCULEX ELÉCTRICO** del Dr. SANDEN. No se trata de un juguete, sino de un aparato **ELECTRO-MEDICO**, que por su gran bondad ha sido patentado por el Excmo. Superior Gobierno Nacional, con patente núm. 2970. Es un aparato que tiene ya efectuadas más de 7.000 curas, en la República Argentina, y que sigue

siempre añadiendo día á día nuevos triunfos á los ya conquistados, como se puede comprobar por las cartas testimonios que todos los días me trae mi correo, del tenor siguiente:

GRACIAS A DIOS

San Genaro (Santa Fe), Junio 28 de 1904.

Señor doctor T. A. Sanden.

Buenos Aires.

Muy estimado doctor:—Me es grato comunicarle que con la **Faja Eléctrica** que le compré, he obtenido un gran éxito. Gracias á Dios y al uso de su maravilloso invento, quedan vencidos todos los males que he padecido durante varios años, como ser: debilidad nerviosa, malas digestiones, dolores en todas partes del cuerpo, cansancio y falta de fuerzas en general. La **Faja Eléctrica** ha triunfado en toda la línea, y ha curado donde no obtuvieron éxito los varios doctores que he consultado y la infinidad de drogas que me recetaron. Ahora, gracias á Dios, trabajo sin sentir molestia alguna; digiero bien, estoy fuerte, contento y siempre alegre.

Muy agradecido me es grato saludar á Ud. y suscribirme

S. A. y S. S.

Pedro Moine.

Además mi **HERCULEX ELECTRICO** es un remedio sin igual para el **Reumatismo**, en todas sus formas, como ser: **Ciática, Lumbago, Artritis, Neuralgia, Dolor de cintura, Pobreza de la sangre, Debilidad nerviosa, Epilepsia, Apoplejia, Parálisis, enfermedades del estómago, Hígado, Riñones y de la Vejiga.** etc.

Si Ud. no puede visitarme, mándeme su nombre y dirección, y á vuelta de correo le enviaré, gratis y franqueo pagado, mis dos obras ilustradas: "**VIGOR**" y "**SALUD**", que contienen cerca de cien páginas de lectura del mayor interés, no solamente para los enfermos, sino también para las personas sanas, pues además de enseñar el modo de curarse, enseñan también el modo de precaverse contra las enfermedades y conservar la salud.

Mucho cuidado con las imitaciones baratas. Las imitaciones siempre son baratas.

Calle ARTES, 105 - Dr T. A. SANDEN - Buenos Aires

Horas de consultas: de 9 a. m. á 6 p. m., Domingos: de 10 á 12 m.

PÁGINAS RURALES

EXPERIMENTOS PARA DUPLICAR LA COSECHA UNIVERSAL DEL TRIGO

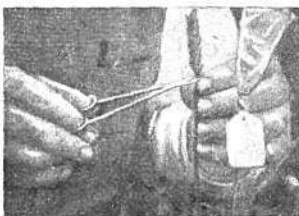
Hace algún tiempo, Sir Crookes asombró al mundo demostrando desde la silla presidencial de la Asociación Británica que en un futuro inmediato la cosecha de trigo resultaría insuficiente para la población del mundo.

Este anuncio de próxima escasez de uno de los elementos fundamentales de la alimentación humana en su régimen actual, fué un golpe decisivo para aquellos que garantían que los vastos campos del Canadá, Estados Unidos, Rusia, Siberia y República Argentina eran, teóricamente considerados para el cálculo, infinitos como fuente de producción, y por tanto, suficientes para responder indefinidamente a la de-



ESTUDIANTES CREANDO UN NUEVO TRIGO POR LA CRUZA DE SEMILLAS

ma propuesto por la previsión humana, y ese propósito ha dejado de ser un anhelo general para convertirse en una realidad concreta. La solución práctica se ha encontrado y comprobado en Minnesota (E. E. U. U.), donde un instituto experimental de procreo de nuevos trigos funciona bajo la dirección de Mr. Hayes, y nada ha llamado tanto la atención en el mundo de la agricultura científica durante el último decenio, como los estudios sobre injertos de nuevas clases de trigo para crear variedades capaces de duplicar la cosecha universal. Esos estudios han sido hechos también en los laboratorios experimentales de las distintas nacio-



APARTANDO GRANOS DE UNA ESPIGA PARA ELIMINAR LO QUE NO PUEDA SER UTILIZADO PARA EL PROCREO.

manda universal de trigo.

Pero, al mismo tiempo que señalaba el peligro, Sir Crookes indicó el remedio: fijar el nitrógeno atmosférico como eficaz estimulante de la producción intensiva y medio propicio a la introducción de nuevas levaduras.

Crear nuevos y poderosos engendros de trigos para compensar el agotamiento de aquellos que ya han servido bien y durante mucho tiempo las necesidades de mundo. Este era el proble-



LA ESPIGA DE LA DERECHA FUÉ TOMADA PARA PADRE DE UN NUEVO TRIGO. TODAS LAS FLORECILLAS DE LA MADRE FUERON QUITADAS EXCEPTO 14 DE LAS MÁS FUERTES.



ABRIENDO LA FLORECILLA PARA OBTENER LA ANTERA CON LA QUE SE FERTILIZA OTRA PLANTA Y SE CREA UN NUEVO TRIGO.

nes interesadas en la cuestión, donde el trabajo científico se realiza *in extenso* y con investigadora minuciosidad, y sus excelentes observaciones han dado gran vuelo é importancia á la cuestión. En todo el orden de la agricultura científica no hay campo que encante más que aquel en que se ha creado una nueva vida. El hombre con su fuerza y sabiduría ayuda á la naturaleza á crear lo que nunca ha existido ni podría existir sin su voluntad.



PLANTACIÓN DE NUEVOS TRIGOS POR MEDIO DE MARCOS MOVIBLES



LAVAJE DE LAS RAÍCES DEL NUEVO TRIGO PARA DESCUBRIR SU FUERZA

Incubadoras,

Aves de Pedigree, huevos para incubar, Colmenas, Abejas, Reinas Italianas, Miel, Evaporizadoras de frutas, Desnatadoras de leche, útiles para quesería, libros instructivos de avicultura, lechería, apicultura, conservación de frutas. Pida el Catálogo, REINHOLD, calle Belgrano, 451.

Jabon

PARA
EL
CUTIS
Y EL
TOCADOR



ÚNICO INTRODUTOR: RICARDO ILLA: VENEZUELA 610

¿Y cómo se hace esto?

Con el mayor cuidado y delicadeza las tijeras encuentran su camino en las cabezas del trigo naciente poco antes de florecer; una por una, hasta la menor pepita en embrión, son cortadas. Ninguna clase de polen debe quedar en la envoltura floral, y la naturaleza, sabia en sus leyes, va adelante y completa la fertilización, porque la planta de trigo es una de las que se fertilizan solas.

El acto de crear una nueva semilla de trigo es maravilloso por sí mismo pero no sería de ningún valor práctico para el mundo si no encerrara más que un pequeño principio científico; generalizarlo dándole proyecciones prácticas es tarea que reclama gran paciencia y cuidado y una inteligencia bien preparada.

Nuestro primer dibujo representa dos miembros del laboratorio de experimentos ocupados en la fascinante obra de aumentar las cosechas del mundo.

Para conservar completa la historia del nuevo trigo, todo hecho memorable de su vida se guarda en lo que podría llamarse un libro genealógico, un volumen algo parecido por su objeto á esos que guardan la historia de los grandes genios que rigen el mundo. El profesor



EL PROFESOR HAYES, DIRECTOR DE LA OFICINA EXPERIMENTAL DE MINNESOTA



ENSAYANDO NUEVOS TRIGOS PARA CALCULAR SU VALOR ALIMENTICIO

W. M. Hayes, que es la cabeza principal de la estación experimental del estado de Minnesota, se ve en nuestro grabado en el cuarto donde estos antecedentes se guardan. Desde el año 1898 mucho trigo del espléndido tipo nuevo fué reservado para distribuirlo gratuitamente entre los agricultores más progresistas del noroeste, que en la cosecha de 1899 dejaron gran recuerdo de lo que los nuevos trigos importaban para perfeccionar las actuales granjas.

Algunos de los nuevos trigos han cubierto el campo con cuarenta y dos fanegas por unidad; más de diez ensayos de cuatro trigos selectos sembrados en campos de experimento durante una serie de años, alcanzaron á 33 fanegas, y en los años más ingratos para los granos la producción ha llegado á quince fanegas.

Parte del trigo así obtenido se exhibió en el estado de North Dakota. Nuestra información gráfica completa esta nota forzosamente insuficiente, en realidad tan sólo indicativa, mostrando los depósitos en que se realiza otra operación importante: la fijación del valor nutritivo de los trigos después de un período de observación atenta y prolija.

Á LOS ENFERMOS DEL ESTÓMAGO É INTESTINOS

¿Sufré usted del estómago, no tiene apetito, digiere con dificultad, tiene usted gastritis, dispepsia, gastralgia, disenteria, úlcera del estómago, dilatación del estómago, neurastenia gástrica, anemia con dispepsia, una enfermedad de los intestinos?

¿Por la mañana, al levantarse, tiene la lengua sucia, mal olor de aliento, está bilioso, tiene aguas de boca?

¿Después de las comidas, tiene usted eructos agrios, gases, pirosis, vahidos, pesadez de cabeza, ruidos en los oídos, sofocación, opresión, palpitaciones al corazón?

¿Tiene usted dolores al vientre, á la espalda, vómitos, estreñimientos, diarreas?

¿Se altera usted con facilidad, está febril, se irrita por la menor cosa, está triste, abatido, evita el trato social, teniendo por la noche ensueños, sueño agitado, respiración difícil?

¿Desea evitar el mareo del mar al tener que embarcarse?

¿Ningún remedio, ningún régimen ha podido curar á V.?

No se desespere, tome pronto

ELIXIR ESTOMACAL DE SAIZ DE CARLOS

Es el remedio del día, usado en el mundo entero, el que únicamente triunfa de las enfermedades rebeldes á todo tratamiento del estómago é intestinos.

Preguntad á todo el que lo tome y os dirá: "El Elixir Estomacal de Saiz de Carlos (Stomalix) me ha curado radicalmente,

mientras que los demás medicamentos no me habian ni aún aliviado."

Es seguro en sus efectos y siempre inofensivo, aunque se use años seguidos. Cura las diarreas de los niños, aumenta el apetito, tonifica y ayuda á las digestiones, por lo que es de uso necesario. Se vende en todas las Droguerías y Farmacias.



★ LOS CARAMELOS INGLESSES ★

— 9 Marca **DIAMOND** —

MUY apreciados en todas las familias por su esmerada elaboración. Exquisitos gustos de mandarina, tangerina, limón, ananás y otras frutas a \$ 0.70 el frasco.

Pasen á ver la notable Exposición de estos caramelos "DIAMOND" que exhibimos en la vidriera de "La Gran Despensa", Bmé. Mitre y Artes

— Únicos Depositarios: Caldwell y Douglas, CHACABUCO, 418 —

HISTORIA PARA CONOCER LAS NOTAS MUSICALES

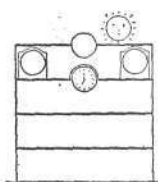
Veréis como en el templo de Mnemosina se aprenden en cinco minutos las notas musicales: esas figuras abstractas, sin fisonomía, escurridizas y confusas, que no obstante su aparente sencillez, requieren muchos días, semanas y aun meses, de repetidos, continuos y fastidiosos ejercicios.

Pero el que lea este cuento puede cantar victoria.

Salí muy de mañana, y llegué cuando el **Sol** asomaba por encima de la azotea.

Aquel era el templo.

Un **Faro** en lo alto, dos **Miradores**, uno á cada

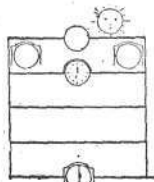


lado y un **Reló** en medio, en la misma línea del antepecho, fué lo primero que divisaron mis ojos.

El **Dómine**, guardián del santuario, me esperaba allí cerca, con su sombrero de anchas alas en la cabeza.

Enterado del objeto de mi visita cerró la puerta de una boca-**Mina** abierta en los mismos cimientos, á raíz de tierra, diciéndome: Por aquí sólo entran los iniciados: es el paso del

Misterio.

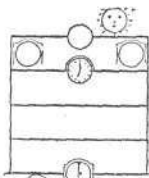
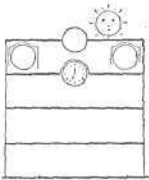
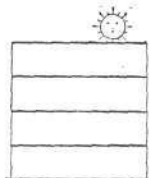


Y añadió: — Uno se parece, antes de venir aquí, á esos globitos de los niños, que se escapan, dan contra el techo y allí rozan, **Resbalan** y **Rebotan** sin poder subir más.

Después me puso frente á la fachada y me preguntó:

— ¿Qué ves allí en el centro?

— Un círculo

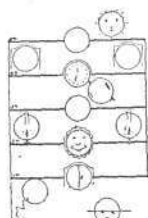


— Efectivamente, allí es el punto **Simétrico**, eje de **Simetría**, que indica que para poder afirmar algo de alguna cosa, conviene en todo colocarse en el justo medio.

— ¿Y aquello **Dorado** que se mueve allí?

— Es la **péndola** del reló: es grande para que todos puedan ver si anda ó si está parado.

Dicho esto, siempre con el sombrero encasquetado, me saludó disponiéndose á entrar en el templo.



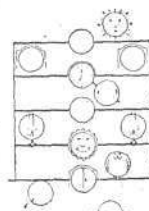
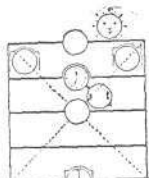
— Un momento: ¿por qué brillan esas **Lámparas** ahí sobre el zócalo del edificio?

— Esas **Lámparas** son el emblema de la sabiduría por que el **Sol** de Zoroastro ya no tiene mayor importancia para nosotros: lo hemos pintado, como ves, en segunda línea. Adiós.

Todavía antes de entrar se volvió el buen **Dómine** hacia mí, y señalando á un tipo que estaba inmóvil arrimado á la pared, añadió: — Este es un **Fanático** que no sale de aquí.

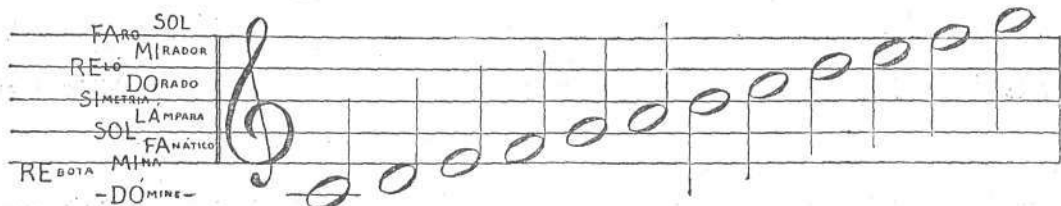
No caigas en esa manía; vete ya cuando gustes.

Y desapareció



En cinco minutos había aprendido, frente al templo de Mnemosina, lo que de otro modo me hubiera costado muchos días, semanas y aun meses de repetidos, continuos y fastidiosos ejercicios.

CAO.





N.º 206
Anillo con inicial
en el corazón mo-
vible..... \$ 1.00



N.º 281
Doble alambre pe-
sado, bien traba-
jado..... \$ 2.50

Esta oferta asombrosa

ESTE PRENDEDOR PRECIOSO

Maria

hecho de una sola pieza de alam-
bre de oro arreglado para cual-
quier nombre que se deseara por
el precio sumamente bajo de \$ 2.50
m/n. enviado libre de porte a
cualquier dirección. Prendedores
fuertes y durables, con dibujos
hermosos.



N.º 205
Doble alambre es-
pecial, liviano,
a..... \$ 1.50



N.º 209
Alambre cuadrado
bien montado,
pesos..... 1.50

Una verdadera novedad Estos anillos pre-
ciosos son hechos de
un solo pedazo de alambre de oro. Los dibujos son hermosísimos y jamás
han sido vendidos antes en Sud América. En toda América del Norte di-
chos anillos han tenido una venta colosal y son satisfactoriamente garan-
tizados. Al pedirlos escriba Vd. su nombre y dirección con claridad. Para
asegurarse bien de las entregas, inclúyanse estampillas para carta certifi-
cada. Pidan CATÁLOGO, envío gratis. Diríjanse

GOLD WIRE JEWELRY Co.

DTO. C. — ARTES, 424.

BUENOS AIRES



Rayos X

Diagnóstico Moderno!

Curación de toda clase de enfer-
medades **SIN OPERACIONES.**

Tisis, Tuberculosis, Asma, enfer-
medades de los nervios y de la
piel, Eczemas, úlceras, etc. Se
cura por los

"RAYOS ULTRA VIOLETAS"

Sistema Finsen Roentgen

Consultas: de 9 a 11 a. m. y de 2 a 4 p. m.
(Para Pobres, visitas gratis, de 8 a 9 y de 4 a 5)

671 — ARTES — 671



Enfermedades

de la vejiga, riñones

Cura el afamado Extrato vegetal

"ANTINEON DE LOCHER"

frasco, \$ 3.50

C. SCHEID

Artes, 671.

"SCHEID'S OVARIN" cura las enfermedades
de las señoras! Pídanse
folletos explicativos! Se envía gratis! Dirigirse al
profesor C. Scheid. Artes, 671.—Antineon y Ovarin
se vende: Cuyo, 587. Artes, 656 y 671. Corrientes, 719
y en todas las Droguerías del centro.

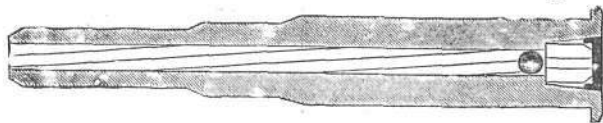
Cartucho de ejercicio

R. M. Y M. S.

aplicable a cualquier arma a fuego cen-
tral. SIN RUIDO desde 15 hasta 50 metros
con precisión. Tirar con gran economía.
Cartucho completo con 500 tiros \$ 10.

Pida prospecto que da los detalles

G. A. Teichmann — Alsina, 747, Bs. As.



ASMA,

FATIGA, OPRESIÓN, CURACIÓN RADICAL CON EL LICOR
ARNALDI; NO SÓLO ALIVIA PERO CURA REALMENTE. MILES DE
CERTIFICADOS DAN FE DE SU EFICACIA, LOS MÉDICOS MÁS
REPUTADOS LO RECETAN, HAY MUCHAS FALSIFICACIONES; PARA
EVITARLAS EXÍJASE SIEMPRE ETIQUETA AZUL CON DOS MARCAS;
EL REPRESENTANTE E. FIGARI, CALLE MORENO, 524, ATIENDE
CUALQUIER PEDIDO Y ENVÍA GRATIS Y LIBRE DE PORTE, FOLLETO
EXPLICATIVO CON INSTRUCCIONES, CERTIFICADOS Y TODOS LOS DATOS QUE SE DESEEN.

Exigir etiqueta azul



y dos marcas

"CARAS Y CARETAS"



Regalo á nuestros lectores

Recorte este cupón,
y á su presentación en el

Restaurant

Aue's Keller

le harán un DIEZ %
de descuento sobre el gasto
que Vd. haya hecho.

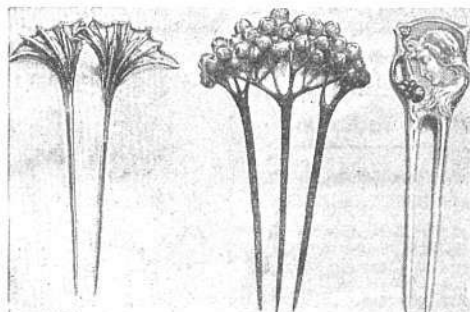
Para la Familia



TRAJE DE PASEO

Las puntillas triunfan. Nuestro primer modelo proclama ese triunfo con sus Chantillys negras que cortan al través el vestido de batista blanco con dibujos floreados que transparentan suave-

plecito de linón crudo con lunares bordados, cuya bata plegada se monta sobre un raso de satén blanco *pekiné* de transversales celestes y cuyas mangas englobadas son de una encanta-



PEINETAS ART NOUVEAU



TRAJE DE MAÑANA

mente el fondo; cuello de tafetán con bordado japonés que alegra también con su clara fantasía las mangas y la delantera del «corsage» encuadrando un plastrón de muselina de seda blanca. La falda plegada deja apenas entrever el pie, calzado en zapatos de piel gris.

Nuestro segundo modelo ofrece un traje ligero y sim-

dora novedad; en la cintura y en las mangas florecen hojas en satén celeste. Dos rosas monstruosas, azules y rosadas se expanden delante del sombrero Restauración, de paja de fibra rosada también.

La peinetas que presentamos son livianas, y su valor artístico reside en su simplicidad ingeniosa y delicada.

Alimentación de las Criaturas

APARATO PARA ESTERILIZAR Y CONSERVAR LA LECHE

DEL PROF.

SOXHLET

— • —

SILVIO GESELL

INTRODUCTOR

1023 Calle MORENO, frente a la plaza Monserrat, BUENOS AIRES



MANDOLINES

- N.º 0, para principiantes..... \$ 7
 » 1, mejor contruidos » 9
 » 2 con adornos de nácar..... » 12
 » 3, muy elegantes, con adornos de carey y nácar..... » 16
 » 4 bis, con adornos, modelo especial para señoritas..... » 22
 » 5, 6 y 7, instrumentos finisimos, á \$ 28, 35 y..... » 55

VIOLINES con estuche y arco. » 20

FLAUTAS ébano, 5 llaves, con caja. » 9

- » De concierto, con 12 llaves y embocadura de marfil, estuche finísimo..... » 45

BOLSAS para guardar el mandolín, de paño impermeable » 4

Cítara Universal (cualquier persona puede tocar sin conocer música). completa con 50 piezas \$ 16 é instrucciones.....

Novedad! "EL PORTEÑO", nuevo método (por cifra) para aprender á tocar el mand. lin sin necesidad de maestro, con una colección de piezas. Precio \$ 1



CATÁLOGOS ILUSTRADOS
SE REMITEN GRATIS

Establecimiento Musical de Costa Amaro --287, Bolívar, 287

Vino Popular MITRE

* * EL MÁS NOTABLE Y EXQUISITO PARA POSTRE Y COCKTAILS * *

*Se recomienda
este notable vino
á los enfermos por ser
el mejor
y el más económico.*

* *

*Ha sido analizado
por las Oficinas Químicas
Nacional y Municipal
y declarado
por dichas oficinas
natural y apto para
la alimentación.*



General Bartolomé Mitre

*Prueben
y se convencerán
que este
exquisito vino de postre
es el de más
aceptación para
tertulias y banquetes,
de cuantos
se ofrecen en venta.*

* *

*Ninguna familia
debe
carecer de este vino.*

ÚNICOS DEPOSITARIOS:

Santiago Mezzera y Hno.

MORENO, 2100 - Buenos Aires

✧ **PIDAN** ✧

en todos los almacenes por mayor y menor
y en las buenas confiterías

SOLDADURA DEL ALUMINIO.—Hasta 1895 se consideraba el aluminio como un metal refractario a la soldadura. Un operario del arsenal de Spezia, Máximo Tomellini, empezó entonces ensayos para lograr vencer esta resistencia y encontró el procedimiento, mereciendo una gratificación de 4000 liras. La prensa italiana



de no llevar fuego en su hornalla. La caldera se llena con vapor de otras calderas hijas, y una vez así cargada hay para varias horas de trabajo. Para calentarla la primera vez se necesita media hora, pero las subsiguientes veces puede hacerse en un cuarto de hora. El aparato es tan simple que puede manejarlo fácilmente el obrero más torpe. Las inmensas ventajas de la ausencia de fuego en lugares donde la pólvora y la dinamita están por todas partes a mano es la razón del invento de esta máquina, cuyo costo se reduce a la mitad del costo de cualquier máquina de locomoción.

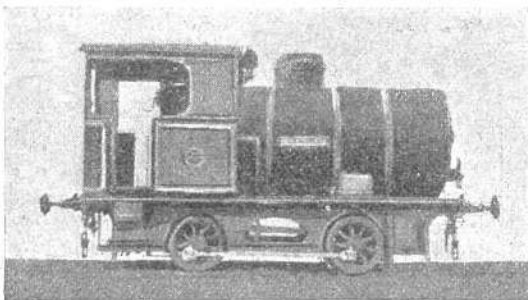
Como se ve, los últimos inventos, después del telégrafo sin hilos, son bastante modestos, pero adviértense también en ellos la tendencia de buscar las utilidades inmediatas del hogar, ó las transformaciones humanitarias en las máquinas.



MÁXIMO TOMELLINI, INVENTOR DE LA SOLDADURA DEL ALUMINIO Y ALGUNOS OBJETOS CONSTRUÍDOS CON LA SOLDADURA.

se ocupó mucho del utilísimo descubrimiento entonces, y ahora, con motivo de la concurrencia del modesto estudio a la exposición de San Luis donde expondrá objetos de aluminio soldados desde volúmenes infimos hasta grandes piezas, Máximo Tomellini ha vuelto a ser personaje de actualidad en el mundo industrial.

MÁQUINA DE VAPOR SIN FUEGO.—En los talleres Hohenzollern, de Dusseldorf, acaba de ser construída una máquina que ofrece contra el peligro de las explosiones la garantía



MÁQUINA DE VAPOR SIN FUEGO

Condenado á muerte

enfermedad que envenena la existencia y se tendrá el cuadro aun incompleto del estado de mi salud á principios de enero de 1904.

Un reputado médico, cuyo nombre no olvidaré jamás, me recomendó en esas circunstancias ensayara sin pérdida de tiempo el célebre específico **Sthenosina Rusa Orel**. No debo agregar una palabra más. Mi salud recuperada, mi estómago restablecido y la alegría moral hoy me pertenecen siendo en atención al bien que esta manifestación de agradecimiento profundo puede reportar, que hago esta declaración pública, satisfecho si estas líneas pueden ser provechosas al mayor número de desgraciados enfermos que sufren sin esperanzas. (Firmado):

Tomás Walkinton

Ingeniero.

Bartolomé Mitre, núm. 737

Instituto Médico Internacional

DIRECTOR: DR. RICARDO MARÍN

Diplomado en España, Argentina y México.

Miembro de la Sociedad

Francesa é Higiene de París, etc., etc.

Tuberculosis, enfermedades del estómago, del hígado, del pecho, del corazón, gota, reumatismo, etc.

ÉXITOS CONSTANTES

Especialidades exclusivas del Instituto: **ENFERMEDADES DE LA SANGRE, LA ESTERILIDAD y DEBILIDAD ORGÁNICA** se curan, cualquiera que sea el grado y fecha de la enfermedad.

CONSULTAS:

GENERAL: De 9 á 11 a. m. y de 3 á 5 p. m.

NOCTURNA: Para dependientes y empleados: De 7 á 8.30 p. m.

POR ESCRITO: Se remiten tratamientos fuera de la Capital.

Calle Bartolomé Mitre, 1045.

BUENOS AIRES

La correspondencia al director, acompañando estampilla.



¿Queréis la salud?

TOMAD

HIERRO QUINA BISLERI

APERITIVO

reconstituyente de la sangre

Cada litro contiene
5 Gramos de HIERRO
asimilable por el cuerpo
humano.

Certif. 729, Oficina Quí-
mica Municipal.



RÉGIO ESTABLECIMIENTO de



Nocera Umbra

LA REINA DE
LAS AGUAS
DE MESA.

Toda botella le-
gitima lleva una
etiqueta según
facsimil al lado.

El ácido carbónico contenido es de pro-
piedad natural y no agregado artificialmente.

Prof. Dr. PEDRO N. ARATA.

Certif. 35129, Oficina Química Municipal.



Unicos
concesionarios

PERETTI & PESTAGALLI

Buenos Aires

Montevideo



El chocolate de leche



Gaillers



Los bombones Gaillers

Las Gaufrettes Bussy

Deben encontrarse en todas las familias

De venta en
todas partes

DEPOSITARIO:
CARLOS HEGÍ

Bmé. MITRE, 716

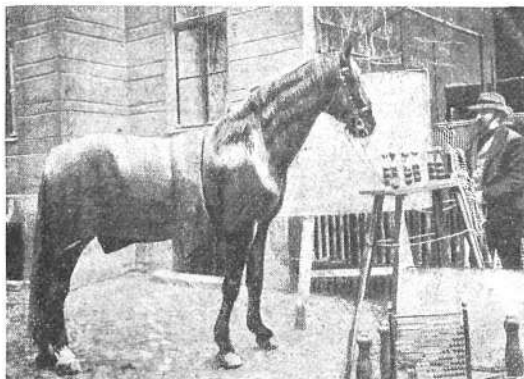
NOTA: Las
Gaufrettes
Bussy sólo
se encuen-
tran en mi
casa:

B. MITRE, 716

CURIOSIDADES

UN CABALLO QUE SABE ARITMÉTICA.—El señor de Osten, que vive en Berlín, al parecer no muy ocupado, ha conseguido educar á su caballo ruso «Hans», con una perfección que hace honor á las condiciones pedagógicas del propietario. Dicho caballo resuelve problemas de aritmética—como los siguientes que le propuso el correspondiente de *L'Illustrazione Italiana*: $12+5$, $19-8$, 6×7 , $26:3$ —é indica las cantidades resultantes golpeando con una pata en el suelo 17, 11 veces, etc. Conoce también el animalito la hora y minutos de un reloj, los colores, las notas musicales y hasta lee algunas palabras por medio de un alfabeto numerado.

El señor de Osten, que hace siete años se ocupa de estos experimentos de *av. duración*, ha dedicado tres á la enseñanza de «Hans», al que daba tres horas di-

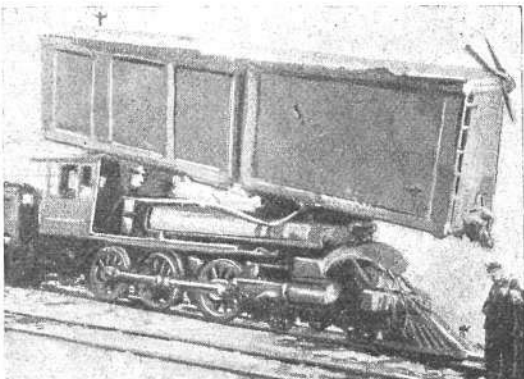


UN CABALLO QUE SABE ARITMÉTICA

rias de clase y no lo ha sacado en todo ese tiempo por las calles para que con la distracción no olvidase lo aprendido. Dice que cualquier caballo puede aprender lo que «Hans» excepto los ingleses de pura sangre, que, á su parecer, son de patas largas y entendimiento corto.

RESULTADO EXTRAÑO DE UNA COLISIÓN DE FERROCARRIL.—Las colisiones en los ferrocarriles resultan á veces tan inofensivas y curiosas como en el caso de que aquí se trata. Esta colisión ocurrió en Torvanda, Pensilvania. Un tren expreso chocó con tres vagones de carga que por un descuido, se habían puesto en la línea por donde debía pasar.

Después del choque terrible, cuando se dispó el humo, vióse que el primer vagón, sin haber sufrido mayor destrozo, estaba encima de la locomotora. Esta no ha-



RESULTADO DE LA COLISIÓN DE UN TREN EXPRESO NORTEAMERICANO CON TRES VAGONES

Enfermos de

Reumatismo, Ciática, Neuralgias, Asma, . . .
 Bronquitis, Catarros, etc., etc.

PUEDEN HACERSE USTEDES MISMO UN MAGNÍFICO



TRATAMIENTO CASERO

por medio de la
HIDROTERMOTERAPIA
 con un gasto insignificante

PÍDASE FOLLETO

INSTRUCTIVO QUE

SE MANDA GRATIS

¡PEINADOS ELEGANTES!



Conservan su forma y gracia y no se les desharán los rulos y el ondulado por la acción del sudor ó de la humedad, si se cuida de humedecer suavemente el cabello antes de peinarse con la rica y perfumada

RIZOLINA ARGENTINA

Agua para rizar y ondular el pelo

Se vende á **TRES PESOS** el frasco en todas las buenas farmacias y perfumerías y en el depósito principal.

á "LA ACTIVIDAD", 1875-Venezuela-1875, Buenos Aires



Un buen consejo
 - á las Señoras -

No descuiden, señoras, la dentadura, pues á más de hermosarla conseguirán evitar cualquier molestia del estómago.

Para blanquear los dientes y conservar la boca limpia y perfumada usen:

THYMO-PHENOL

del prof. DURRIEU
 El Ideal de los dentíficos
 EL FRASCO \$ 1.50 LA CAJA DE POLVO \$ 1.30

En venta en todas las Droguerías, buenas Farmacias y principales Perfumerías, y en las tiendas "A LA CIUDAD DE LONDRES" y "EL PROGRESO".

Agente en el Rosario: J. M. Villa Ortiz, Maipú. 825.

Pedidos del interior, franco de porte, al representante:

ANTONIO SAVASTA-San Martín, 132 - U. T. 2296 (Av.)



NOVEDAD

práctica para todos

Las Linternas Eléctricas
 de bolsillo

"FAVORITA" Y "SIRIUS"
 son las

¡MEJORES DEL MUNDO!

cosa práctica,
 cómoda y durable

Único concesionario para la
 América del Sud:

SCHOOP y FRIGERIO ROJAS.

Único representante en la Capital Federal y en La Plata:

!!LA HERNIA!!

pondencia debe sernos dirigido personalmente. Contestamos a vuelta de Correo. — No tenemos Agentes. — ¡Cuidado! — LAFON y Cia. 1060 Cuyo 1060.



Clinica Dental

ATENDIDA POR

M. KUTYN

DENTISTA CIRUJANO

FLORIDA. 543. — BUENOS AIRES
de 8 1/2 a 11 1/2 a. m. y de 1 a 5 1/2 p. m.

Emplomaduras chicas.....	\$ 3.00
grandes.....	5.00
Orificaciones chicas.....	10.00
grandes.....	\$ 15.00 ó 20.00
Limpieza de la dentadura.....	5.00
Dientes artificiales, el primero \$ 10,	
los demás.....	5.00
Dentaduras completas.....	60.00

Puentes, coronas y demás trabajos, precio convencional. Especialidad en dentaduras sin paladar, operaciones sin dolor, con un anestésico especial.

Desaparece con las Fajas "GLADIADOR" "VERITAS", "REDUCTOR" y "AUTOMATICO". — Las Eminencias Médicas, hoy las recetan. — Dan satisfacción — Sus precios varían desde 45 hasta 70 \$ según clase.

Todo pedido, valor, datos y correspondencia, contestamos a vuelta de Correo. — No tenemos Agentes. — ¡Cuidado! — LAFON y Cia. 1060 Cuyo 1060.

CONDICIONES INMEJORABLES

LA EQUITATIVA
ADELANTA
DINERO
SOBRE ALHAJAS Y BRILLANTES
CERRITO 358

CONDICIONES INMEJORABLES

Las HEMORROIDES

Pocas personas ignoran qué triste enfermedad constituyen las hemorroides, pues es una de las afecciones más generalizadas; pero como a uno no le gusta hablar de estos padecimientos, mismo a su médico, se sabe mucho menos que existe desde algunos años un medicamento, el **Elixir de Virginie**, que las cura radicalmente y sin ningún peligro. No hay más que escribir a **Elixir de Virginie**, Calle Chacabuco, 129, Buenos Aires, para recibir franco de porte el folleto explicativo. Se verá cuán fácil es librarse de la enfermedad la mas penosa, cuando no la mas dolorosa. — Venta en todas Droguerías y Farmacias.



WOLFE'S
AROMATIC

GINEBRA

AROMATICA de

SCHIEDAM
SCHNAPPS

Wolfe



En venta en todas las DROGUERIAS, FARMACIAS, ALMACENES CONFITERIAS ó BARS de c^a fianza

CUIDADO!! con las imitaciones que abundan. La etiqueta de la legitima lleva la firma

UDOLPHO WOLFE

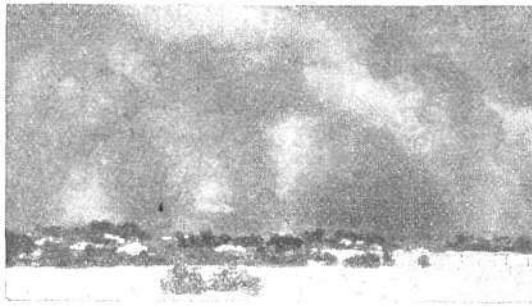
De eminente valor como medicina para señoras. Los bonos que se encuentren con las botellas serán abonados en efectivo por los únicos agentes J. F. MACADAM & Cía. — VENEZUELA, 513

CURIOSIDADES

bfa sufrido tampoco mucho, tanto es así que pudo continuar el viaje hasta la próxima estación de Waverley, con el vagón encima.

ENORME TORMENTA DE TIERRA.—El grabado adjunto reproduce la densa nube de polvo que levantó una tormenta en Brooken Hill, Nueva Gales del Sud. Por estar el territorio desprovisto de toda vegetación son muy frecuentes estos fenómenos que causan destrozos en las aldeas, aunque suelen tener pocas horas de duración.

BANDERA QUE PUEDE VERSE DESDE VEINTICINCO MILLAS.—La bandera que figura en el grabado es probablemente una de las más altas del mundo. Fué erigida en

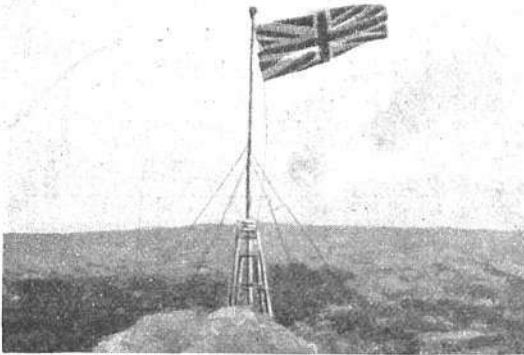


ENORME TORMENTA DE TIERRA

el monte Spokane el 15 de junio de 1900 conmemorando la entrada de las tropas británicas en Pretoria. Está colocada a 6.500 pies sobre el nivel del mar y desde esa elevación se divisan cien millas de paisaje montañoso. Fué costada por los vecinos de Rossland en la Colombia británica.

COCHE CONSTRUÍDO POR UN MUCHACHO.—En California un jorobadito, repartidor de periódicos, se ha construido el adjunto *dog car* con el objeto de servirse de él en su trabajo. Por cierto que su industrioso primor hallado la

atención de su clientela y contribuido á aumentarla notablemente. ¡Oh! siempre el trabajo alcanza su recompensa!



BANDERA INGLESA QUE PUEDE SER VISTA DESDE VEINTICINCO MILLAS



COCHE CONSTRUÍDO POR UN MUCHACHO JOROBADO DE 15 AÑOS

EL ELIXIR COCA BUJON

NADA MAS AGRADABLE DESPUES DE LA COMIDA *

PRUEBEN ES ESQUISITA

GRAND PRIX, PARIS 1900

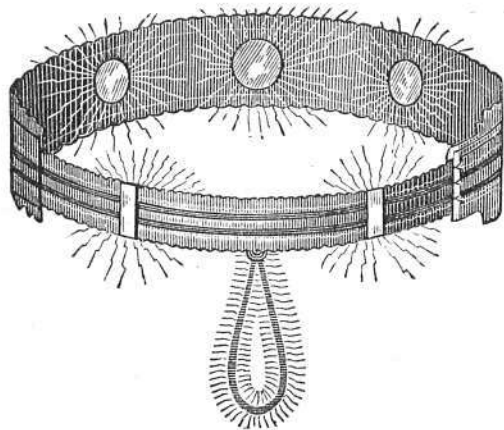
QUIERO COCA

ME GUSTA LA COCA

UNICOS CONCECIONARIOS PARA LAS REPUBLICAS DEL PLATA DE LA CASA GIO BUTON & C^{IA} DE BOLOGNA

A. G. BERISSO & L. PARMEGGIANI.

* **VIGOR!** *



• • • **Y SALUD** • • •

Se obtiene con la poderosa **FAJA ELÉCTRICA**

"SCHEID'S VIGOR" núm. 10

La faja la más perfeccionada y la más eficaz: está por su precio moderado de \$ 60 % al alcance de todos!—La electricidad y el buen funcionamiento de mis fajas es garantido por un año! Pídanse el folleto **"Vigor"** que da explicaciones detalladas, se envía gratis.—Todos informes, consultas, etc... atiende gratis:

C. SCHEID Especialista en electricidad médica.

671 — ARTES — 671



AL DETALLE:

MAISON PEYRU

AVENIDA DE MAYO, Esquina PIEDRAS

POR MAYOR:

PUY & REY

138, CHACABUCO, 138—Buenos Aires



Nuestros Mandolines

* lo mismo que nuestras Guitarras, son las preferidas del público inteligente *

¿Por qué?

Por lo armonioso de sus voces.

Por la elegancia de su forma.

Por la solidez de su construcción.

Es inútil que los celosos de nuestro crédito pretendan llegar á igualarnos. Basta que un instrumento lleve el nombre de

Francisco Núñez y C^{ía}

para que se le dé la preferencia.

Es que el público sabe que **35 AÑOS** de labor asidua, son una garantía de la excelencia de los trabajos que salen de nuestros talleres.

Pídanse nuestros catálogos de instrumentos y de música que enviamos **GRATIS** á vuelta de correo.

FRANCISCO NÚÑEZ y Cia.

FABRICANTES DE INSTRUMENTOS DE CUERDA

1620, Calle Cuyo, 1628

Sucursal: Victoria, 466



SOLUCIONES del N.º 305

A los jeroglíficos:

ESTADOS UNIDOS

NO HAY MANIFESTACIÓN SIN
VIVA MITRE

A la frase en acción:

COMER Á LA CARTA

Han remitido la solución:
Al rompecabezas: Oropéndola,
María Carbone, Darío Fuente-

CHARADA, por Duetto

¿Cuál prima dos el tres de
total?

ROMPECABEZAS
(SOLUCIÓN)



saucó, Eustaquio García, Gabriel
Prinelli, Julián Florencio López,
A. B., Eduardo Reina, Fracasado.

A los jeroglíficos: Antenor Cas-
tro, Eustaquio García, Julio Co-
tarelo, Gabriel Prinelli, Américo
Villar, Darío Fuentesauco, Lo-
renzo Pardiñas, A. B., Eduardo
Reina, Juan Alfaro, P. Moldes,
María Carbone, Octavio Milani,
Pedro Morera, Joven suscriptor,
Julián Florencio López, Revolu-
cionario de Ugarte, Fracasado,
María Frugone.

A la frase en acción: Gabriel
Prinelli, Oropéndola, P. Moldes,
Fracasado, Lorenzo Pardiñas,
Leopoldo Camuyano, Revolu-
cionario de Ugarte, Enrique Puch,
María Frugone, Antenor Castro,
Martín Sans, A. B.

REFRÁN, por A. V. A.



ROMPECABEZAS



Recórtense las figuras que aparecen en el cuadro primero, y
después combínense, puestas sobre el segundo cuadro, de ma-
nera que resulte la silueta en negro de un elegante.



Eczema =
Herpes =
Psoriasis



- - y otras - -
Enfermedades
- de la piel -

El Dr. J. CANTARELL que dirigía el consultorio
de Cuyo, 1470, se ha trasladado á **PARANÁ, 330.**

**CURAS GARANTIDAS CON LA APLICACION DE
UN ESPECÍFICO QUE SE RECIBE DE ORIENTE**

Innumerables Certificados que lo Acreditan

Consultas de 1 á 4 p. m.

Unión Telef. 855 (Libertad)

PROSPECTOS GRATIS

VIRO

Registrado en la República Argentina.
Patentado en todos los países cultos.

Más vale prevenir que remediar
Caballeros:

VIRO

es el preventivo más seguro contra
las enfermedades de la sangre. De sumo interés para todo
hombre serio y combatidor de la propagación de estas en-
fermedades. Cualquiera que se haya informado sobre **VIRO** es
siempre un partidario de este excelente producto, tan eficaz
como cómodo.

VIRO

es recomendado por las primeras
autoridades médicas.

De venta en todas las Farmacias y Droguerías al precio de 8 m/n 2.-

Sociedad de Higiene y Antiseptia Berlin

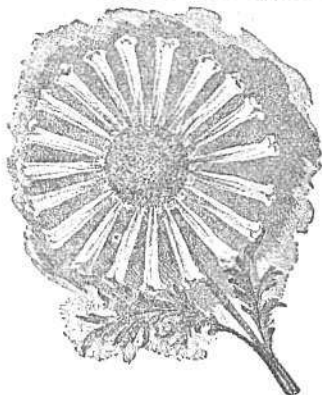
NOTA. — En caso de no encontrar el artículo en alguna Far-
macia, diríjanse á los ÚNICOS CONCESIONARIOS:

ROBERTO SPRINGER y Cia. — Calle Victoria, 1116

quienes le entregarán la nómina de las farmacias donde se halla
en venta.

SEMILLERIA INGLESA DE William H. Logan

Calle Cangallo, 640



Crisantema "RUEDA DE ORO"

Semillas de Flores, Hortalizas, Lawan grass, Pastos y Tréboles para campo, todas importadas de Europa y de primera calidad se venden a precios módicos en la **Semillería Inglesa.**

CANGALLO, 640.—Buenos Aires

A todo comprador se da un hermoso Catálogo ilustrado, e n instrucciones sobre cultivos, etc.

Se envían listas de las semillas a sembrarse en estos meses a toda persona,

Gratis mencionando **CARAS y CARETAS.**

AL BELLO SEXO

Pruébense las preparaciones científicas de Madame Josephine Le Fèvre para el embellecimiento de la mujer. **MANDO**, para destruir los vellos defectuosos sin molestia, ni deja señal alguna. Precio: \$ 3.75.

VELVO, para hacer desaparecer las arrugas del rostro. Precio: \$ 3.75.

CELNART, para desarrollar el busto de las damas. Precio: \$ 3.75.

CREMA REAL, para blanquear y hermosear la tez. Precio: \$ 1.00.

BALSAMO contra las **PECAS**, las hace desaparecer completamente. Precio: \$ 3.75.

REMEDIO contra los **BARROS**, los quita y evita que salgan. Precio: \$ 3.75.

CREMA MIEL y ALMENDRAS, limpia, embellece y da lozanía al cutis. Precio: \$ 1.00.

CARVIN LIQUIDO, el más fino que se conoce. Precio: \$ 1.00.

ALMENDRA MOLID, sustituye el uso del jabón para aquellas personas de cutis delicado que no pueden usar aun el más fino. Precio: \$ 1.50.

Todas las preparaciones científicas de **Le Fèvre** para hermosear la mujer, se encuentran en venta en el Progreso, Perú, esquina Victoria; Farmacia A. Neyer, Cuyo, 581; Palacio de Cristal, Artes, 140; Peluquería del Siglo, Avenida de Mayo, 924; Francisco Pesce, San Martín, 60; Farmacia Hermida, Bolívar, 222; P. Totoni, Florida, 470. En ROSARIO, Farmacia Modelo; Farmacia El Fénix; en JUJUY, Farmacia del Etna; en BAHIA BLANCA, Loumagne & Caviglia; en MENDOZA, Farmacia Suárez, San Martín, 1469.

== **CHIRGWIN y C.^{ia}** ==

UNICOS DEPOSITARIOS

Cangallo, 845

Buenos Aires

Se atienden pedidos por carta y se envían folletos con explicaciones para masaje facial gratis.

DOLORES DE CABEZA



El Dr. Munyon prepara un remedio que no solamente corrige el Dolor de Cabeza en cualquiera de sus formas sin dejar malos efectos, sino que actúa como un agente poderoso para destruir la causa. Garantiza que su **Remedio para los Dolores de Cabeza** alivia positivamente en tres a siete minutos el dolor de cabeza sea cual fuera su causa. Precio: \$ 1 m/n.

El Remedio del Dr. Munyon para los Resfriados.—Se garantiza que cura en pocas horas cualquier clase de resfriado, impidiendo la bronquitis, la pulmonía y la tisis. (Además de las afecciones pulmonares, un resfriado ocasiona reumatismo, neuralgia, mal de los riñones, catarro, angina, mal de garganta y muchísimas otras enfermedades) Precio: \$ 1 m/n.

Para la **Curación permanente del Asma** tómese con regularidad el **Remedio del Dr. Munyon para el Asma**. Los **Remedios del Dr. Munyon** curan rápidamente los casos más obstinados. Precio de la caja grande de **Verbas para el Asma**, con un frasco del **Remedio para el Asma**. Precio: \$ 3 m/n., los dos.

Si el asma está complicada con catarro, tómese el **Remedio para el Asma**, alternándolo con el del Catarro. Precio: \$ 1 m/n.

El Remedio del Dr. Munyon para el Catarro cura positivamente el Catarro. Precio: \$ 1 m/n. Si se desea una solución limpiadora que evite la mucosidad y despeje la cabeza, úsense las **Pastillas del Dr. Munyon para el Catarro**. Precio: \$ 1 m/n.

El Jabón del Avellano de la Bruja del Dr. Munyon es el mejor jabón medicinal y perfumado que se conoce. Precio: \$ 0.75 m/n.

El Dr. Munyon tiene 57 Especificos contra 57 Enfermedades distintas, casi todas al módico precio de 1 peso. Si han de mandarse afuera, agréguese el franqueo.

Si no se siente bien y desea curarse con medicinas eficaces, agradables y modernas, escríbame usted para ecetarle. No cobrará un solo centavo.—**Doctor Munyon**, 1505, Arch. Street, Philadelphia, Pa. E. U. de A.

Pídase la "GUÍA DE LA SALUD" del Dr. Munyón (gratis)

DE VENTA: En la droguería de los señores **Soldati, Craveri, Tagliabue y C.^a**, Defensa, 215 y Rivadavia, 1511; **Monne y Soutignac**, Rivadavia, 723; **Berelervide y Cia.**, Piedras, 156; **Diego Gibson**, B. Mitre 500; **G. Silvano**, Garay, 1100; **E. S. Kelly**, Santa Fe, 1697; **Vancheret y Wiener**, Corrientes, 700; **A. Menozzi**, Buen Orden, 1377; **Antigua de Cranwell**, Avenida de Mayo, 900; **Fénix**, Artes esquina Lavalle; **M. Puiggarí**, Avenida de Mayo, 1102; **Adolfo Neyer**, Cuyo, 581; **A. Franzoni y Cia.**, Rivadavia, 535; **Hugo Eckmann**, Callao, 361; **Carlos Colombo**, Belgrano, 3635; **Daniel Kelly**, Cuyo, 1161; **M. Cabrejas**, General Iriarte, 702 (Barracas); **Trongé, García y Cia.**, Victoria, 944; **A. Cadet y Cia.**, Belgrano, 729, y en todas las buenas farmacias.

EN LA PLATA: **L. de Marco y Cia.**, calle 7 entre 54 y 55. **EN ROSARIO:** En las farmacias de los Señores **Morchio, Vassalli y Cia.**, San Martín, 848; **Gutiérrez y Cia.**, Santa Fé, 1078 al 1086 y San Martín esquina 9 de Julio; **Manuel Puccio**, San Luis, 948; **Spillimbergo Hno.**, Córdoba esq. Independencia y Ríojas esq. Corrientes; **Alfredo Mac Clymont Day**, Boulevard Santa Fe esq. Cúemes. **EN SANTA FE:** **Ambrosio y López**, San Luis y Humberto I. **EN CÓRDOBA:** **Minuzzi Hnos.**, San Martín, 72 al 78. **EN PARANA:** **Ricardo Mors**, Caseros esquina Federación. **EN MENDOZA:** **F. Enrique Suárez**, San Martín, 1469; **Belisario Cuervo**, Gral. Necochea, 51 al 53, y en todas las buenas farmacias del mundo.

Agentes Generales: RAVINA & Cia., Victoria, 562, BUENOS AIRES



APUNTES Y RECORTES

EL TERROR DE LOS BOTINES

El Czar recibe á título de remuneración por sus funciones imperiales cerca de un millón de libras esterlinas por año. Su salario es pagado en mensualidades de 80.000 libras por cheques contra el «Banco Nacional de Rusia». Confesemos que así se pueden soportar menos mal los disgustos de la guerra en Extremo Oriente.

El capitán Clay, jefe de la «London and North-Western Railway Company's», flota de vapores entre Holyhead é Irlanda, que acaba de retirarse del servicio, ha hecho la travesía entre esos puntos unas 20.000 veces como comandante; ha navegado 1.500.000 millas, y ha llevado 1.250.000 pasajeros.

Para hacer que desaparezcan los velos amarillos, verdes ó rojos en las placas fotográficas.

Sumérjase durante cinco minutos el cliché en agua clara, y después se le echa en un baño compuesto de
Agua... 1.000 c. c.
Bromuro de sodio 30 —
Agua bromada 30 —

Al cabo de un cuarto de hora la imagen aparece completamente blanca. Lávese inmediatamente y revélase de nuevo con el iconógeno ó el anisólo.

Lord Bacon, el observador más agudo y el pensador más profundo que ha existido



La mamá del cien pies.
—A ver si tienes más cuidado, que el mes pasado has destrozado doscientos pares de botines! (Del Judge.)

GEOGRAFÍA POLÍTICA



El mapa de Asia visto á través de un temperamento ruso.

enchas, orejas peludas y dientes fuertes y apretados.
Añadió que el encanecimiento prematuro no significa nada.

Una de las causas que más ha contribuido á que haya tantas métricas en Rusia, es el hecho de haber en aquel país cerca de doce millones de mahometanos, los cuales no permiten que sus mujeres sean asistidas por hombres.

¡No hay límites para la impiedad de la ciencia moderna! ¡No hay nada sagrado para el trabajo de zapa que lentamente va destruyendo las tradiciones más románticas y las leyendas que fueron alimento de la poesía!

El barón Larrey, que se ha pasado muchos años estudiando rollos de papiro y jeroglíficos de tumbas egipcias, afirma que la historia de que Cleopatra se suicidó haciéndose picar por un áspid, es completamente falsa.

Las largas y pacientes averiguaciones del barón francés permiten afirmar que la famosa beidad se suicidó ni más ni menos que como una griseta parisien.

El barón Larrey dice que murió por la acción del «óxido de carbono». Lo cual, traducido al lenguaje vulgar, significa que Cleopatra se asfixió con un brasero.

Hay que modificar la historia, la poesía y el arte. Nuestros hijos aprenden una historia falsa. Shakespeare, Gauthier, Tennyson, cuantos dramaturgos y poetas tomaron la muerte de Cleopatra para asunto de sus obras, vivieron en tiempo de visible ignorancia.

LA CARESTÍA DE LA LECHE



—Dice que ha subido la leche, á causa de la sequía?
—¡Es claro! Ahora tenemos que ir á buscar el agua á tres leguas de aquí! (De L'Illustration.)

sobre la faz de la tierra, decía que los signos de vida corta son piel suave y blanca, cabello fino y sedoso, crecimiento rápido del cuerpo, corpulencia prematura, cabeza grande, cuello corto, boca pequeña, orejas gruesas, dientes separados.

Y los signos de larga vida, según el filósofo inglés, son crecimiento lento, cabello áspero, piel dura, arrugas profundas en la frente, carnes duras con venas salientes, ventanillas de la nariz

En caso de apuro, los zulús andan con una rapidez increíble. Su marcha ordinaria es de diez á doce kilómetros por hora, pero ya se ha dado el caso de que un individuo recorra más de sesenta y cinco kilómetros en seis horas.

La reina de Grecia es la única mujer almirante que hay en el mundo. Sabe dirigir con gran acierto toda clase de buques, bien sean de vela ó de vapor.

FUNCIONARIO PREVISOR



—¡Caramba! me olvidé de prevenirle; es uno de los agujeros que en mi calidad de alcalde hice abrir en el camino para que los transeúntes puedan resguardarse de los automóviles. (De Femina.)

Todas las placas fotográficas y papel que emplea CARAS Y CARETAS son de la renombrada marca A. Lumière et ses Fils

6.^a CARRERA

Premio BEREZINA

A LAS 4. P. M.

Handicap para todo caballo que haya ganado más de \$ 5000

Premio \$ 2700 al 1.º, 800 al 2.º y 100 al 3.º.

Distancia: 2.500 metros.

Entrada \$ 20

edad kil.

Biarritz	1	Volcan	alazán	561	Neápolis.....	Vendetta.....	ch. gris á lun. y g. negra
Buenos Aires	2	C. de Cañón	id	458	Sargento	Thalia.....	ch. punzó, gorra granate
Don Gonzalo	3	Bézigue	zaino	557	Neápolis.....	Welcome.....	ch. granate, gorra verde
Staffetta	4	Bannockb.	id	655	Neápolis.....	Rescue.....	ch. y gorra marrón manga oro
Laprida	5	Great Scot	id	554	G Hermit	Venusta.....	ch. marrón, bda. ver. gorra pzó
Entre Ríos	6	Alpino.....	alazán	452	Athos II.	Ametralhad.....	ch. blanca, bda. pzó, gorra azul
Ravachol.....	7	Trocadero.	id	450	Ravachol.....	Koska.....	ch. negra, mang. y gorra blanca
Sans Peur.....	8	D. de Falg.	alaz'na	450	Sargento.....	D. de Lys.....	ch. azul marino, gorra blanca
Atucha J.....	9	Goliath.....	zaino	448	Sargento.....	Gardenia.....	ch. cereza, m. y gorra gris
La Prensa.....	10	La Prensa.....	colorado	448	Precioso.....	La Paz.....	ch. y g. azul mar. m. blanca
Las Rosas.....	11	G. Levalle.....	alazán	443	Saint Gall.....	Hazy.....	ch. az, mr. y oro á r, v, g oro

7.^a CARRERA

Premio BREVA

A LAS 4.30 P. M.

Handicap para todo caballo que haya ganado más de \$ 10.000

Premio: \$ 2.700 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1.600 metros.

Entrada \$ 30

edad kil.

Lambaré.....	1	Alcazar.....	colorado	463	Acherón.....	Thebis.....	ch. y g az mr mg. oro viejo
Reyna	2	Voltaire	zaino	459	Camors	Vocal.....	ch. g. y t. á ry, hr. m. y g. t.
Godoy	3	Lotería	zaina	654	Hervidero	Wiry Sal.....	ch. salmón alamares, gorra bl.
Express	4	Danzante.....	alazán	554	Amianto.	Dauseuse.....	ch. col m b y g azul marino
C. Hatteras	5	Picara.....	zaina	552	Neápolis.....	Picardia.....	ch. az, mar, mangas y g. punzó
Las Rosas.....	6	Califato.....	alazán	551	G Hermit	Regalina.....	ch. az mar. y oro á r. v. g. oro
Belgrano.....	7	Anfión	colorado	550	G Hermit	Andrésina	ch. y g. bl. y cereza á ray. hor.
Iceache	8	Mamboretá.....	zaino	447	Parrán.....	Mendiga.....	ch. blanca, cuello bot. y g. verde

CARAS Y CARETAS

HIPODROMO ARGENTINO

PROGRAMA OFICIAL DEL DOMINGO 14 DE AGOSTO DE 1904

COMISARIOS DE CARRERAS PARA EL MES DE AGOSTO

SEÑORES: DR. OBDULIO HERNÁNDEZ.—ALBERTO CAPRILE.—SANTIAGO DUHALDE.—JORGE ATUCHA.—COMANDANTE ANTONIO GIMÉNEZ

1.^a CARRERA

Premio FEDRA

A LA 1 P. M.

Para todo caballo de 4 años y mas edad que, con un año de residencia inmediata en el país, no haya ganado más de \$ 15.000. Peso: 50 kilos. Recargo para ganadores de \$ 4000 á 8000, 3 kilos; de 8001 á 12.000, 6 kilos; de más de 12.000, 9 kilos. Descargo de 2 kilos á los que en el corriente año hayan corrido cinco ó más veces y no hayan ganado en el mismo año.

Premio \$ 2.000 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1.700 metros.

Entrada \$ 20

edad kil.

Aramis.....	1	Misterio	zaino	459	Laddie	M. Blossom.....	ch. granate, man. y gorra azul
Talismán.....	2	Tristán.....	id	456	Thiers.....	Mascotte	ch. oro y gorra negra
Guamín.....	3	Melrose	id	556	Neápolis.....	Minerva.....	ch. granate, gorra blanca
Savoia.....	4	Ayanti	alazán	553	Neápolis.....	Aurora.....	ch. marrón banda y g. turques
Lagrange	5	Orcoy	id	450	Orbit	Irish Jewell.....	ch. naranja gorra violeta
El Rubio.....	6	San Pedro.	id	550	Asturián	Soledad	ch. turq. m. bl. á cint. g. punzó
Cap Araña.....	7	Pifano.....	zaino	448	Stiletto	Mandolina.....	ch. rosa á lunares y g. negra
San Luis.....	8	La Curieuse.....	alaz'na	448	Orbit	Vivienne.....	ch. bl vd y col á ray hor g bl
Disraeli.....	9	Sibaris	zaina	448	Thiers.....	Lubiole	ch. granate, á lunares g. lila
Provincial	10	Marina.....	alaz'na	448	Precioso.....	Mirette	ch y g. a. y bl. á ry. verticales

LA GIRALDA-

ARTES, 409 - PUNTILLERÍA y LENCERÍA.— Le interesa visitar esta casa si quiere comprar bueno, elegante y barato. Recórrase este cupón y al presentarlo se le hará un descuento del 5 % sobre el gasto que se haya hecho.

2.^a CARRERA

Premio CARINA

A LA 1.45 P. M.

Para productos de 3 años que no hayan ganado. Peso: 56 kilos

Premio \$ 2.300 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1.400 metros

Entrada \$ 25

edad kil.

Escocés.....	1	Maeduff.....	zaino	3:56	Stiletto.....	Maritornes.....	ch. escocés, m. y gorra amarilla
Lagrange.....	2	Voltigeur.....	id	3:56	Rústicus.....	Vocal.....	ch. naranja gorra violeta
Petite Ecurie	3	Arpón.....	id	3:56	East Sheen.....	Ariadne.....	ch. bl. alam. oro g. blanca y oro
Charrúa.....	4	G. Capitán.....	colordo	3:56	Napoleón.....	Coronación.....	ch. bl. m. az. bda. y gorra color.
Lucarne.....	5	Ensueño.....	id	3:16	G. Hermit.....	Regret.....	ch. violeta, gorra verde
Escudero J R	6	Favonian.....	zaino	3:56	Finace.....	Faustine.....	ch. blanca mang. negra g. verde
Atucha J.....	7	Ombú.....	colordo	3:56	Orbit.....	Julia.....	ch. cereza, manga y gorra gris
Cantón.....	8	Almendro.....	zaino	3:56	Mariscal.....	Araucaria.....	ch. bl. manga viol y g. b. y v.
Los Cardos.....	9	Lacar.....	alazán	3:56	Orange.....	Lise Fleuron.....	ch. turquesa gorra granate
Bettina.....	10	Pippo.....	colordo	3:56	Acherón.....	Breda.....	ch. az. m. al b. m. big az. m y b.
Triunvirato.....	11	Conflicto.....	alazán	3:56	Cartouche II.....	Miss Palmer.....	ch. neg y rosa á ry v. g. negra
Guaminí.....	12	Bala Rasa.....	zaina	3:54	Napoleón.....	Pince.....	ch. granate, gorra blanca

3.^a CARRERA

Premio GUÑA

A LAS 2.15

Handicap para todo caballo que no haya ganado más de dos carreras en el corriente año. Los ganadores de clásicos quedan excluidos.

Premio \$ 2.000 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 2.000 metros

Entrada: \$ 20

edad kil.

Express.....	1	Danzante.....	alazan	5:62	Amianto.....	Danseuse.....	ch. col m. b. y g. azul mar.
Clover.....	2	Botafogo.....	colordo	4:58	Bolívar.....	Esparta.....	ch. az. mr. mg. oro, g. á cascós
Cuaró.....	3	T. Baja.....	zaino	4:56	Jouqui.....	Gilda.....	ch. verde, mg. rosa, g. amarilla
Unión.....	4	Joloux.....	alazán	5:55	Hanover.....	Joyau.....	ch. marrón, gorra naranja
Guaminí.....	5	Melrose.....	zaino	5:53	Neapolis.....	Minerva.....	ch. granate, gorra blanca
Atucha J.....	6	Goliath.....	id	4:51	Sargento.....	Gardenia.....	ch. cereza mg. y gorra gris
Pergamino.....	7	Ondina.....	zaina	5:51	Acherón.....	Ofelia.....	ch. violeta, manga y g. negra
Humilde.....	8	Puntero.....	alazán	5:50	G. Hermit.....	L. the Way.....	ch. y gorra negra
Dorrego.....	9	Hirondelle.....	tordilla	4:49	Le Sa'ritain.....	Pontresina.....	ch. y gorra azul

4.^a CARRERA

Premio FANTASIA

A LAS 2.45 P. M

Para productos de 3 años ganadores de una sola carrera. Peso: 57 kilos.

Premio \$ 2.300 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1.500 metros.

Entrada \$ 25

edad kil

Escocés.....	1	Bonnie Lad.....	alazán	3:57	Saint Mirin.....	Linfa.....	ch. escocés mg. y gorra amarilla
Idem.....	2	Escocia.....	zaina	3:55	Stiletto.....	Columbia.....	Idem.....
D. Gonzalo.....	3	Damasco.....	zaino	8:57	G. Hermit.....	Criptomeria.....	ch. granate gorra verde
Reyna.....	4	Heraldo.....	id	3:57	Mariscal.....	Hippolyte.....	ch. gr y tur á ray. h. m y g turq.
Piragua.....	5	Devil.....	alazán	3:57	Sargento.....	Dévora.....	ch. y g. viol m rojo alam y b. oro
Amianto.....	6	Leviathan.....	id	3:57	Neapolis.....	Lady Silvio.....	ch. blanca, man. y gorra punzó
Jubilee.....	7	Jubilee.....	zaino	3:57	Combate.....	Joyau.....	ch. blanca y neg. á r. h. g. oro
Tevere.....	8	Kaium.....	id	3:57	Amianto.....	Divina.....	ch. blanca, banda y gorra verde
Cap'tal.....	9	Alt. de Fro.....	zaino c	3:57	Viola.....	Soldier's D.....	ch. az. mr. y oro á r. h y g. az m
Cantón.....	10	Pito.....	zaino	3:57	Hipolito.....	Tulp.....	ch. bl. mg. vlt. g. blanca y viol.
Flammarion.....	11	Fil d'Acier.....	id	3:57	Lafayette.....	Jenny.....	ch. y r. bl. y celeste á cuadros
Zubiaurre.....	12	Carra'quen.....	colordo	3:57	B. Aires.....	Portefa.....	ch. blanca á lun., g. azul marino
Sterling.....	13	Joya.....	alazan	3:55	Blue Boat.....	Joan.....	ch. a. m. y gris á r. m. y g. a. m.
Los Pinos.....	14	Primicia.....	zaina	3:55	G. Hermit.....	Regahna.....	ch. turq. banda punzó g. oro
Verano.....	15	Directora.....	alaz' na	3:55	Cartouche II.....	Corza.....	ch. y gorra escocés manga vde,

5.^a CARRERA GRAN POLLA DE POTRANCAS A LAS 3.30 P. M.

Para potrancas nacidas desde el 1.º de Agosto de 1901. Peso: 55 kilos. La potrancia que corra abonará además una entrada de \$ 100, que se agregará al importe del premio.

Premio \$ 16.900 á la 1.^a, 3.400 á la 2.^a, 1.700 á la 3.^a y 500 al criador

Distancia: 1.600 metros

Entrada \$ 400

edad kil.

Atucha J.....	1	Divisa.....	alaz' na	3:55	Orbit.....	Dido.....	ch. cereza m. y gorra gris
Op. Hatteras.....	2	Aurofila.....	id	3:55	Stiletto.....	Fortuna.....	ch. azul mar, mang y g. punzó
Bon Gonzalo.....	3	Somo S'rra.....	id	3:55	G. Hermit.....	Iena.....	ch. granate, gorra verde
Idem.....	4	Chocarrera.....	zaina	3:55	G. Hermit.....	Alba.....	Idem.....
El Jockey.....	5	Minuit.....	alaz' na	3:55	Amianto.....	Mimi.....	ch. oro gorra verde
Escocés.....	6	Escocia.....	zaina	3:55	Stiletto.....	Columbia.....	ch. escocés, m. y gorra amarilla
Idem.....	7	Aísa.....	alaz' na	3:55	Sargento.....	Frambroise.....	Idem.....
Haras Viejo.....	8	Eunice.....	id	3:55	Orange.....	Voladora.....	ch. azul mr. manga y g. naranja,
Icaache.....	9	Rosette.....	zaina	3:55	Neapolis.....	R. Royale.....	ch. bl. cuello bot, y gorra verde
Idem.....	10	Wedge.....	alaz' na	3:55	Neapolis.....	Welcome.....	Idem.....
La Confianza.....	11	Ganzua.....	zaiua	3:55	Porteño.....	Simla.....	ch. violeta, m. b y gorra blanca
Lambaré.....	12	Tacaña.....	id	3:55	Acheron.....	Thebis.....	ch. y g. azul mar. mg. oro viejo
Petite Ecurie.....	13	Fetiche.....	alaz' na	3:55	Wagram.....	Florida.....	ch. bl. alm. oro, gorra bl. y oro
Pas d'Arg't.....	14	Actriz.....	id	3:55	Rústicus.....	Pallium.....	ch. gris perla á r v c. y g. negra
Rayon d'Or.....	15	Etapa.....	id	3:55	Blue Boat.....	Negrette.....	ch. oro alamares neg. g. oro y neg
Tuyuti.....	16	Terp'chore.....	id	3:55	Stone Cross.....	Gilda.....	ch. y g. a. m. y gran. por mitad
Vendeita.....	17	Guayaba.....	zaina	3:55	Neapolis.....	Gibelotte.....	ch. blanca, m. viol. g. colorada
Versailles.....	18	La Veine.....	id	3:55	Orbit.....	Calandria.....	ch. verde gorra negra,
Villanueva B.....	19	Magnetica.....	alaz' na	3:55	Amianto.....	Eléctrica.....	ch. rosa, cuel, bot, puño y g. n.
Zubiaurre.....	20	Condesita.....	id	3:55	Iruzáingó.....	Primera.....	ch. blanca lunares, g. azul mar.
Idem.....	21	L. Nena.....	zaina	3:55	Iruzáingó.....	L. Gannone.....	Idem.....
Sans Gène.....	22	Leyenda.....	id	3:55	Stiletto.....	Diadema.....	ch. vrd. mg. á listas g. marrón
Jubilee.....	23	Dichosa.....	id	3:55	Neapolis.....	Degringolad.....	ch. bl. y n. á ray, hor. gorra oro
Idem.....	24	Alina.....	alaz' na	3:55	El Amigo.....	Aventurera.....	Idem.....
Triunvirato.....	25	Clara.....	id	3:55	El Amigo.....	Citara.....	ch. negr y rosa á ray h g negra



Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades APARECE LOS SABADOS

Dirección, Redacción y Administración:
BOLIVAR, 578 al 586, BUENOS AIRES

Teléfonos: DIRECCIÓN, UNIÓN TELEFÓNICA 598 AVENIDA
ADMINISTRACIÓN 2316, " COOPERATIVA 144 "

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre.....	\$ 2.50	\$ 5.00
Semestre.....	\$ 5.00	\$ 10.00
Año.....	\$ 9.00	\$ 18.00
Número suelto.....	20 cts.	40 cts.
Número atrasado.....	40 "	80 "

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre.....	\$ oro 2.00	\$ oro 3.50
Semestre.....	\$ 4.00	\$ 7.00
Año.....	\$ 8.00	\$ 14.00

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender a quien no la presente.

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre.....	\$ 3.00	\$ 6.00
Semestre.....	\$ 6.00	\$ 12.00
Año.....	\$ 11.00	\$ 22.00
Número suelto.....	25 cts.	50 cts.
Número atrasado.....	50 "	1.00 "

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuad. y tapas de los tomos 2º, 3º y 4º, cada tomo \$ 3 m/n

" " " " " " " "	4º, 5º al 20 incl. "	" 2 "
Tapas sueltas.....	" " "	" 1 "

El Administrador.

GRAN NOVEDAD SENSACIONAL

EL ECONÓMICO - CALENTADOR } á gas
CALORÍFERO } artificial

SIN OLOR - SIN HUMO

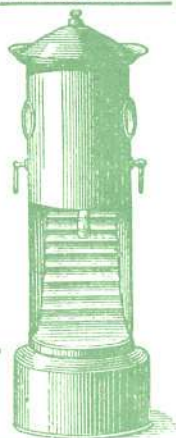
Consumo: CUATRO CENTAVOS por hora

Tenemos también Caloríferos á Kerosene
de todos tamaños

Salón-Exposición: **ANDERSON CLERGET y Cía.**

135, Calle Maipú, 147 - Buenos Aires

Pedir catálogo mencionando «Caras y Caretas».



Erupciones
*granos, barros, pecas
manchas y paño de la
cara, Pomada del Globo*

Depositarario en Buenos Aires **M. M. QUERENCIO-Cuyo-1887 y 89**
y en Montevideo, **MANETTI y CASAS, 87 Farmacia del GLOBO**

INSTITUTO POLICLÍNICO del Dr. Ruiz Gutiérrez

1678 - CANGALLO - 1680

Con las más modernas máquinas y útiles, aparatos para aplicación de electricidad médica, Rayos X, Baños de luz, hidro-eléctricos, en la curación del histerismo, vértigos, debilidad, convulsiones, jaquecas, insomnio, falta de apetito, parálisis, reumatismo, neurastenia, calambres, asma, bronquitis crónica, tartamudez, obesidad, extracción radical del vello, manchas, pecas y arrugas de la cara sin dolor y sin dejar cicatrices.

Consultas de 9 á 11 y de 1 á 7 p. m.

MUÑECAS F. Mercier, Tucumán, 1035. Casa única en su género. Inmenso surtido en muñecas de todas clases, tamaños y precios. Cabezas y pelucas. Zapatos y medias. Sombreritos adornados. Brazos, cuerpos, piernas, manos, etc., de repuesto. Taller especial para composturas. Precios fijos y ventas al contado.

¡BIGOTES!



¡No más canas!

NEREOLINA La mejor de las TINTURAS INSTANTANEAS para teñir el cabello y la barba. En venta en la Droguería Moine y Soullignac, Rivadavia, 737, en las Farmacias Magnasco, Cangallo 801, Murray, Florida 484 y en la peluquería Ruiz y Roca, Florida, 28. Salón de Aplicación y Depósito: Bartolomé Mitre, 2101.

Precio \$ 6 la caja.

Patillas y cejas os saldrán en poco tiempo, aun á los 15 años, usando el específico "IMANTINE" del doctor GRANDIER. ¡Resultados asombrosos!

Precio del frasco: \$ 3 m/n.

DE VENTA: **AL RED DECHESNE**, SUCESOR

Esmeralda, 574.—Único depositario

Agregando 60 centavos, se envía franco de porte á toda la República. Rúgase certificar las cartas que traigan valores.

ASMA Curación completa por un nuevo tratamiento de Londres; resultados sorprendentes; dirigirse á la clínica atendida por el **Dr. MACKSEY** de vuelta de su viaje de Londres.

Esmeralda, 247, de 11 á 12 y de 3 á 5 p. m.

El Gran Refresco

(CON SODA)

El Mejor Tónico

* **El Licor**
Nacional

Hesperidina

Sano y agradable

Únicos fabricantes:

(SOCIEDAD ANÓNIMA)

M. S. BAGLEY y Cía.

(LIMITADA)

BUENOS AIRES

NÚMERO SUELTO { En la capital 20 centavos
Fuera de la capital 25

EDICIÓN DE LUJO { Número suelto: En la capital 40 centavos
Fuera de la capital 50